

ΕΤΟΣ 90
ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 98
ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ 1996

ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

ΤΑΧ. Δ. ΝΣΗ: ΚΑΝΑΡΗ 48, 174 55 ΑΛΙΜΟΣ • ΤΗΛ. 9827436 (7-10 μ.μ.), FAX 9885982 • ΕΔΡΑ: ΛΕΙΒΑΔΙ, ΚΥΘΗΡΑ • Διευθυντής: ΜΑΝΩΛΗΣ Π. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

Αγώνες αγόνων...

Από το προηγούμενο, που γράψαμε για το συγκοινωνιακό για μία ακόμη φορά, οι εξελίξεις ήταν ραγδαίες και καταγράφουμε τις λεπτομέρειες, όχι μόνον για την ιστορία, αλλά γιατί προβλέπουμε συνέχεια.

Ο ΠΩΣ είναι γνωστό, το πλοίο της γραμμής Πειραιά - Πελοποννήσου - Κρήτης «Θησεύς» διέκοψε τα δρομολόγια εντελώς απροειδοποίητα στις 24 Σεπτεμβρίου. Για τη διακοπή αυτή γράφτηκαν πολλά. Από τους πλοιοκτήτες επίσημα διέρρεε στις εφημερίδες ότι το

πλοίο έχει βλάβη, ανεπίσημα όμως ότι η «βλάβη» εντοπίζεται στα γνωστά και χρόνια οικονομικά προβλήματα της εταιρείας, τα οποία δεν έλυνε ως φαίνεται η αναρχματοδότηση παλαιών δα-

μωσ είχαν διαρρεύσει (αλήθεια από ποιους;) ότι θα έλθει εφοπλιστής από τη Ζάκυνθο, καίτοι ήταν γνωστό ότι η ίδια η προκήρυξη δεν επέτρεπε κάτι τέτοιο λόγω προδιαγραφών πλοίου. Παράλληλα βγήκαν στον Τύπο σχόλια ότι κάποιοι θεσμικοί παράγοντες, που δεν κατονομάστηκαν,



νείων, που έγινε στις αρχές του καλοκαιριού. Η συνήθως όμως καλά πληροφορημένη εφημερίδα «ΗΜΕΡΗΣΙΑ» έγραψε στις 25 Οκτωβρίου ότι η αιφνίδια παύση δρομολογίων οφειλόταν σε μία κατάσχεση από προμηθευτές ύψους «4 εκ. δρχ.»...

ΤΟ ΥΕΝ, κατόπιν πολλών ενεργειών, προκήρυξε τη γραμμή με επιδότηση για τους έξι αγόνους μήνες. (Σχετικά με το θέμα αυτό τις απόψεις των «Κ» μπορείτε να διαβάσετε στη σελ. 3). Ενώ λοιπόν επικρατούσε (αδικαιολόγητη όπως απεδείχθη και άγνωστον πόθεν κατευθυνόμενη) αισιοδοξία ότι θα υπάρχει ζωφόρο ενδιαφέρον εφοπλιστών για τη γραμμή, εμφανίστηκε μόνον ένας. Και δεν ήταν άλλος από την πλοιοκτήτρια εταιρεία του «Θησεύς». Εν τω μεταξύ ό-

ασκούσαν πιέσεις για κατ' ευθείαν ανάθεση της γραμμής σε γνωστό εφοπλιστή. (Βλ. ΚΕΡΑΟΣ 8 και 10/10/96). Τελικά τίποτ' απ' αυτά δεν έγινε (ή ίσως έγιναν «πολλά» ενδιάμεσα που δεν ξέρουμε) και ο διαγωνισμός έγινε στις 24 Οκτωβρίου με τη μοναδική προσφορά της εταιρείας ΟΛΥΜΠΙΑ' συμφερόντων του κ. Μοίρα, που ελέγχει και το τοπικό F/B «Μάρθα».

ΕΝΩ ΔΕ όλοι ανέμεναν την κατακύρωσή του, ο Υπουργός κ. Σουμάκης δεν εδέχθη να υπογράψει τη σύμβαση και προκήρυξε νέο διαγωνισμό για τις 8 Νοεμβρίου. Οι λόγοι της στάσεως αυτής του υπουργού αναζητούνται, κατ' άλλους μεν στο ότι δεν υπήρχαν προσφορές,

στη σελ. 5

Οι εξελίξεις στο «Δασικό»

Κάτι άρχισε πάλι να κινείται στην Κυβέρνηση για επίλυση του περιήφτου «Δασικού». Μετά τις δηλώσεις Τζουμάκα πριν λίγους μήνες, για τις οποίες γράψαμε και σύμφωνα με τις οποίες οδηγούμεθα σε μια λογική λύση του προβλήματος, είχαμε μια απόφαση του Συμβουλίου της Επικρατείας, που έθετε φραγμό στις μεθοδεύσεις για λύση του προβλήματος με τον τρόπο που είχε προτείνει ο υπουργός. (Αυτό ήταν και η βασική αιτία να απορρίψει την πρόταση τότε η Ν.Δ., καθώς το Σύνταγμα, έλεγε, δεν επέτρεπε τέτοιου είδους ρύθμιση). Φυσικά η όποια ρύθμιση δεν ήταν για το «Δασικό» των Κυθέρων, αλλά επρόκειτο για νομοσχέδιο - σκούπα, το οποίο κυρίως στόχευε στη νομιμοποίηση της οικοδόμησης αυθαίρετων μέσα σε καμμένες ή

καταπατημένες δασικές εκτάσεις. Κοντά σ' αυτά βέβαια ήταν κι η ανάγκη της προώθησης του Κτηματολογίου (έργο εκατοντάδων δις), που «κόλλαγε» στην αμφισβήτηση των δασικών ή μη εκτάσεων. Γι' αυτό εξάλλου υπήρχε, για πρώτη φορά και συμφωνία των Δασολόγων, οι οποίοι ήταν το φρένο ανάλογων προσπαθειών ρυθμίσεων στο παρελθόν.

Τώρα, μετά τις εκλογές, ο υπουργός Γεωργίας επανέφερε το θέμα τονίζοντας την ανάγκη ρύθμισής του και να δούμε τώρα, τι τρόπο να βρει να παρακάμψει τη σκόπελο του ΣΤΕ. Ειρωνεία της τύχης (και της ανικανότητας των πολιτικών) θα ήταν να προωθηθεί η νομιμοποίηση των αυθαίρετων στα δάση (κάτι που αποτελεί και κοινωνική πρόκληση, όπως και να το κάνουμε) και να μείνει

απ' έξω το «Δασικό» των Κυθέρων που έχει ωριμάσει κι είναι γενικά κατανοητή η ανάγκη ρύθμισης. Έχει γούστο!

ΔΙΚΑΙΩΘΗΚΑΝ ΤΑ «ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ»

● Το Συμβούλιο Πλημμελειοδικών Πειραιά εξέδωσε απαλλακτικό βούλευμα για την πρώτη μήνυση του Αρχιμανδρίτη Κυρίλλου κατά του εκδότη των «Κ» Μ. Καλλίγερος.

● Ιδιαίτερο ενδιαφέρον έχει το σκεπτικό της απαλλαγής της Εισαγγελέως κ. Σωτηροπούλου, που δέχεται το δικαιολογημένο ενδιαφέρον του δημοσιογράφου για ενημέρωση της κοινής γνώ-

μης. Με το υπ' αρ. 856/1996 βούλευμα του Συμβουλίου Πλημμελειοδικών Πειραιά, που δημοσιεύθηκε στις 27 Σεπτεμβρίου 1996, απαλλάσσεται ο εκδότης των «Κ» Μ. Καλλίγερος από την κατηγορία της διά του τύπου συκοφαντικής δυσφημίας του καθηγουμένου της Μονής Οσίου Θεόδωρου Κυρίλλου Σταυροπούλου, για την (πρώτη) μήνυση, που είχε καταθέσει εναντίον της εφημερίδας μετά τη μεταφορά των εικόνων της 2α Ιανουαρίου 1996. Ετσι η υπόθεση δεν πρόκειται να παραπεμφθεί στο ακροατήριο. Έχει σημασία ν' αναφερθεί το σκεπτικό της απαλλακτικής πρότασης της Εισαγγελέως, την οποία εδέχθη το Συμβούλιο. Λέει η Εισαγγελέως στο σχετικό σκεπτικό για τη μεταφορά των εικόνων, που ήταν βέβαια και η αιτία του δημοσιεύματος.

...«Το γεγονός αυτό ξεσήκωσε θύελλα αντιδράσεων από τις αρμόδιες υπηρεσίες του ΥΠΠΟ, από την Επιτροπή που προαναφέρθηκε (Σ.Σ. Εγχώρια Περιουσία), από το Επαρχείο και άλλους φορείς του νησιού... Και αντί βέβαια ο Αρχιμανδρίτης να αποκαταστήσει τα πράγματα, υπέβαλε την κρινόμενη έγκληση, όταν μάλιστα έχει επιληφθεί της παράνομης μεταφοράς των εικόνων και η Εισαγγελία. Είναι αληθείς επομένως οι προαναφερθέντες ισχυρισμοί του κατηγορουμένου και ακόμη αν θεωρηθεί ότι η συμπεριφορά του ανωτέρω περιέχει

δήλωση προσβλητική της τιμής του εγκαλούντα η εκδήλωση αυτή έγινε από δικαιολογημένο ενδιαφέρον του δημοσιογράφου προς ενημέρωση της κοινής γνώμης των κατοίκων του νησιού που ενδιαφέρονται να πληροφορηθούν διά την τύχη των εικόνων που προαναφέρθηκαν και αποτελούν μέρος της πολιτιστικής κληρονομιάς... Η προαναφερθείσα εκδήλωση του κατηγορουμένου ήταν κατάλληλη και απαραίτητη του επιδιωχθέντος σκοπού, δεν υπάρχει δε δυνατότητα επιδίωξης εκ μέρους του της διαφύλαξης του παραπάνω ενδιαφέροντος με τρόπο διαφορετικό, αλλά εξίσου αποτελεσματικό με το χρησιμοποιηθέντα και μάλιστα θα λέγαμε ότι χρησιμοποιήσε πολύ ήπιες εκφράσεις διά να αποδώσει τα όσα είχαν λάβει χώρα. Η βούληση δε του κατηγορουμένου προς προστασία του ανωτέρω δικαιολογημένου ενδιαφέροντος στη σελ. 5

Σ' ΑΥΤΟ ΤΟ ΦΥΛΛΟ

- Οι απόψεις μας για το Συγκοινωνιακό ΣΕΛ. 3
- Οι Λεονταράκηδες της Αυστραλίας ΣΕΛ. 6
- Η πολιτιστική μας κληρονομιά. Του Κοσμά Μεγαλοκονόμου ΣΕΛ. 8
- Η ανθρωποφαγία σ' Αντικύθηρα από τους Άγγλους ΣΕΛ. 12
- Μνήμη Νικήτα Φιλοσοφού ΣΕΛ. 14
- Νέα προσπάθεια συνένωσης των Κοινοτήτων ΣΕΛ. 16

Κυθηραϊκά

Η ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ στα Κύθηρα, που εξυπηρετείται σήμερα από τέσσερις εφημερίδες, νομίζουμε ότι είναι στο πιο καλό σημείο, που ήταν ποτέ. Έχει αναγνωριστεί από επίσημα χείλη ότι το επίπεδο του Κυθηραϊκού Τύπου είναι από τα καλλίτερα σ' όλη την Ελλάδα. Τα «Κυθηραϊκά», που κλείνουν τον άλλο μήνα 10 χρόνια συνεχούς παρουσίας στην υπηρεσία αυτής της ενημέρωσης, αισθάνονται ότι έχουν συμβάλει από της εκδόσεώς τους σημαντικά στην άνοδο του επιπέδου του τοπικού Τύπου και δικαιούνται ένα αξιολογικό κομμάτι από τα ευμενή σχόλια που ακούγονται. Όμως γι' αυτό ακριβώς το λόγο θέλουν να θέσουν άλλη μία φορά ένα θέμα. Αυτό της υποχρέωσης των τοπικών αρχών για ενημέρωση του Τύπου. Στην Αθήνα, αλλά και όλη την Ελλάδα, ένα μεγάλο μέρος της ύλης των εφημερίδων, έχει τη βάση της στα Δελτία Τύπου του Δημοσίου και του Ιδιωτικού Τομέα. Στα Κύθηρα κάτι τέτοιο το θεωρούν πολυτέλεια και συνεχίζουν όλοι σχεδόν ν' αδιαφορούν ή να δίνουν επιλεκτικά πληροφορίες διά ζωής, όχι σκόπιμα βάρνα, αλλά επειδή ...βαριούνται. Όμως η ενημέρωση δεν είναι πολυτέλεια, αλλά ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ, που την έχουν κυρίως όσοι ασκούν δημόσια αρχή ή εξουσία. Γι' αυτό θα θέλαμε να πούμε για άλλη μία φορά σε Κοινοτήτες, Σωματεία, Συνδέσμους κλπ. φορείς, αλλά και σε ιδιώτες (επιχειρηματίες π.χ.), ν' ακολουθήσουν το παράδειγμα των ελαχίστων (Επαρχείο, δύο - τρεις Κοινότητες και Σωματεία) και να βγάλουν Δελτία Τύπου, για έργα, προβλήματα και άλλα δημοσιεύσιμα θέματα. Μ' αυτό τον τρόπο και η ενημέρωση θα είναι πληρέστερη και οι ίδιοι θα πάνουν να κατηγορούν τον Τύπο ότι δεν γράφει για τα θέματα που αυτοί επισημαίνουν.

Εδώ γεννήθηκε η Αφροδίτη...

ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΙΣΤΟΡΙΑ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

Ζητήστε το σε όλα τα μεγάλα βιβλιοπωλεία

NEO

VIRGO

Γ. ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ & ΣΙΑ Ε.Ε.

Είδη υγιεινής-πλακάκια

« Διαθέτουμε όλα τα νέα μοντέλα ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ και ΕΛΛΗΝΙΚΑ σε τιμές μοναδικές »

« Μεγάλη ποικιλία ειδών υγιεινής σε τιμές ΧΟΝΔΡΙΚΗΣ »

« Άμεση εξυπηρέτηση και ειδικές τιμές στους τοιργώτες επαγγελματίες »

ΗΡΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 81, ΠΕΙΡΑΙΑΣ

Τ 4185375

ΠΡΟΣΩΠΑ ΣΤΟ ΠΡΟΣΚΗΝΙΟ

ΕΥΣΤΡΑΤΙΟΣ ΧΑΡΧΑΛΑΚΗΣ

Θα θυμούνται οι αναγνώστες μας τη θέση που πήραμε, όταν το Υπ. Εθν. Αμύνης απεφάσισε να αναρτήσει Ελληνικές Σημαίες σε βραχονησίδες και να κατασκευάσει δεξαμενές και εκκλησάκια. Είχαμε πει, ότι δεν έχουμε βέβαια καμία αντίρρηση σ' αυτά τα έργα, αλλά, όσον αφορά τ' Αντικύθηρα, που έχουν συμπεριληφθεί στο πρόγραμμα, καλό θα ήταν να είχε ενδιαφερθεί το κράτος για τις εξήντα ζωντανές σημαίες του νησιού, οι οποίοι σε πείσμα της εγκατάλειψης και της αδιαφορίας συνεχίζουν να ζουν και να προσπαίζουν το βράχο τους.

Στο περασμένο φύλλο δημοσιεύσαμε την είδηση ότι ένας μαθητής, ο Ευστρ. Χαρχαλάκης, έβαλε τελικά τη σημαία για την οποία είχε ενδιαφερθεί το ΥΕΝ. Όμως κάναμε λάθος, γιατί η πρωτοβουλία του νεαρού μαθητή δεν είχε σχέση με το ΥΕΝ. Ήταν καθαρά δική του. Και δικά του ήταν τα έξοδα για τους ιστούς και τις σημαίες και δική του η προσπάθεια για τη μόνιμη ανάρτησή τους στο λιμάνι του νησιού. Τώρα δεν έχουμε τίποτ' άλλο να προσθέσουμε εκτός

από ένα πολύ σημαντικό μήνυμα, που μας έδωσε ο νεαρός Αντικυθηρίος. Ότι μπορούμε να αισιοδοξούμε, αφού υπάρχουν σήμερα νεαρά παιδιά που σκέπτονται και δρουν σαν κι αυτόν. Γιατί στην εποχή που κάποιοι άλλοι νεαροί στο όνομα ενός απροσδιόριστου και νεφελώδους «προοδευτισμού»(;) καίνε και ποδοπατούν τη σημαία της πατρίδας τους, ένας άλλος νέος την αναρτά στο βράχο του για να την βλέπουν όλοι και να υπενθυμίζει σε όλους πως υπάρχει ακόμη ελπίδα όσο γεννιούνται νέοι με τέτοιες ιδέες και πρωτοβουλίες. Όταν μάλιστα αυτό γίνεται την εποχή, που εμείς οι μεγάλοι δεν καταδεχόμαστε να υψώσουμε τη σημαία μας ούτε στην εθνική εορτή. Αφήστε που οι περισσότεροι ούτε σημαία έχουν, ούτε ιστούς. Συγχαρητήρια λοιπόν για άλλη μια φορά στο νεαρό Αντικυθηρίο που μας διδάσκει συμπεριφορά και μας δείχνει δρόμους. Συγχαρητήρια και στους γονείς που τον έχουν και μακάρι ν' ακολουθήσουν κι άλλοι το παράδειγμά του. Μας κάνει περήφανους, γιατί υπάρχουν άνθρωποι σαν αυτόν, που δείχνουν πως δεν έσθησε η ελπίδα στη χώρα μας.

Γεννήσεις

● Τον περασμένο Μάιο γεννήθηκε κοριτσάκι στην Αθήνα η **Μαίρη Ιω. Καβιέρη** σύζυγος **Ανδρέα Σ. Κλαυδιανού**.

● Η **Ιωάννα** σύζυγος **Ιωάννου Μακερούφα** (το γ. Κων/νου Λεονταίνης) γεννήθηκε στην Αθήνα αγοράκι.

● Στο μαιευτήριο ΙΑΣΩ γεννήθηκε στις 6 Σεπτεμβρίου αγοράκι η **Νικολέτα**, σύζυγος **Δημητρίου Κουμέσου** από την Αγ. Πελαγία. Να τους ζήσουν.

Βαπτίσεις

● Ο **Πέτρος** και η **Ερατώ Τοράκη** βάφτισαν στις 5 Οκτωβρίου στην Αγία Ελέσα την κόρη τους και την ονόμασαν **Ρουμπίνη**.

Γάμοι

● Την Παναγία Μυρτιδιώτισσα στο Κάστρο της Χώρας διάλεξαν για να ενωθούν με τα δεσμά του γάμου ο **Χρήστος Μάλαμας** με την **Παρασκευή Φλώρου**, που

14 Οκτωβρίου, ο Παναγιώτης **Στάθης** ή Κυβερνήτης, ηλικίας 78 ετών. Ο εκλιπών, γνωστός και δραστήριος επιχειρηματίας των Κυθήρων, είχε διωχθεί κατά τον εμφύλιο πόλεμο λόγω των πεποιθήσεών του, αλλά έχαιρε πάντοτε της αγάπης και εκτίμησης των συγχωριανών του και γενικότερα των Κυθηρίων. Στις οικογένειες των παιδιών του, Νίκου (Προέδρου της Κοιν. Καρβουνάδων) και Μαρίας, θερμά συλλυπητήρια.

● Ο **Σταύρος Κατσάνεβας** πέθανε στην Αθήνα σε ηλικία 67 ετών και ετάφη στο νεκροταφείο Άνω Ηλιουπόλεως. Στους οικείους του θερμά συλλυπητήρια (Ι.Γ.).

● Στις 9 Οκτωβρίου η Κυθηραϊκή παροιμία των Αθηνών έχασε ένα από τα πιο δραστήρια μέλη της. Ο **Νικήτας Φιλοσοφός** πέθανε ξαφνικά σε ηλικία 67 ετών από οξύ έμφραγμα. Σύσσωμη η Κυθηραϊκή κοινωνία της Αθήνας αποχαιρέτησε από την Παναγία Μυρτιδιώτισσα Αλίμου τον υπέροχο Τσιριγώτη, που πρόσφερε τόσα πολλά για την ανέγερσή της. Το νεκρό αποχαιρέτησαν ο κ. **Παν. Λεονταίνης** και ο κ. **Σπ. Βαρυπάτης**, ενώ το μεγάλο πλήθος των Κυθηρίων τον ακολουθούσε μέχρι την τελευταία του κατοικία στο Κοιμητήριο της Καλλιθέας. Στη σύζυγό του **Ελένη** και τα παιδιά του **Νίκο** και **Γιάννη** τα πιο θερμά μας συλλυπητήρια. (Για το Νικ. Φιλοσοφός γράφει η κ. Η. Κασμάτη στη σελ. 14).

● Στις 5 Σεπτεμβρίου πέθανε στο Νοσοκομείο ο **Βρετός Γ. Φριλιγκος** (Κορακοβρετός), σε ηλικία 75 ετών. Στη σύζυγό του **Άννα** και τα παιδιά του **Μηνά** και **Δέσποινα Σαμίου** θερμά συλλυπητήρια (Γ.Π.Σ.).

● Στο Νοσοκομείο πέθανε στις 5 Σεπτεμβρίου η **Αργυρούλα Νοταρά - Κασμάτη** 75 ετών. Στα παιδιά της Παναγιώτη και **Ελένη** οικογενειακώς θερμά συλλυπητήρια. (Γ.Π.Σ.).

● Στις 18 Οκτωβρίου πέθανε στην Αθήνα και ετάφη στη συνέχεια στα Φριλιγκιάνικα ο **Νίκος Αντ. Πρωτοψάλτης** ή Λαμπρατώνης 68 ετών. Στη σύζυγό του **Βασιλεία** και στα παιδιά του **Στέλλα**, **Αικατερίνη** και **Αντωνία** οικογενειακώς, θερμά συλλυπητήρια. (Γ.Π.Σ. - Μ.Κ.).

● Η **Καίτη Δ. Καλούτση** πέθανε στην Αθήνα σε ηλικία 91 ετών και ετάφη στο Α' Νεκροταφείο Αθηνών. Στις οικογένειες **Ρεγγ. Οικονομάκη** και **Σουζ. Καλούτση** και στους λοιπούς συγγενείς θερμά συλλυπητήρια.

Να τους ζήσει



Στις 11 Ιουλίου βάφτισαν το γιό τους στους Αγίους Αναργύρους στο Ξερολάκι, ο **Αντώνης Νοταράς**, γιός του ιερέα **Γεωργίου Νοταρά** και η **Λορέν Κορδελέτ**. Το μικρό πήρε το όνομα του παππού του, **Γεώργιος**, και ανάδοχος ήταν η **Κούλα Ιω. Σαμίου**. Να τους ζήσει και να το δουν, όπως επιθυμούν.

ΚΑΙΤΗ Δ. ΚΑΛΟΥΤΣΗ

Πλήρης ημερών και πλαισιωμένη από την στοργή και την αγάπη των συγγενών της, έσθησε, γαλήνια, η σεβαστή δέσποινα **Καίτη Δ. Καλούτση**.

Γόνος παλαιάς και επιφανούς οικογενείας του νησιού μας, ανατράφηκε, εξ απαλών ονύχων, με τις ανθρωπιστικές αρχές και αξίες της οικογενείας της, ενώ παράλληλα έτυχε μιάς εξαιρετικά επιμελημένης εκπαίδευσης.

Βαθύτατα χριστιανή, πολιτισμένη, ευγενής, με ιδιαίτερο ενδιαφέρον για την μουσική και την λογοτεχνία, πραγματική αρχόντισσα του παλιού καιρού, η **Καίτη Καλούτση** συγκροτούσε μια ολοκληρωμένη προσωπικότητα από αυτές που όλο και πιο σπάνια συναντούμε πια στις μέρες μας.

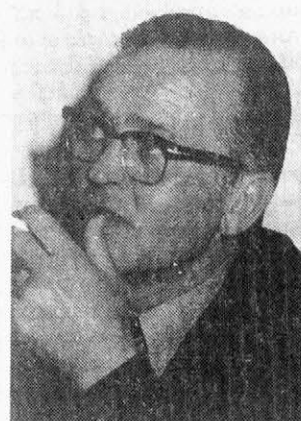
Όμως στον άνθρωπο αυτό, τον τόσο ευγενή και καλό, η μοίρα επιφύλαξε την πιο σκληρή δοκιμασία. Να χάσει, νεώτατο και με τρόπο τραγικό, το μοναδικό παιδί της. Τον θάνατο αυτό, που παρέμεινε μέχρι τέλους μια ανοιχτή πληγή μέσα της, τον αντιμετώπισε με απαράμιλλη αξιοπρέπεια και με μόνη παρηγοριά την πίστη της στην μετά θάνατο ζωή.

Για τον λόγο αυτό όσοι την αποχαιρέτησαν στις 24-10-1996 στο Α' Κοιμητήριο Αθηνών ήσαν βέβαιοι ότι, την ημέρα κείνη, η ψυχή της, ύστερα από πάρα πολλά χρόνια, θα ήταν πραγματικά ευτυχής.

Γ. Ν. Ν.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Βαθεία συγκινημένοι από την ειλικρινή συμπαράσταση στον πόνο μας για τον απρόσμενο θάνατο του αγαπημένου μας



ΝΙΚΗΤΑ ΦΙΛΟΣΟΦΟΥ
ευχαριστούμε θερμά όλους τους εκλεκτούς φίλους μας.
Η σύζυγος: **Ελένη**
Τα παιδιά του: **Νίκος, Γιάννης**

Δωρεές

Στον Άγιο Μύρωνα Αντικυθηρίων προσέφεραν: ο κ. Μύρων Α. Γαλανάκης 10.000 δρχ. στη μνήμη Στ. Γαλιάτση και ο κ. Νικ. Η. Πάτερος 30.000 δρχ. στη μνήμη Σταύρου Κατσάνεβα.

ΑΛΛΑ ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ
ΣΤΗ ΣΕΛ. 10

ΣΙΔΗΡΙΚΑ & ΔΙΑΚΟΣΜΗΤΙΚΑ ΥΛΙΚΑ
ΕΙΔΗ ΕΠΙΠΛΩΝ

ANNA ΛΑΔΑ

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΤΗΛΕΦ. 33590

Dr EMM. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ

Μαιευτήρ - Χειρουργός - Γυναικολόγος
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών

ΒΑΣ. ΣΟΦΙΑΣ ΚΑΙ ΞΕΝΙΑΣ 1, ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ. ΙΑΤΡΕΙΟΥ: 7781144 ΟΙΚ. 6014965
Μαιευτήριο «ΙΑΣΩ», ΤΗΛ.: 6184000

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΘΕΟΔΩΡΟΥ Δ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ
& **ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Θ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ**

ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 7, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 4126551 & 4133394
ΠΛΑΤ. ΟΜΟΝΟΙΑΣ 12, ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ.: 3243423

ΜΕΓΑΛΗ ΠΟΙΚΙΛΙΑ
ΣΕ ΚΟΣΜΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΙΔΗ ΔΑΡΩΝ

“ΜΥΡΤΩ”

ΜΑΤΙΝΑ ΣΚΙΑΔΑ - ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ
ΧΩΡΑ - ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ. ΑΘΗΝΩΝ: 8081521, ΤΗΛ. ΚΥΘΗΡΩΝ 0735-31368

ΧΡΥΣΟΧΟΕΙΟΝ

ΚΩΝ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ (ΣΑΒΒΑ)

★ Κοσμήματα

★ Ωρολόγια

★ Αργυρά

ΑΓ. ΜΕΛΕΤΙΟΥ & ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΥ 4
ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ. 86 11 509

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ

Χειρουργός Οδοντίατρος

Ελ. Βενιζέλου (Θησέως) 128 2ος όροφ. ΚΑΛΛΙΘΕΑ
(Πλ. Δαβάκη, δίπλα στην Εθνική Τράπεζα)

Ιατρός Οίκου Ναύτου - Τηλ. 95 67 477

ΚΟΣΜΑΣ ΜΑΡΕΝΤΗΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
ΠΑΙΔΟΟΔΟΝΤΙΚΟΣ

ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
M. Sc. BRISTOL UNIVERSITY

ΙΑΤΡΕΙΟ: ΓΡΗΓ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ 36, ΚΗΦΙΣΙΑ
ΤΗΛΕΦΩΝΑ: 8084001, 8082515

ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ

ΚΩΝΣΤ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΟΜΗΡΟΥ 1 ΤΗΛ. 93 41 128
ΝΕΑ ΣΜΥΡΝΗ

&

ΛΙΝΑΣ ΔΕΛΑΡΑ-ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

Ε. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 131 ΤΗΛ. 93 32 262
ΝΕΑ ΣΜΥΡΝΗ

ΠΡΙΝΕΑΣ
ΓΡΑΦΕΙΑ ΤΕΛΕΤΩΝ

ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ: ΧΡΕΜΩΝΙΔΟΥ 24 - ΠΑΓΚΡΑΤΙ
ΤΗΛ. 75.10.100 - 76.51.134 - 75.13.588 • FAX: 75.13.224

ΔΙΑΝΥΚΤΕΡΕΥΟΥΝ

ΣΤ. ΣΟΥΜΑΚΗΣ: Αλλαγές στην Ακτοπλοΐα

Με ενδιαφέρον αναμένονται οι νέες ρυθμίσεις για την ακτοπλοΐα, που προανήγγειλε ο νέος υπουργός κ. **Στ. Σουμάκης**. Σύμφωνα με τα όσα είπε ο υπουργός, θ' αλλάξει ο τρόπος χορήγησης αδειών σκοπιμότητας, οι οποίες δεν θα πωλούνται από τους δικαιούχους. Επίσης δεν θα επιτρέπεται να εγκαταλείπουν τα πλοία οι εταιρείες, που παίρνουν άδειες σκοπιμότητας, ενώ για να τις πάρουν θα πρέπει να διαθέτουν ηλεκτρονικό σύστημα ελέγχου εκδόσεως εισιτηρίων. Εξετάζεται ακόμη το ενδεχόμενο να χάνουν την άδεια σκοπιμότητας οι εταιρείες, των οποίων τα πλοία ακινητο-

ποιούνται για χρέη.

(Σ.Σ.: Για τα πλοία, που, ειδικά το καλοκαίρι, μεταφέρουν επιβάτες σαν ζώα ή που φέρονται σ' αυτούς έτσι, δεν είχε τίποτα ο υπουργός. Μήπως ελπίζει σε βελτίωση;).

Αποχωρεί από το Σύνδεσμο ο κ. Κόμης

Την πρόθεσή του να αποσυρθεί από την Προεδρία του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών και ν' ανοίξει ο δρόμος στους νεότερους, εξέδηλωσε ο κ. **Δημ. Κόμης**, ο οποίος ως γνωστόν είχε αναλάβει πρόεδρος προ διετίας, όταν αποχωρούσε για τον ίδιο λόγο ο τότε Πρόεδρος κ. **Ν. Φατσέας**, σε μία άλλη, αποτυχημένη, απόπειρα ανανέωσης. Σημειώτεον ότι ο κ. Κόμης είναι από τα παλαιότερα στελέχη των Σωματείων στην Αθήνα, προεδρεύει της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών και είναι

Και άλλοι Επιτυχόντες

Εκτός από όσους ήδη έχουμε γράψει, μάθαμε ότι πέτυχαν και οι: **Σούγιαννης Κων/νος Αναστασίου**, Αρχιτεκτονική Σχολή ΕΜΠ, **Φατσέα Σοφία Γεωργίου**, Φιλοσοφική Σχολή Παν/μίου Αθηνών, **Μεγαλοκομόμος Γεώργ. Ιω.**, Σχ. Διοίκ. Επιχειρήσεων Παν/μίου Αιγαίου (Χίος), **Τραβασάρον Μαρία Εμ.**, Ιατρική Σχολή Παν. Αθηνών.

από τους στυλοβάτες του Τριφυλείου Ιδρύματος. Στον Κυθηραϊκό Σύνδεσμο, πριν αναλάβει Πρόεδρος ήταν για μακρύ χρονικό διάστημα Γεν. Γραμματέας, έχει δε προσφέρει όσο κανείς στη σωματειακή δράση στην Αθήνα. Τώρα που αισθάνεται την ανάγκη ν' αποχωρήσει, απαιτείται να βρεθούν στελέχη με την ίδια δραστηριότητα και τα ίδια οράματα, ώστε να γίνει η ανανέωση, που όντως είναι απαραίτητη, κατά τον καλλίτερο τρόπο.

ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΠΟΤΑΜΟΥ

Πέντε πολιτιστικές εκδηλώσεις πραγματοποίησε το καλοκαίρι στον Ποταμό ο Πολιτιστικός Σύλλογος, σε συνεργασία με την Φιλαρμονική Ποταμού.

Στις 29 Ιουλίου πραγματοποιήθηκε μουσική βραδιά στην πλατεία του χωριού. Οι καλλιτέχνες πιάνο και φλάουτο **Νίκη Πετροπούλου** και **Νίκος Νικολόπουλος** παρουσίασαν έργα κλασικού ρεπερτορίου. Το απόγευμα την αίθουσα της Φιλαρμονικής η **Βάννα** και ο **Αλέξης Λειβαδίτης** έδωσαν παράσταση κοντράλτρου που παρακολούθησαν δεκάδες μικροί και αρκετοί μεγάλοι θεατές.

Στις 15 Σεπτεμβρίου πραγματοποιήθηκε εκδήλωση με παραδοσιακούς ινδικούς χορούς και με μαριονέτες του **M. Stralek**.

Επίσης, νέοι του συλλόγου πραγματοποίησαν την διαγράμμιση με λευκή λωρίδα των επικίνδυνων σημείων της οδού Αγ. Πελαγίας (κυρίως στη Μεγάλη Βόλτα) και περιπολήθηκαν (άσπρισμα κ.λ.π.) τον Ιερό Ναό της Αγ. Σωτήρας εντός του Νεκροταφείου Ποταμού.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο επί του κεντρικού δρόμου στον Κάλαμο, εκτάσεως 5 στρ. οικοδομήσιμο. Πληρ. στην εφημερίδα «Κυθηραϊκά» τηλ. 9827436 (βράδυ).

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ τρία συνεχόμενα οικόπεδα, άρτια και οικοδομήσιμα, 848, 821 και 689 τ.μ. στο Κουσούνι (Λογοθετιάνικα - Ποταμό). Πληροφ. τηλ. 0735-33295 και 8069704.

PELAGIA BEACH



Ανοιχτά όλο το χρόνο

**ΚΥΘΗΡΑ
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ**

Τηλ. Κυθήρων: 0735-33995
Fax Κυθήρων: 0735-33831
Τηλ. Αθήνας: 01-9643328

Έξω από τα δόντια

ΟΙ ΚΑΝΤΡΙΛΙΕΣ ΤΟΥ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑΚΟΥ

ΟΙ ΕΞΕΛΙΞΕΙΣ στο Συγκοινωνιακό των Κυθήρων - Αντικυθήρων παρουσιάζουν ιδιαιτερότητες, που πρέπει να αναλυθούν, καθώς δεν είναι καθόλου βέβαιο, πως το προσωρινό «μπάλο» της κατάστασης, θα οδηγήσει και σε οριστική λύση, για να μην πούμε ότι εμείς θεωρούμε βέβαιο το αντίθετο.

Στη συνέχεια όσων γράψαμε στο προηγούμενο και **HPIN** ανακοινωθούν τ' αποτελέσματα του διαγωνισμού, για τα οποία θα διαβάσετε στο ρεπορτάζ της 1ης σελίδας, έχουμε να σημειώσουμε δύο βασικά θέματα. Το πρώτο αφορά την αντιμετώπιση του θέματος από τους τοπικούς παράγοντες και το δεύτερο τις προοπτικές που έχουν **ΟΣΟΝ** αφορά το πρώτο, οι πεντακάθαρες θέσεις μας είχαν αναπτυχθεί στο κύριο άρθρο μας του περασμένου Ιουλίου. Παρά λοιπόν το αιφνίδιο πρόβλημα του καλοκαιριού με τη βλάβη του «Μάρθα», αλλά, κυρίως, με το καλά σχεδιασμένο και απροειδοποίητο «δέσιμο» του «Θησέα», το Σεπτέμβριο, τα Κύθηρα βρέθηκαν από πλευράς αντιμετώπισης σε κατάσταση νιρβάνας. Αντί να συγκεντρωθούν οι τοπικοί παράγοντες σε παγκυθηραϊκή σύσκεψη ('Επαρχος, Κοινοτάρχες, επαγγελματίες, σωματεία) και να προτείνουν **ΚΟΙΝΑ** αποδεκτές λύσεις, είδαμε πάλι μεμονωμένα «γιορρούσια» που όσο κι αν είχαν **ΚΑΙ** σωστές προτάσεις, δεν έπαυαν να είναι χωρίς γενική αποδοχή ή τουλάχιστον εκπροσώπηση. Ταυτόχρονα η νιρβάνα πολλών τοπικών παραγόντων απεδείχθη για άλλη μία φορά, καθώς κοινότητες, σωματεία κι επαγγελματίες κινήθηκαν ελάχιστα και ασυντόνιστα ή καθόλου με αποτέλεσμα να μην καταθέσουν τη φωνή τους, αλλά να αιωρούνται απλά οι απόψεις - όσων τις έλεγαν - δίχως καφενείου. Δυστυχώς έτσι έχουν τα πράγματα και ας μας διαφεύσουν.

ΣΤΟ ΔΕΥΤΕΡΟ τώρα - και κύριο επίσης - θέμα. Το **YEN** προχώρησε στη μόνη σωστή λύση, που είχε στη διάθεσή του και την οποία τα «Κ» ζητούσαν εδώ και καιρό. Δηλαδή στην προκήρυξη της αγώνου με επιδότηση κατά τους χειμερινούς μήνες. Κι αυτό «πιστώνεται» στο νέο υπουργό κ. Σουμάκη. Όμως, ή από κακή εισήγηση υπηρεσιακών παραγόντων ή γιατί παρουσιάστηκαν από κάποιες δυνατές φωνές, νομίζουμε πως η προκριθείσα λύση της γραμμής, που θα επιδοτείται, δεν ήταν η καλλίτερη. Κι αυτό γιατί η γραμμή του Πειραιά δε μπορεί παρά από τη φύση της να αποτελεί μεταβατική λύση, καθώς βέβαια δεν θα υπάρχει αιωνίως η επιδότηση, αλλά και για ένα πρόσθετο λόγο. Όπως τα θεάτρα δεν επιδίδουν χωρίς θεατές, τα γήπεδα χωρίς φιλάθλους κι οι αερέσεις χωρίς πιστούς, έτσι και τα πλοία δεν συντηρούνται χωρίς επιβάτες. Κι αυτή η γραμμή δεν έχει επιβάτες. Έτσι, ή έπρεπε να γίνει τελικά η σύνδεση με τις Δυτ. Κυκλάδες, παρά τα κάποια μειονεκτήματα που παρουσιάζει ή - καλλίτερα - να γίνει μία ανωνόνη για μας σύνδεση. Να δοθεί επιδότηση για **ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ** σύνδεση Κρήτης - Πελοποννήσου με υποχρέωση για μία εβδομαδιαία επέκταση στον Πειραιά. Έτσι και τ' Αντικύθηρα θα εξυπηρετούντο καλλίτερα και η ανεπάρκεια (χώρου και ταχύτητας) του «Μάρθα» θα ξεπερινοταν και η επιβίωση της γραμμής θα εξασφαλιζόταν και μάλιστα με πλοίο κάποιων σίγουρα καλλίτερων προδιαγραφών. Βέβαια η ενδεχόμενη ανάληψη της γραμμής από το «Θησέας», που ανήκει στην ίδια πλοιοκτησία με το «Μάρθα» λύνει μερικά προβλήματα, δεν λύνει όμως την ακαταλήλότητα του τελευταίου, καθώς πλέον η γραμμή χρειάζεται καλλίτερο πλοίο. Αν π.χ. το «Θησέας» έκανε τα τοπικά δρομολόγια (και πήγαινε τακτικά μέχρι Κρήτη), το πρόβλημα θα λυνόταν κατά πολύ καλύτερο τρόπο, όπως βέβαια και με οποιοδήποτε ίδιο ή καλλίτερο πλοίο. Βέβαια η λύση αυτή προϋποθέτει μεγαλύτερο κόστος για τον προϋπολογισμό, όμως μ' αυτό τον τρόπο θα λύνανε οριστικά το πρόβλημα, θα συνδεόταν η Πελοπόννησος με την Κρήτη και όταν επιτέλους έφθανε **ΚΤΕΛ** στα Κύθηρα, θα συνεζητείτο ίσως και η κατάργηση του Πειραιά, που πάντως, αν έμενε, θα ήταν χωρίς επιδότηση.

Δεν γνωρίζουμε ποιοι λόγοι επέδρασαν στις αποφάσεις του **YEN**, εμείς όμως έχουμε υποχρέωση να καταθέτουμε τις προτάσεις μας. (Αν αντιταχθεί εδώ ότι το τοπικό πρόβλημα θα λυθεί με τη δρομολόγηση της **ΑΝΕΚ**, φοβόμαστε πως με δύο πλοία στη γραμμή, απλά, αργά ή γρήγορα, το ένα θα εγκαταλείψει λόγω μειωμένων εισπράξεων. Έτσι έπρεπε να γίνει από τώρα πρόβλεψη. Τα υπόλοιπα για το θέμα στο ρεπορτάζ της 1ης σελίδας).

Αυτές λοιπόν είναι οι θέσεις οι δικές μας και καλά θα ήταν να είχε προηγηθεί η Παγκυθηραϊκή συζήτηση, όπως την περιγράψαμε, οπότε να έχουμε κοινές θέσεις. Τώρα, όσοι κάνουν κριτική εκ των υστέρων δεν νομιμοποιούνται απόλυτα, καθώς έχουν και ευθύνες για τη μη κοινή εμφάνιση των απόψεων του νησιού. Κι οι εξελίξεις βέβαια δεν μας περιμένουν.

Εκδρομή του Συνδέσμου

Τριήμερη εκδρομή από 22 έως 24 Νοεμβρίου προγραμματίζει ο Κυθηραϊκός Σύνδεσμος Αθηνών, σε Νάουσα, Βέροια, Βεργίνα, Έδεσσα, Δίον και Παναγία Σουμελά. Πληροφορίες στα τηλ. 3838190 και 3820293.

ΛΑΤΟΜΕΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

ΑΔΡΑΝΗ ΥΛΙΚΑ

ΑΜΜΟΣ - ΧΑΛΙΚΙ - ΨΗΦΙΔΑ - 3Α

ΜΠΕΤΟΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΕΤΟΙΜΟ ΣΚΥΡΟΔΕΜΑ: B-160
B-225
B-300

ΤΗΛ. ΛΑΤΟΜΕΙΟΥ 31900
ΓΡΑΦΕΙΟΥ 31657
FAX 31680

ΠΕΤΡΟΣ ΣΚΛΑΒΟΣ

Υλικά επιπλοποιίας

- Εξαρτήματα κουζίνας παντός τύπου
- Διακοσμητικά είδη
- Κλειδαριές, πάγκοι κουζίνας νεροχύτες, μπαταρίες
- Σιδηρικά και όλα τα υλικά επιπλοποιίας
- Πλήρης εξοπλισμός ξενοδοχείων και ενοικιαζομένων δωματίων
- Κουφώματα αλουμινίου, πόρτες, μηχανισμοί
- Πόρτες ασφαλείας, χρηματοκιβώτια

ΠΩΛΗΣΗ ΧΟΝΔΡΙΚΗ - ΛΙΑΝΙΚΗ

ΓΡΑΦΕΙΑ: ΜΑΝΟΥ ΚΑΤΡΑΚΗ 14, ΠΕΡΙΣΤΕΡΙ (ΕΝΑΝΤΙ «ΒΙΑΜΑΞ»)
ΤΗΛ. 5982915-6 FAX: 5982916



ΤΑΜΕΙΑΚΕΣ ΜΗΧΑΝΕΣ «SHARP»

ΑΜΕΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗ
ΥΠΕΥΘΥΝΟ SERVICE
ΕΠΙΣΗΣ ΓΙΑ FAX -
ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΙΚΑ

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ - ΠΟΤΑΜΟΣ ΤΗΛ. 33130

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

ΣΤΑΘΗΣ ΚΩΝ/ΝΟΣ
Τεχν. Πολιτικός Μηχανικός
ΣΤΑΘΗΣ ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ
Διπλ. Μηχανολόγος Μηχανικός

ΜΕΛΕΤΗ - ΕΠΙΒΛΕΨΗ - ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ

- Οικοδομικών έργων
 - Ηλεκτρομηχανολογικών έργων (θέρμανση, κλιματισμός, υδραυλικά, ηλεκτρολογικά)
 - Τοπογραφίες - αναπαλαιώσεις
 - Οικονομοτεχνικές μελέτες ν. 2234/94
- Τηλ. Αθήνας: (01) 9313396/9517229 - Τηλ. Τρίπολης: 0792/22225
Τηλ. Κυθήρων: (0735) 31293/31377

Τα «ζωντόβολα»

Σου έλεγα κουμπάρα μου τον περασμένο μήνα για το «μαντρί» και τους μαντράτορες, χιλιοειπωμένα πράγματα που καταντήσανε να είναι βαρετά στη βαρεστημένη με τους πολιτικούς κοινωνία μας. Όμως ο κακομοιής, που να φανταστώ εκείνεσάς τσι μέρες, «πως έχει και χειρότερα», πως θα έγλεπα αυτά που γλέπω κάθε μέρα, με τους «χαμένους» τσοπαναράιους των εκλογών... Μα πες μου στη ζωή σου κουμπάρα μου, αυτοιτά οι αθώοι που έχουνε κουκούτσι μυαλό στην κεφαλή τους; Προπαντός ο αρχιτέλνγκας τους; Μα δε γλέπουνε θε μου την αγανάκτηση και την αηδία, που γέμισαν τους οπαδούς τους με τα μουρλά φερσίματά τους; Φαίνεται πως περάσανε τους ψηφοφόρους τους για σκέτα «ζωντόβολα». Αλλιώς δεν εξηγείται, αφού δε γλέπουνε το κακό και τα γεγόμενα που γίνονται κάτω στη «βάση», στα δύομιση εκατομμύρια κεφάλια του κοπαδιού που τους ψηφίσανε.

Δε φοβούνται αυτοιτά οι τσοπαναράιοι μη μπας και χάσουνε τα πρόβατά τους; Ή ετσά εύκολα νομίζουν πως θα ξεχάσουν τα τωρινά καμώματά τους;

Ετουταδά τα καρακιολιλίκια που λες κουμπάρα μου, φοβούμαι πως είναι σημάδι για τη λεγόμενη δημοκρατία μας...

Όταν ο τσοπάνος κάνει «αρχαχή» την ψήφο του κοπαδιού με ψεύτικες υποσχέσεις και αμέσως την άλλη μέρα, με το που βγει μαντράτορας ξεχνά αυτά που είπε την προηγούμενη, ακό-

μα και την ύπαρξη του ψηφοφόρου του, από εκεί και πέρα είναι περιμένεις να κάνει ο καταποδομένος οπαδός;

Το λιγότερο που μπορεί είναι να τους μοιράσει δέκα φράσκειλα, αλλά δεν έχει, καλιώρα όπως κάνανε εκεία κάτω στην Κρήτη τα

ΤΟ ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ ΜΑΣ

Του Γιώργου Λευθέρη

γαλάζια πρόβατα... Γούστο έχουνε κουμπάρε μου όλοι αυτοιτά οι θεατρίνοι, που συνέχεια παρλάρουνε για ομόνοια, του λόγου τους όμως ολημερίς κι οληνυχτίς καυγαδίζουνε μπροστά στις τηλεοράσεις, ποίος θα «πρωτογλύψει το κόκκαλο» και ποίος θα πάρει σειρά για την πρωτοκαθεδρία...

Μα είναι στα καλά τους οι αθώοι;

Ε, το λοιπόν τσοπαναράιοι όλων των κοπαδιών αν πράγματι θέλετε το καλό των κοπαδιών και το δικό σας, σταματήστε να φερνόςαστε με τον τρόπο που φερνόςαστε στους οπαδούς σας, διαφορετικά, να μου το θυμόσαστε επ'αδά που σας το λέω, γρήγορα οι «φίλοι» σας, θα αρπάξουν μια φορτωτήρα και θα σας στρώσουν στο κυνήγι ή θα σας γράψουν στα παλιά τους τα παπούτσια και θα το ρίξουνε στον ύπνο... Κάτι πολύ άσχημο και για τον τόπο και για λόγου σας...

Έκθεση ζωγραφικής

Η Δήμητρα Μαλάνου - Καραμήτρου, από το Μυλοπόταμο την καταγωγή, έκανε από τις 17 μέχρι τις 24 Οκτωβρίου την δεύτερη της έκθεση στην αίθουσα του Πνευματικού Κέντρου Κυθήρων, όπου παρουσίασε την τελευταία της δουλειά από 40 πίνακες με θέματα από τη φύση και τα Κύθηρα, καθώς και διακοσμητικά, λουλουδία και συνθέσεις σε αλουμίνιο, γυαλί και μουςαμά. Η ζωγράφος, με μία δική της τεχνική, που εξελίσσεται, προσπαθεί να δώσει στα θέματά της την πλαστικότητα και τη χάρη, όπως η ίδια την αισθάνεται.

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ ΠΩΛΕΙΤΑΙ
οικόπεδο εντός σχεδίου
προνομιούχο. Τηλ.
6710517.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο
270,6 τ.μ. Α' ζώνης στην Αγ.
Πελαγία εντός σχεδίου.
Τηλ. 9617062.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ στην Παναγία
Δέσποινα πλησίον οικισμού
Γερούτσιανικα, έκταση
25 στρ. επίπεδη, με απε-
ριόριστη θέα και με παλαιό
κτίσμα. Πληρ. (01)9429205
και 0735-33452 ή 33225.

Κτηματομεσιτικό γραφείο ΣΠΥΡΟΥ ΚΑΣΙΜΑΤΗ

Ελάτε να συζητήσουμε σε ένα φιλικό περιβάλλον, ο,τιδήποτε σας ενδιαφέρει σχετικά με αγορές - πωλήσεις οικοπέδων, παλιών σπιτιών κλπ.

ΓΡΗΓΟΡΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ - ΑΞΙΟΠΙΣΤΕΣ ΕΚΤΙΜΗΣΕΙΣ

Μεγάλη λίστα με διαθέσιμα ακίνητα

Πάνω Λειβάδι. Κύθηρα. ΤΗΛ.: 0735 - 31900
& ΚΙΝ. 094 - 384882 ΟΙΚΙΑ: 0735 - 31156



REAL ESTATE AGENCY - SPIROS CASSIMATIS



ΜΙΜΗ ΑΝΔΡΟΥΛΑΚΗ, Ο Μυστικός Νοέμβρης.

Όσοι διερωτηθείτε για ποίο λόγο παρουσιάζουμε στις στήλες μας το βιβλίο του Μίμη Ανδρουλάκη, θα λύσετε την απορία σας αν το διαβάσετε. Πρόκειται για ένα μυθιστόρημα του τ. Βουλευτή Πειραιά, το οποίο όμως έχει μία έμμεση σχέση με το νησί. Ο ίδιος είχε πει πρόσφατα, πως το βιβλίο το εμπνεύστηκε κι άρχισε να το πλάθει, όταν είχε έλθει διακοπές στο νησί πριν τρία χρόνια. Και μέσα στο μυθιστόρημα πάντως φαίνεται αυτή η...Κυθηραϊκή επιρροή, όπως π.χ. στη φράση «...Δεν ήταν ούτε το μαγευτικό Τσιρίγιο, το νησί της Αφροδίτης, ούτε ο γιγάντιος πανύψηλος βράχος που έκλινε το παλιό κουρσάικο λιμάνι στο Καψάλι και στήριζε το παλιό βενετσιάνικο φρούριο...».

Το βιβλίο του Μ. Ανδρουλάκη κυκλοφορεί στις εκδόσεις «ΚΑΣΤΑΝΙΩΤΗ» και έχει 314 σελίδες.

ΚΟΥΛΑ ΚΑΣΙΜΑΤΗ. Περίπληξη στην επικαιρότητα. Κοινωνικοί Προβληματισμοί.

Η Κούλα Κασμάτη, καθηγήτρια Κοινωνιολογίας στο Πάντειο Πανεπιστήμιο, παρουσιάζει σε ένα βιβλίο 230 σελίδων, που κυκλοφόρησε από τις εκδόσεις «ΤΥΠΩΘΗΤΩ» του Γ. Δαρδανού, μία σειρά από ενδιαφέροντα άρθρα, που δημοσιεύθηκαν τα τελευταία χρόνια σε εφημερίδες, κυρίως στα ΝΕΑ. (Τα «Κ» είχαν αναφερθεί κατά καιρούς σε κάποια απ' αυτά τα άρθρα). Ο υπότιτλος «Κοινωνικοί Προβληματισμοί» είναι χαρακτηριστικός του έργου της Κ. Κασμάτη, που βέβαια, ως καθηγήτρια της Κοινωνιολογίας, δε μπορούσε να μην ασχοληθεί μ' αυτόν στα άρθρα της. Όπως η ίδια λέει στον πρόλογο του βιβλίου, το υλικό της περιέχει «σκέψεις και προβληματισμούς, αγωνίες και προσδοκίες, προτάσεις και προοπτικές για τα κοινωνικά δρώμενα...». Και παρακάτω συγκεκριμενοποιεί τους στόχους της σαν «μία προσπάθεια ανατομίας της κοινωνικής μας πραγματικότητας». Η «περιρρέουσα ρευστότητα» που «χαρακτηρίζει τις μέρες μας», «καθιστά δύσκολο, δύσκολο της γης το πέρασμα και να μη βγαίνει καν ένα συμπέρασμα», όπως γράφει κι ο Ελύτης. Το δικό μας συμπέρασμα είναι ότι πρόκειται για πολύ ενδιαφέροντες προβληματισμούς, που σίγουρα δεν έχουν την ευκολία του μυθιστορήματος, αφήνουν όμως τον αναγνώστη ν' ακολουθήσει με τους δικούς του προβληματισμούς. Αξίζει να το διαβάσετε.

Μ.Π.Κ.

ΠΟΤΑΜΟΣ. Οικόπεδο 1
στρ. κοντά στην πλατεία.
Τιμή λογική. Καθαροί τί-
τλοι. Πληρ. τηλ. 8030822
και 6133237.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ στην Αγ. Σοφία
Πειραιά κατάστημα 120
τ.μ., πολυτελώς ανακαινι-
σμένο. Εισόδημα 90.000
μηνιαίως. Πληροφ. τηλ.
4614545 - 4625370.

Η ΑΥΘΕΝΤΙΚΗ ΕΙΚΟΝΑ ΤΗΣ ΠΑΝΑΓΙΑΣ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑΣ



Ένα μοναδικό έργο τέχνης με την υπογραφή του γνωστού ζωγράφου ΤΑΚΗ ΠΑΡΑΒΑΤΖΑ και την υπευθυνότητα των εργαστηρίων μας, διατίθεται στους εξής τύπους:

- 1) Χειροποίητη από καθαρό ασήμι 1.000° Διαστ. 24Χ29 εκ. δρχ. 35.000. Η ίδια με επίχρυσμα χρυσού Κ 24, 40.000 δρχ.
- 2) Η ίδια σε διαστάσεις 19Χ24 εκ. 12.000 δρχ. και με επίχρυσμα χρυσού Κ 24, 15.000 δρχ.
- 3) Χρυσό μενταγιόν Κ 14 19.500 δρχ.
- 4) Ασημένιο μενταγιόν 925° 3.000 δρχ.
- 6) Ασημένια κλειδοθήκη 925° 6.000 δρχ.

Αποκλειστική διάθεση:
ΧΡΥΣΟΧΟΕΙΑ

Μεταλλουργοί

Λ. ΚΥΠΡΟΥ & ΓΡΑΜΜΟΥ 5, Αργυρούπολη 164 51
(Δίπλα στην Εθνική Τράπεζα) Τηλ. 9923347
ΚΑΨΑΛΙ - ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ. (0735) - 31 064 - 31663

ΨΥΓΕΙΑ • ΚΟΥΖΙΝΕΣ • ΠΛΥΝΤΗΡΙΑ • ΚΑΤΑΨΥΚΤΕΣ • ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΥΓΡΑΡΙΟΥ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Ν. ΦΑΤΣΕΑΣ
ΕΜΠΟΡΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ

ΣΤΟΝ ΑΣΤΕΡΙΣΜΟ ΤΩΝ ΜΕΓΑΛΩΝ ΟΝΟΜΑΤΩΝ



PHILIPS

Whirlpool



DAEWOO



SAMSUNG

SINGER



Bompani



MAYTAG

Miele

SONY



PIONEER

ΠΟΙΟΤΗΤΑ-ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ-SERVICE
ΟΙ ΚΑΛΥΤΕΡΕΣ ΤΙΜΕΣ ΤΗΣ ΑΓΟΡΑΣ

ΦΑΤΣΑΔΙΚΑ ΚΥΘΗΡΑ 80100 τηλ. 0735-31089 FAX 0735-31641

ΜΟΣ ΚΟΥΖΙΝΑΣ • T.V. • VIDEO • HI-FI



ΕΝΤΥΠΗ
ΔΙΑΦΗΜΙΣΗ
ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ

ΡΟΖΑ ΦΑΤΣΕΑ
Θησέως 3, Π.Φάληρο
τηλ. 9810018

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΔΟΜΝΑ ΚΟΝΤΑΡΑΤΟΥ
ΒΑΣΙΛΙΚΗ ΧΟΛΕΒΑ
ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΚΑΛΑΝΤΖΗΣ
& ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ
ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΕΣ - ΠΟΛ. ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ

μελέτες - κατασκευές - οικοδ. αδειες
αναπαλαιώσεις κτιρίων - επισκευές
τουριστικές εγκαταστάσεις

Αθήνα, τηλ. 7705030 - 7783716
Κύθηρα, τηλ. 0735-31364

All Travel and Tourism Arrangements for Greece and abroad,
specialized in: Ticketing, Hotel/App.—
Bookings, Incoming, Car Hire, Transfers, Organized Tours.
20% Reduction on all Organized Tours in Greece.
Program can be sent by Post

80 100 LIVADI KYTHIRA TEL. & FAX: 0735-31888

PORFYRA TRAVEL

80 100 ΛΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ. & FAX: 0735-31888

ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ «ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ»

Εισιτήρια, εκδρομές, ταξίδια στην Ελλάδα και το εξωτερικό.
Κρατήσεις ξενοδοχείων, δωματίων, ενοικιάσεις
αυτοκινήτων, στα Κύθηρα, την υπόλοιπη Ελλάδα
και το εξωτερικό.



ΟΜΙΛΟΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Ν. ΦΑΤΣΕΑΣ

ΓΙΑ ΕΝΑ ΟΛΟΚΛΗΡΩΜΕΝΟ ΣΕΡΒΙΣ
ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ: «ΜΑΡΓΑΡΙΤΑ» στη ΧΩΡΑ

Κι ακόμη:

* ΣΠΙΤΙΑ

* ΕΚΔΡΟΜΕΣ

* ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ

* ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

Αποκλειστική διάθεση για τα Κύθηρα του νέου
χάρτη των Κυθήρων. Πώληση χονδρική - λιανική

ΕΙΔΙΚΕΣ ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΠΑΣΧΑ ΚΑΙ ΤΗ ΧΑΜΗΛΗ ΠΕΡΙΟΔΟ

ΓΙΑ ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ: «ΜΑΡΓΑΡΙΤΑ» (0735) 31711 FAX 31325
«RAMA TRAVEL» (0735) 31766 FAX 31802

ΔΙΚΑΙΩΘΗΚΑΝ ΤΑ «Κ»

από τη σελ. 1

ντος εκδηλώθηκε υπό περιστασιακές που δεν μαρτυρούν αντικειμενικά ότι είχε σκοπό να εξυβρίσει τον εγκαλούμενο, όταν καταχωρούσε τ' ανωτέρω πραγματικά περιστατικά και το χαρακτηρισμό και πρέπει κατόπιν αυτών να μην γίνει κατηγορία κατά τον κατηγορούμενο για την πράξη για την οποία διώκεται».

ΜΕΤΗΝ απόφαση του Συμβουλίου Πλημμελειοδικών, που δέχεται την πρόταση της Εισαγγελέως δικαιώνονται κατά τρόπον απόλυτα σαφή και κατηγορηματικό τα «Κ» εναντίον των οποίων έχει υποβληθεί, επιλεκτικά, σειρά μηνύσεων από τον Αρχιμανδρίτη Κύριλλο, αλλά και τον Μητροπολίτη κ.κ. Ιάκωβο. Επιβεβαιώνεται δε πανηγυρικά ότι το δημοσιογραφικό καθήκον πρέπει να είναι υπεράνω σκοπιμότητας και ο δημοσιογράφος δεν πρέπει για κανένα λόγο να υποκύπτει σε οποιαδήποτε σκοπιμότητα στον αγώνα του για την ανακάλυψη της αλήθειας. Γι' αυτήν οφείλει να μάχεται ο Τύπος και αυτήν έχουν ταχθεί να υπηρετούν από της εκδόσεώς τους τα «Κ», πάντα δε το πράττουν με σύνεση, χωρίς υπερ-

βολές και προσωπικές αντιπαράθεσεις.

ΣΤΗΝ ΚΡΙΘΕΙΣΑ υπόθεση μάρτυρες κατηγορίας κατέθεσαν ο Μητροπολίτης κ.κ. Ιάκωβος, ο Αρχιμανδρίτης κ. Νείλος Μουσελής και ο ιεροδιάκονος (τότε) κ. Σεραφείμ Μαρσέλος. Από τους πολλούς Κυθηρίους, που αυθόρμητα είχαν τεθεί στη διάθεση των «Κ» ως μάρτυρες υπεράσπισης, κατέθεσαν οι κ.κ.: **Κωνστ. Καλλιέργος**, πρόεδρος Επιτροπής Εγχωρίου Περιουσίας, **Δημ. Κόμης**, πρόεδρος του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών και **Κυριάκος Λειβαδίτης** δημοσιογράφος, ενώ εκλήθη, αλλά δεν παρέστη ανάγκη να εξετασθεί και ο Έπαρχος κ. **Εμμ. Κασσιμάτης**. Την υπερασπιστική γραμμή της εφημερίδας είχε αναλάβει ο δικηγόρος κ. **Γαβριήλ Ν. Νικηφοράκης** με τη συνδρομή του δικηγορικού γραφείου **Γ. Κωστακόπουλος** και **Συνεργάτες**, διά του κ. **Πλάτωνα Νιάδη**. Συνήγορος του εγκαλούντος παρέστη ο κ. **Δημ. Θ. Λουράντος**.

Τώρα τα «Κ» βρίσκονται εν αναμονή της δεύτερης μήνυσης, που έχει υποβάλει εναντίον του εκδότη τους για τα δημοσιεύματα του Φεβρουαρίου 1996 ο ηγούμενος κ. Κύριλλος Σταυρόπουλος.

ΔΩΡΕΕΣ ΠΡΟΣ ΤΟΝ Ι. ΝΑΟ ΑΓ. ΜΑΡΙΝΑΣ ΔΡΥΜΩΝΑ

Σταυρ. Ευαγγ. Λουράντου δρχ. 10.000, Μαρία Π. Κασσιμάτη, εις μνήμη Παναγιώτου και Βαλέριου Κασσιμάτη δρχ. 30.000, Ελ. Δ. Καλλιέργου, εις μνήμη Πολ. Βλαντή 5.000. Σταύρος και Ρίτα Κονόμου, εις μνήμη Θεοδώρου Κασσιμάτη 30.000, Βασίλης Κουτσαφτάκης 5.000, Ιωάννης και Γρηγορία Βενέρη 100.000, Ιωάννης και Φωτεινή Βενέρη (Μαραγκός) 100.000, Νικόλαος Λεονταίνης 200.000, Π. Μαρίας 50.000, Θεόδωρος Ν. Στρατηγού, εις μνήμη Σπύρου και Πολυξένης Βλαντή 50.000, Γεώργιος Στάθης 10.000, Ελένη Χ. Στάθης 10.000, Θεόδωρος Ι. Μαγουλάς, εις μνήμη Ιωάννου Μαγουλά 10.000, Ιερέως Γεώργιος Λουράντος 10.000, πρεσβύτερα Γ. Λουράντου 5.000, Μίμης Κασσιμάτης 5.000, Γιάννης Κασσιμάτης 15.000, Παντελής Βέργος 5.000, Εμμανουήλ Ι. Κασσιμάτης 17.000, Αγροτική Τράπεζα Ελλάδος 20.000, Κώστας Γ. Βλαντής 5.000, Παναγιώτης Ν. Κασσιμάτης 10.000, Κατίνα και Πίτας Κομηνός (Κινέζος) 10.000, Εμμανουήλ και Τασούλα Μαγείρου 50.000, Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών 50.000, Κασσιμάτης Χαράλαμπος 5.000, Αναστάσιος και Ευγενία Σούγιαννη 10.000, Ανώνυμος 50.000, Ελευθέριος και Νίτα Πούλος, εις μνήμη Ελένης Πρωτοψάλτη-Κασσιμάτη (Σκαντάλη) δολλ. Αυστρ. 400, Αντώνιος Χ. Βενέρης δρχ. 5.000, Εφημερίδα «Κυθηραϊκά» δωρεά δημοσιευμάτων, Αντώνιος Π. Τζάννης, δωρεά σε άμμο και τοιμέντα.

Επίσης σε Τράπεζα για λογαριασμό του Ι. Ναού, έχουν κατατεθεί, με την φροντίδα πάντοτε του κ. Παναγιώτη Ιερέως Μαγείρου, οι παρακάτω δωρεές εκ του εξωτερικού, σε δολάρια Αυστραλίας: Ιωάννης Π. Βενέρης \$ 60, Demis & Helen Leonis \$ 140, Νικόλαος και Κούλα Κομηνός \$ 80, Sam's Seafoods \$ 160, Nickolas & Stephanie Leon \$ 100, οικογένεια Εμμανουήλ και Γρηγορίας Βενέρη \$ 1000, Εμμανουήλ και Μαρία Καραβουσάνου \$ 1000.

Όλους τους ανωτέρω δωρητές, το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο του Ι. Ναού Αγ. Μαρίνας, ευχαριστεί και τους εύχεται η χάρη της Αγίας να τους δίνει υγεία και ευτυχία.

Κάνουμε γνωστό ακόμη ότι η πρώτη φάση των εργασιών στήριξης του κωδωνοστασίου τελείωσε. Συνεχίζονται οι εργασίες εξωτερικής αποκατάστασης του μνημείου που περιλαμβάνουν τα εξής: επισκευή θόλου, τοποθέτηση ελκυστήρων, κατασκευή εξώστη, κατασκευή μεταλλικού κλιμακοστασίου, βάψιμο θόλου, εξώστη, ισόγειου χώρου και κλιμακοστασίου.

Εκ του Εκκλησιαστικού Συμβουλίου

Ο ΘΗΣΑΥΡΟΣ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ ένα ανεκτίμητο δώρο



Η γνωστή εικόνα της Παναγίας Μυρτιδιώτισσας προσφέρεται τώρα σε μία επιμελημένη καλλιτεχνική έκδοση σε διαστάσεις 18 εκ. x 23 εκ. Ασήμι 950⁰ Τιμή 14.000 δρχ. Επίχρυση » 17.000 »

Μπορείτε να την βρείτε στο κατάστημα «ΜΥΡΤΩ» της Ματίνας Σκιαδά-Πετροχείλου στη Χώρα τηλ. 31368 και στην Αθήνα τηλ. 8081521.

Αγώνες αγόνων...

από τη σελ. 1

κατ' άλλους δε σε πιέσεις τοπικών παραγόντων, που ζητούσαν να αναβαθμισθεί ταυτόχρονα η τοπική συγκοινωνία. Υπήρχαν όμως και φήμες ότι στην υπόθεση έχουν υπεισέλθει και ενδοεμφύλιες έριδες, που οδηγούν σε σφοδρούς ανταγωνισμούς και χτυπήματα «κάτω από τη ζώνη». Για το τελευταίο δεν υπάρχει κανένα σαφές στοιχείο κι επειδή το ρεπορτάζ αυτό γράφεται στο τέλος του μήνα, ότι νεότερο θα το έχουμε στο επόμενο, όπως βέβαια και το αποτέλεσμα του νέου διαγωνισμού.

ΟΣΟΝ αφορά τη δρομολόγηση του πλοίου «ΡΕΘΥΜΝΟΝ» από την ΑΝΕΚ, που ήταν προγραμματισμένη για το τέλος Ιανουαρίου 1997, πήρε, λέγεται, παράταση μέχρι το Μάιο, ενώ πολλοί εκφράζουν έντονο σκεπτικισμό αν τελικά γίνει, καθώς δεν εκδηλώθηκε από την εταιρεία κανένα ενδιαφέρον για την άγωνα που προκηρύχθηκε, η οποία ήταν μία πρόωξη των γραμμών, που ούτως ή άλλως έχουν περιορισμένο ενδιαφέρον λόγω μειωμένου μεταφορικού όγκου. Από την άλλη μεριά, άλλοι γνώστες των πραγμάτων, λένε πως η σοβαρότητα της ΑΝΕΚ και ο σωστός προγραμματισμός της, μαζί με την οργάνωσή της, της επιτρέπουν ν' αναλάβει τα δρομολόγια για τα οποία ενδιαφέρεται

με τη βεβαιότητα ότι θ' «αναστήσει» τη γραμμή, καθώς κι από τουριστικούς λόγους η σύνδεση Πελοποννήσου - Κρήτης είναι επιβεβλημένη. Να σημειώσουμε ότι πρόσφατα η Εταιρεία πήρε δάνειο 78 εκ. δολλαρίων από την ΕΜΠΟΡΙΚΗ και την ΠΙΣΤΕΩΣ για να ετοιμάσει τα δύο νέα αποκτήματά της (το ΚΡΗΤΗ Ι και το ΚΡΗΤΗ ΙΙ).

ΕΜΑΣ δεν μας απομένει παρά ο σκεπτικισμός με τον οποίο πάγια αντιμετωπίζουμε το θέμα και περιμένουμε τις εξελίξεις, καθώς το '97 αναμένεται κρίσιμος χρόνος ακόμη και για το πολύπαθο συγκοινωνιακό των Κυθήρων. Σίγουρα η καθυστέρηση στις αποφάσεις του υπουργείου είναι νέο στοιχείο, που θα συνεκτιμηθεί με το αποτέλεσμα. Ο φόβος πάντως πως η νύφη θα πληρώσουν πάλι τα «υπόζυγια» στα Κύθηρα και τ' Αντικύθηρα δεν έχει εγκαταλείψει όσους παρακολουθούν την υπόθεση.

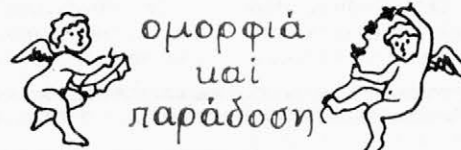
ΠΩΛΕΙΤΑΙ διώροφη οικία με θόλο στο Λειβάδι. Δύο δωμάτια και κουζίνα, λουτρό στο ισόγειο και δύο δωμάτια στον όροφο, συνολικά 94 τ.μ., κατοικήσιμα, σε 301 τ.μ. οικόπεδο, κήπο με 20 οπωροφόρα δένδρα, γκαράζ. Τηλέφωνα: 6755955 και 6915545.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ κατάσταση καινούργιας κατασκευής 50 τ.μ. με 2 τουαλέτες στην ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ, δίπλα από το ρεστωράν ΚΑΛΕΡΗ. Σοβαρές προτάσεις. Κ. Ζαντιώτης. Τηλ. 4922197.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ δύο οικόπεδα 543 τ.μ. και 827 τ.μ. αντίστοιχα, εντός ρυμοτομικού σχεδίου Αγ. Πελαγίας Κοιν. Ποταμού Κυθήρων, στο οικ. τετράγωνο 149 του Β' Τομέα, πλήρως διαμορφωμένα, με πανοραμική θέα. Τηλ. 0735-33388 κ. Κωστόπουλος.

ΑΝΤ/ΠΟΣ ΤΗΣ TRIUMPH ΕΣΠΡΟΥΧΑ - ΜΑΓΙΩ σε μεγάλη ποικιλία

Λευκά είδη και είδη λαϊκής τέχνης



ΠΟΛΥΧΡΟΝΑΚΟΥ ΠΑΝΑΓΙΩΤΑ

Χώρα - Κύθηρα Τ.Κ. 80100 Τηλ. 0735 - 31280

SEAT **Βεβλιώτη ν. & σια ο.ε.**

• ΠΩΛΗΣΕΙΣ • SERVICE • ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ • ΑΞΕΣΟΥΑΡ

Γιώργος Κασσιμάτης

Υπεύθυνος Πωλήσεων

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ

• ανταλλαγές
• ευκολίες

Πλήρες δίκτυο τεχνικής εξυπηρέτησης

ΚΑΛΛΙΘΕΑ Θησέως 355

Τηλ. 94 18 198-9429457

SERVICE

Α. Θησέως 306

Τηλ. 9414179 - 9417893 - 9303350 - 9303351

INTERAMERICAN

Το υποκατάστημα των Κυθήρων
Λ. ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ 269 (κτίριο ΙΟΝΙΑ CENTER)
τηλ. 2714360 - FAX 2792847

ΓΙΑΝΝΗΣ & ΚΑΙΤΗ ΖΕΡΒΟΥ

ΣΥΝΑΝΤΗΣΗ ΤΩΝ ΛΕΟΝΤΑΡΑΚΗΔΩΝ ΤΗΣ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ

Από τον κ. ROBERTO FRIZZO

Στις 15 Σεπτεμβρίου 1996, στο πάρκο Orleigh West End στο Brisbane της Αυστραλίας ξανασυναντήθηκαν τα μέλη της οικογένειας Londy, μια Κυθηραϊκή οικογένεια, που βρίσκεται στην Αυστραλία εδώ και τρεις γενεές.

Πετρόχειλο), μετανάστευσαν και πάλι στην Αυστραλία στις αρχές αυτού του αιώνα. Τα παιδιά του Γ. Λεονταράκη ίδρυσαν μεγάλο αριθμό καφεστιατορίων σ' όλη την πολιτεία Queensland (ιδιαίτερα στις περιοχές Ipswich,



Φωτογραφία από τη συνάντηση των Λεονταράκηδων και των παρακαλαδιών τους. Τόσοι πολλοί που είναι, δεν είναι απίθανο που δεν διακρίνονται καλά στη φωτογραφία. Εδώ όμως, μαζί με τις ευχές για υγεία σε όλους, επανερχόμαστε σε μία παλιά μας πρόταση. Να κάνουν τέτοιες συναντήσεις στα Κύθηρα, να γυρίζουν τα παιδιά στην πατρίκη γη και να τους συναντούν οι ελάχιστοι απομεινότες συνεπώνυμοί τους στα Κύθηρα. Δύσκολο μεν, χρήσιμο δε.

Το επώνυμο Londy είναι συντομογραφικός Αγγλικός τύπος του επωνύμου Λεονταράκης. Το πρώτο μέλος της οικογένειας Λεονταράκη, που μετανάστευσε στην Αυστραλία ήταν ο Γιώργος Λεονταράκης από τα Φράτσια των Κυθήρων, που έφθασε στην Αυστραλία λίγο πριν μπει ο 20ος αιώνας. Μόλις έφθασε ασχολήθηκε μ' επιχειρήσεις καφεστιατορίων στην Tacee στη Ν.Ν. Ουαλία, μαζί με τα εξαδέλφια του, που ήταν μέλη της οικογένειας Ανδρόνικος.

Ο Γιώργος Λεονταράκης επέστρεψε στη γενέτειρά γη, αλλά τα παιδιά του, Ειρήνη (παντρεύτηκε το Δημήτρη Λεονταράκη), Χαράλαμπος (γνωστός ως Χάρυ), Καλλιόπη (παντρεύτηκε το Μηνά Λεβούνη), Αρετή (παντρεύτηκε το Γιώργο Μασσέλο), Κοσμάς (γνωστός ως Τσάρλυ) και Τριανταφυλία (παντρεύτηκε το Θεόδωρο

Gymbie, Bundaberg, Rockhampton, Maryborough και Toowoomba).

Ένα μέλος της οικογένειας, η Έστερ Frizzo, κόρη του Θεόδωρου Πετρόχειλου οργάνωσε τη συνάντηση (reunion), στην οποία παραβρέθηκαν πάνω από 100 απόγονοι συμπεριλαμβανομένων των οικογενειών Λεβούνη, Μασσέλου, Πετρόχειλου, Κάρη, Λάκη, Γκάλη, Κοκόλα, Γκίρντι, Λεον, Κάλλος, Φυρός, Κονόμος, Κοντολέων, Frizzo, Griffiths, Elliott και Dickerson. Το αποκορύφωμα της ημέρας ήταν η παρουσία της κόρης του Γεωργίου Λεονταράκη Τριανταφυλίας Πετρόχειλου και της παιδικής της φίλης από το σχολείο Μαρίας (το γ. Μαυρομμάτη) που παντρεύτηκε τον Κοσμά Londy.

Τη συνάντηση καλωσόρισε και ένα μέλος από τους απογόνους του αδελφού του Γ. Λεοντα-

ράκη, του οποίου το όνομα είναι Λέων Λεονταράκης. Αυτός ο κλάδος της οικογένειας εκπροσωπήθηκε από μέλη της οικογένειας Κεντρωτή.

ROBERTO FRIZZO

Σημ. «Κ». Είναι πολύ σημαντικές για την ονοματολογική έρευνα που εδώ και 10 χρόνια κάνουν τα «Κ» αυτές οι συναντήσεις, καθώς, όπως έχουμε γράψει και άλλοτε, στα μέρη της Ελληνικής και Κυθηραϊκής Διασποράς (Αυστραλία, ΗΠΑ κ.α.) έχουν διασωθεί κλάδοι οικογενειών, που χάθηκαν ή χάνονται από τα Κύθηρα. Για την οικογένεια Λεονταράκη, που έχει έρθει από την Κρήτη και ανιχνεύεται στα Κύθηρα από τον 17ο αιώνα, έχουμε γράψει στα φύλλα μας 36 και 38.

Είναι χαρακτηριστικό ότι γενάρχης του κλάδου των Κυθήρων θεωρείται ο Λέων Καλοκαιρινός, που από το μικρό του όνομα προήλθε το Λεονταράκης. (Και για το Καλοκαιρινός έχουμε γράψει στα φύλλα 12 και 13).

Το μικρό όνομα Λέων, χαρακτηριστικό της ευθείας καταγωγής ανιχνεύεται τώρα στην Αυστραλία, ενώ από τα Κύθηρα έχει χαθεί εδώ και δεκάδες χρόνια.

Μ. Καλλιέργος

ΤΑ ΧΡΟΝΙΚΑ ΤΟΥ ΔΑΝ. ΒΑΡΥΠΑΤΗ

Η ολοκλήρωση της δημοσίευσης των «Χρονικών» του Ιερέως Δανιήλ Βαρυπάτη, που είχε προγραμματισθεί γι' αυτό το φύλλο αναβάλλεται για το επόμενο, καθώς η πληθώρα επίκαιρης ύλης μας αναγκάζει να χρησιμοποιήσουμε και τη σελίδα αυτήν. Στον ίδιο λόγο οφείλεται η καθυστέρηση στη δημοσίευση συνεργασιών και επιστολών και ζητούμε άλλη μια φορά την κατανόηση των αναγνωστών μας.

Κάτι άλλο στα δώρα



Δημήτρης Νομικός
Χώρα - Τηλ. (0735) 31561



ΝΩΠΑ ΚΟΤΟΠΟΥΛΑ
ΚΟΚΟΡΙΑ ΕΛΕΥΘΕΡΗΣ
ΒΟΣΚΗΣ
ΟΛΑ ΝΤΟΠΙΑ
«ΡΕΦΟΣΠΥΡΟΣ»
ΣΠ. ΠΡΙΝΕΑΣ
ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ
☎ 33278

ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ ΑΝΔΡΕΑΣ

ΜΕΛΕΤΗ - ΕΠΙΒΛΕΨΗ
ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ - ΕΠΑΝΕΛΕΓΧΟΣ
ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ
ΕΞΟΔΟΧΕΙΩΝ - ΟΙΚΙΩΝ - ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ
ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΩΝ - ΒΙΟΤΕΧΝΙΩΝ
ΥΠΑΙΘΡΙΩΝ ΧΩΡΩΝ ΚΑΙ ΥΠΟΣΤΑΘΜΩΝ
ΤΗΛ. 31197 και 7715618

Αναζητώντας τις ρίζες μας

Καταγωγή ονομάτων και τοπωνυμίων του Κυθηραϊκού χώρου

ΟΙ ΚΛΑΔΟΙ ΤΟΥ ΕΠΩΝΥΜΟΥ ΑΡΩΝΗΣ (Παπαδόπουλοι, Κουμειόπουλοι, Μηνούκοι, Τσιτσιλίες, Μαγονέζοι)

Πριν από μερικά φύλλα γράψαμε για το επώνυμο Αρώνης, που είναι από τα παλαιότερα των Κυθήρων και έδωσε το όνομα στο χωριό Αρωνιάδικα. Στο χωριό αυτό φαίνεται ότι αρχικά όλοι οι κάτοικοι είχαν το επώνυμο Αρώνης ακριβώς όπως στα Βιαράδικα είχαν το επώνυμο Βιάρος. (Έχουμε γράψει ειδικό σημείωμα για την περίπτωση αυτή). Κατά τη διαδρομή των χρόνων και με την αύξηση του πληθυσμού των χωριών, η ανάγκη για διαχωρισμό των ανθρώπων με ίδιο επώνυμο (και πολλές φορές και με το ίδιο όνομα), οδήγησε στη συνεχή χρήση των παρωνυμίων, τα οποία καθιερώθηκαν ακόμη και στα επίσημα έγγραφα και αναφέρονταν για να διασφαλισθεί η ταυτοπροσωπεία. Σιγά - σιγά τα αρχικά επώνυμα υπεχώρησαν εμπρός στα παρωνύμια, τα οποία και τα υποκατέστησαν ακόμη και στις επίσημες αναφορές τους. Είχαμε δηλαδή κανονική αλλαγή επωνύμων. Η διαδικασία αυτή ήταν μακρόχρονη, όμως φαίνεται να ολοκληρώνεται στον περασμένο αιώνα και ειδικά στο δεύτερο μισό του και στις αρχές του παρόντος. Έτσι π.χ. στα Αρωνιάδικα, ο Αρώνης - Κουμειός γίνεται Κουμειόπουλος. (Εδώ το Κουμειός συναντάται ως αυτόνομο επώνυμο ήδη από τα τέλη του 17ου αιώνα, όπως θα φανεύει στο ειδικό σημείωμα, που θα αφιερώσουμε αργότερα, όμως δεν ήταν σπάνιο το φαινόμενο ένα επώνυμο να εμφανίζεται αλλού αργότερα ως παρωνύμιο άλλης οικογένειας. Αυτό οφειλόταν σε γάμους ή άλλους κοινωνικούς λόγους και συναντάται συχνά στα Κύθηρα). Κατά τον ίδιο τρόπο, ο Αρώνης - Μηνούκος γίνεται Μηνούκος κι ο Αρώνης - Τσιτσιλίας γίνεται Τσιτσιλίας κι ο Αρώνης - Παπαδόπουλος μένει

Παπαδόπουλος. Εδώ μάλιστα έχουμε κι ένα χαρακτηριστικό τύπο μητρωνυμίων και πατρωνυμίων παρωνυμίων να υποκαθιστούν το επώνυμο της οικογένειας. Έτσι ο Μηνούκος, ο γιος του Μηνά (είναι γνωστό το βαπτιστικό Μηνάς στην οικογένεια Αρώνη) γίνεται στα τέλη του περασμένου αιώνα Μηνούκος. Ο Τσιτσιλίας αντίθετα είναι μητρωνυμικό, καθώς Τσιτσιλίας είναι ο γιος της Καικιλίας, που στην τοπική παραφθορά γίνεται Τσιτσιλία. Το Παπαδόπουλος είναι βέβαια επαγγελματικό, καθώς σημαίνει το γιο του Παπά. Υπάρχουν και άλλες περιπτώσεις παρόμοιες, όμως στα χωριά με ένα κύριο επώνυμο το φαινόμενο είναι πιο συχνό και γι' αυτό αναφέρεται εδώ με τα Αρωνιάδικα. Μια άλλη περίπτωση στο ίδιο χωριό είναι αυτό του Αρώνη - Μαγονέζου. Όμως απαιτεί ιδιαίτερη εξέταση καθώς το μεν Μαγονέζος είναι καθαρά εθνικό (ο καταγόμενος ή προερχόμενος από τη Μαίον της Ισπανίας), υπάρχει όμως μία ιδιαιτερότητα. Είναι γνωστό (βλ. Χρύσα Μαλτέζου, Βενετική Παρουσία στα Κύθηρα), πως τα σημερινά Τσιτσιλάρια παλιά είχαν την ονομασία Μαγονεζιάνικα. Και μένει να ανακαλύψουμε αν πήραν το όνομα αυτό από κάποιον Αρώνη - Μαγονέζο ή αν υπήρχε άλλη αυτούσια παρουσία Μαγονέζων εκεί, που χάθηκαν αργότερα και έμεινε το παρωνύμιο στ' Αρωνιάδικα, πράγμα που δείχνει σε μας περισσότερο πιθανό.

Σήμερα πάντως κάναμε μια πρώτη αναφορά στο θέμα. Αργότερα, όταν έχουμε και άλλα στοιχεία θ' αντιμετωπίσουμε καθένα ξεχωριστά, ειδικά δε το Μαγονέζος, που δείχνει να έχει περισσότερο ενδιαφέρον.

Μ. Καλλιέργος

ΠΕΡΙΚΛΗΣ Χ. ΤΖΑΝΝΕΣ

ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΟΣ - ΕΙΔ. ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
Τ. ΙΑΤΡΟΣ ΠΑΘ/ΚΗΣ & ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΙΚΗΣ
ΚΛΙΝΙΚΗΣ ΤΖΑΝΝΕΙΟΥ ΓΕΝ. ΝΟΣ/ΜΕΙΟΥ ΠΕΙΡΑΙΩΣ

ΔΕΧΕΤΑΙ ΚΑΘ' ΕΚΑΣΤΗΝ
ΗΡΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 55-57 6ος όρ.
(πρ. ΒΑΣ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ)
ΤΕΡΨΙΘΕΑ
ΤΗΛ. 42 96 564

ΣΥΓΧΡΟΝΟ ΔΙΑΓΝΩΣΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ
ΚΑΡΔΙΑΚΩΝ & ΑΓΓΕΙΑΚΩΝ ΠΑΘΗΣΕΩΝ
ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΧΕΙΡΟΥΡΓΗΘΕΝΤΩΝ ΑΣΘΕΝΩΝ



ΔΕΥΤΕΡΗΣ ΜΙΧΑΛΑΡΙΑΣ

Παλαιά Αντικείμενα Τέχνης
ΑΛ. ΣΟΥΤΣΟΥ 17, ΚΟΛΩΝΑΚΙ ΤΗΛ. 3610 225

1ο. ποταμός κυθήρων • τηλ. (0735) 33 340
2ο. χώρα κύθηρα • τηλ. (0735) 31 990

Μode
"ena"
Τα πάντα
στο ρούχο

ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ ΚΟΥΚΑΚΗ

ΑΡΤΟΠΟΙΕΙΟ «ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ»

ΣΤΑΡΕΝΙΑ ΠΑΞΙΜΑΔΙΑ
ΓΗΝΣΙΑ ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΚΑ ΚΟΥΛΟΥΡΙΑ
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΤΗΛ. 0735-31754

Τα προϊόντα μας διατίθενται:

Σε όλα τα Α + Β Βασιλόπουλος και
ΠΕΙΡΑΙΑΣ: ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ 8, ΤΗΛ. 4112526
& ΝΑΥΑΡΙΝΟΥ 7 (ΛΕΣΧΗ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΩΣ) ΤΗΛ. 4174887
ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 46 ΤΗΛ. 4175453
ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΗΣ 21, Ν. ΦΑΛΗΡΟ - 4175524
ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ Α. ΕΘΝ. ΑΝΤΙΣΤΑΣΕΩΣ 18 ΤΗΛ. 4132183



Γραφείο Ταξιδιών & Τουρισμού

Κυθηραϊκό

ΜΑΝΩΛΗΣ Α. ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ

- ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ (Αεροπορικά - Ακτοπλοϊκά - Ιπτάμενα - Φέρρυ Μπώι για Ιταλία)
- ΕΚΔΡΟΜΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ (Ειδικό για ΑΓΙΟΥΣ ΤΟΠΟΥΣ & Αίγυπτο) (Ειδικές τιμές για ενορίες και συλλόγους)
- ΚΡΟΥΑΖΙΕΡΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ (Πολυτελή Φέρρυ Μπώι για Νέιλο - Ιταλία - Ελληνικά νησιά)
- ΔΙΑΚΟΠΕΣ: Κύθηρα - Σπέτσες - Κυκλάδες
- ΕΚΔΟΣΗ & ΘΕΩΡΗΣΗ ΔΙΑΒΑΤΗΡΙΩΝ

ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5 (ΗΜ) 106 77 ΑΘΗΝΑ Τηλ.: 3827360

“ΦΑΡΟΣ” ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ - ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ “SHARP”
ΤΑΜΕΙΑΚΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ - FAX - ΦΩΤ/ΚΩΝ

Τήρηση βιβλίων Α' - Β' - Γ' κατηγορίας
♦ ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΑ - ΛΟΓΙΣΤΙΚΑ - ΜΙΣΘΟΛΟΓΙΚΑ
♦ ΕΤΑΙΡΙΚΑ - ΔΑΝΕΙΑ - ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΕΙΣ
♦ ΦΩΤΟΤΥΠΙΕΣ
♦ SERVICE ΤΑΜΕΙΑΚΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ “SHARP”

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ
ΠΤΥΧΙΟΥΧΟΣ ΑΣΟΕΕ
ΜΕΛΟΣ: ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟΥ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ - 802 00
ΤΗΛ. - FAX: 0735-33130

ΣΤΟ ΓΙΩΡΓΗ ΔΡΥΜΩΝΙΑΤΗ

Έξι μήνες μόνο πέρασαν από τότε, που προσπαθούσες να με παρηγορήσεις με μερικόνους υπέροχους στίχους για την απώλεια της δικής μου της μάνας. Τώρα φίλε θα κατάλαβες πόσο μάταιος κόπος είναι αυτός, αφού αυτή την απώλεια καμιά δύναμη, ούτε κι αυτή του χρόνου, μπορούν να ξεπεράσουν.

Ο γλυκός, για το Τσιρίγο μας, Νοέμβρης, που μας έφερνε πάντα την ελαφριά κι υπέροχη μυρουδιά του κομμένου ελαιόκαρπου, ήταν μοιραίος και για σένα. Και σου πήρε αυτήν που σ' έφερε στον κόσμο και σίγουρα σε λάτρεψε πιο πολύ απ' τον καθένα. Η σελίδα 11 αυτής της εφημερίδας, η σελίδα σου εδώ και χρόνια, είναι τώρα ορφανή. Αφού λείπει ο καλλίτερος αναγνώστης της. Δυστυχώς φίλε αυτές οι γραμμές δεν έχουν σκοπό να σε βοηθήσουν. Ούτε μπορούν. Βλέπεις κι οι δικοί σου μενεξέδες άνησαν γρήγορα. Όμως εδώ ο Θεός δε στάθηκε τελείως άδικος μαζί σου. Σου έδωσε πρώτα τη δύναμη του μέλλοντος που θα διώχνει τα σύννεφα που θάφεραν πιο συχνά το γλυκό όραμα της, τώρα απούσας, μα πάντα παρούσας, μάνας.

Οι παλάμες του χρόνου, που πάνω τους δίνουμε τις μάχες των ασήμαντων και των ευτελών, είναι, δυστυχώς, χωρίς αφή. Όμως ισχύει και για σένα αυτό που ισχύει για όλους μας. Η ζωή συνεχίζεται. Κι ας είμαστε πάντα τα παιδιά μέσα στις γλυκιές αγκαλιές εκείνων...

Το χωστούμε βλέπεις στους επερχόμενους...

M.K.

ΜΑΣ ΓΡΑΦΟΥΝ

Θερμή
συνηγορία
από τις ΗΠΑ

Από τις ΗΠΑ όπου ζει μας απέστειλε θερμή επιστολή η αναγνώστριά μας κυρία **Δέσποινα Ο' Νηλ**, η οποία, μεταξύ άλλων, τονίζει, σχετικά με τα βιβλία που εξέδωσαν τα «Κ»:

Κύριε Καλλίγερε,

...Όλα τα βιβλία υπέροχα και πολύ προσεγμένα. Θα ήθελα όμως να σας πω δυό λόγια για το «Εδώ γεννήθηκε η Αφροδίτη». Δουλέια πολύ καλομελετημένη και με πολλή έρευνα. Διαβάζοντάς το γνώρισα με πληρότητα και απλότητα την ιστορία του νησιού. Ξεκινώντας από πολύ μακριά, τη μυθολογία, και καταλήγοντας εις το σήμερα, ο αναγνώστης αποκομίζει μία ολοκληρωμένη εικόνα γι' αυτό το νησί που λέγεται Κύθηρα. Αυτό το βιβλίο πρέπει να στολίζει κάθε Τσιριγώτικο σπίτι, είτε εις την Ελλάδα, ή στη Διασπορά. Μια και είμαι κι εγώ μέλος αυτής της

Διασποράς, οφείλω να πω ότι ωραία και σωστά τα είπατε στη στήλη «Κυθηραϊκά» του Σεπτεμβρίου. Χαίρομαι που σας διακρίνει μια ιδιαίτερη ευαισθησία για εμάς. Και από άλλες στήλες της εφημερίδας το είχα ξαναδιαβάσει. Σας ευχαριστούμε... Τα βιβλία σας κατέχουν ξεχωριστή θέση εις το σπίτι μου. Καλή επιτυχία σε κάθε μελλοντικό σας έργο και βέβαια πάντα επιτυχία εις την εφημερίδα μας «ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ».

Με φιλικούς χαιρετισμούς
ΔΕΣΠΟΙΝΑ Ο' ΝΗΛ

«Κ»: Ευχαριστούμε κι εμείς. Τι άλλο; Μας συγκινήσατε και μας δίνετε κουράγιο. Να είστε καλά, αφού από δω λίγοι κάνουν το ίδιο...

...και από
την ΑθήναΑπό τον κ. **Χαρ. Κρίθαρη** λάβαμε την παρακάτω επιστολή:

Αγαπητέ μου Μανώλη
Διαβάζω και ...ξαναδιαβάζω το περίφημο βιβλίο σου «Εδώ γεννήθηκε η Αφροδίτη...». Συνοπτική Ιστορία των Κυθήρων. Θερμώς ευχαριστώ για την τιμητική αφιέρωση. Μου έχετε δημιουργήσει την εντύπωση πως από σας πρέπει να περιμένουμε πολλά. Κουράγιο λοιπόν. Τις τυχόν αντιρρήσεις είστε τόσο δυνατός που μπορείτε εύκολα να εξουδετερώσετε. Ολόψυχα σας εύχομαι υγεία και δύναμη.

Με πολλή-πολλή αγάπη
Χαρ. Κρίθαρης

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ οικοπέδα στην Αγ. Πελαγία, 500 τ.μ. και άνω, στη Β' ζώνη, με θέα τη θάλασσα. Τηλ. 0735 - 33460 και 33458.

Ο ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΟΣ ΟΔΗΓΟΣ ΚΥΤΗΡΑ

Οι εκδόσεις της εφημερίδας «Κυθηραϊκά» διαθέτουν προς πώληση τα δικαιώματα της έκδοσης του Επαγγελματικού Οδηγού ΚΥΤΗΡΑ, οι δύο επιτυχημένες εκδόσεις του οποίου εξυπηρέτησαν κι εξυπηρετούν ακόμη τους επαγγελματίες και τους επισκέπτες του νησιού μας. Συζητείται κι οποιαδήποτε πρόταση επικοινωνητικής συνεργασίας. Πληροφορίες κ. Καλλίγερο, 9827436 και 9885982, μόνον βραδινές ώρες.

«ΔΡΑΚΑΚΗΣ»

Κάθε εβδομάδα στη διαδρομή
Κύθηρα - Αθήνα - ΚύθηραΠληροφορίες: Κύθηρα: 31160, 31860
093 - 415266Αθήνα: Πρακτορείο «Κυθηραϊκό»
Τηλ. 3827360

ΤΑ ΙΠΤΑΜΕΝΑ ΔΕΛΦΙΝΙΑ «CERES» ΣΤΟ ΔΙΑΚΟΦΤΙ



Το πρώτο «Δελφίνι» στο Διακόφτι. Οι κάτοικοι το υποδέχτηκαν με ξεροτήγανα. Εμείς, περιμένουμε και τα μεγαλύτερα πλοία.

Από το Ναυτικό - Ταξιδιωτικό - Τουριστικό Πρακτορείο «ΚΙΤΗΡΑ TRAVEL» του Κ. Κορωναίου, Κεντρ. Πρακτορείον «CERES» - ΙΠΤΑΜΕΝΑ ΔΕΛΦΙΝΙΑ.

ΑΝΑΚΟΙΝΟΥΝΤΑΙ ΟΤΙ,

Από 1/10/1996, τα ΙΠΤΑΜΕΝΑ ΔΕΛΦΙΝΙΑ της εταιρείας «CERES», που εξυπηρετούν επί σειρά ετών με ΣΥΝΕΠΕΙΑ και ΤΑΧΥΤΗΤΑ, την επιβατική κίνηση του Νησιού μας.

ΘΑ ΠΡΟΣΕΓΓΙΖΟΥΝ ΜΟΝΙΜΑ ΚΑΙ ΟΡΙΣΤΙΚΑ ΣΤΟ «ΔΙΑΚΟΦΤΙ».

Το λιμάνι του Διακοφτιού θεωρείται πλέον από την εταιρεία και τους πλοίαρχους της, λιμένας πλήρους ασφαλείας, δήλωσαν δε, ότι οι προσεγγίσεις των ΙΠΤΑΜΕΝΩΝ ΔΕΛΦΙΝΙΩΝ εκεί, θα είναι ΣΙΓΟΥΡΕΣ και με δυσμενείς καιρικές συνθήκες, που στο παρελθόν δεν επέτρεπαν πράξη στον λιμένα Αγ. Πελαγίας.

Οι κάτοικοι στην πρώτη επίσημη προσέγγιση στις 6/10/96, επεφύλαξαν θερμή υποδοχή στο Ιπτάμενο Δελφίνι και προσέφεραν παραδοσιακά γλυκά των Κυθήρων.

ΤΑ ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΑ ΣΥΝΕΧΙΖΟΝΤΑΙ ΚΑΙ ΤΟΝ ΧΕΙΜΩΝΑ!
ΤΗΛ. και ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 31390, Κώστας Κορωναίος.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικοπέδο επί του κεντρικού δρόμου στα Κοντολιάνικα 3 στρ. περίπου. Τηλ. 0735-31736 και 9810018 (απόγ.).

ΠΩΛΕΙΤΑΙ κτήμα 5 στρ., άρτιο και οικοδομήσιμο, στα Σκουλιάνικα (Λειβάδι). Πληρ. Τηλ.: 0735-31197 και 2651056.

ΘΕΡΑΠΕΙΑ ΚΑΙ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΟΥ
ΓΝΩΣΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΚΙΝΗΤΙΚΩΝ ΔΙΑΤΑΡΑΧΩΝ
ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΛΕΥΘΕΡΗ, M.S. CCC-SLP

Παθολόγος Λόγου και Ομιλίας

- ΝΕΥΡΟΛΟΓΙΚΕΣ ΠΑΘΗΣΕΙΣ
- ΕΓΚΕΦΑΛΙΚΗ ΠΑΡΑΛΥΣΗ
- ΠΑΘΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΦΩΝΗΣ
- ΑΙΣΘΗΤΗΡΙΑΚΕΣ ΔΙΑΤΑΡΑΧΕΣ
- ΒΑΡΗΚΟΙΑ
- ΤΡΑΥΛΙΣΜΟΣ
- ΚΡΑΝΙΟΕΓΚΕΦΑΛΙΚΕΣ ΚΑΚΩΣΕΙΣ
- ΥΠΕΡΚΙΝΗΤΙΚΟΤΗΤΑ
- ΔΙΑΣΠΑΣΗ ΠΡΟΣΟΧΗΣ
- ΠΡΩΙΜΗ ΠΑΡΕΜΒΑΣΗ
- ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΙΑΤΑΡΑΧΕΣ
- ΝΟΗΤΙΚΗ ΥΣΤΕΡΗΣΗ
- ΚΙΝΗΤΙΚΗ ΥΣΤΕΡΗΣΗ
- ΑΔΕΞΙΟΤΗΤΑ
- ΓΝΩΣΤΙΚΕΣ ΕΛΛΕΙΨΕΙΣ
- ΜΑΘΗΣΙΑΚΕΣ ΔΥΣΚΟΛΙΕΣ
- ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΙΚΗ ΣΕ ΓΟΝΕΙΣ

ΣΩΤΗΡΟΣ ΔΙΟΣ 49, ΠΕΙΡΑΙΑΣ 18534 (ΠΑΣΑΛΙΜΑΝΙ) ΤΗΛ. 4133509

ΣΟΦΙΑ ΑΓΓΕΛΟΥ - ΔΗΜΗΤΡΕΛΗ

ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ

ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ 96 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ. 41 74 867 - 41 12 417 - 41 78 549

ΧΡΥΣΟΥΛΑ ΑΛ. ΖΑΧΟΥ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ ΠΑΡ' ΑΡΕΙΩ ΠΑΓΩ
& ΣΥΜΒΟΥΛΙΩ ΕΠΙΚΡΑΤΕΙΑΣ

ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ: ΛΙΒΑΔΙ τηλ. 31802 - 31812

ΓΡΑΦΕΙΟ ΑΘΗΝΩΝ: ΑΝΔΡΟΥΤΣΟΥ 13 -
ΑΓ. ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ

ΤΗΛ. πρωί 2523527 - απόγευμα 6010343



ΡΟΔΟΝ

★ ΕΣΩΡΟΥΧΑ

★ ΚΑΛΛΥΝΤΙΚΑ

★ ΧΡΥΣΑ

★ ΝΕΩΤΕΡΙΣΜΟΙ

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ. 33 172 - 33 106

ΜΕ ΤΗ ΦΗΜΗ ΤΗΣ ΚΑΛΗΣ ΚΟΥΖΙΝΑΣ

«ΤΟΞΟΤΗΣ» στο Λειβάδι

ΤΗΛ. 31780 & 31080

Δεξιώσεις - Γάμοι και κάθε εκδήλωση
στην ταβέρνα ή στο σπίτι σας

ΤΩΡΑ: Ανοιχτά όλο το χρόνο

ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΜΑΖΑΡΗΣ

- ΙΑΤΡΙΚΑ ΟΡΘΟΠΕΔΙΚΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ
- ΣΤΡΩΜΑΤΑ ΚΑΤΑ ΤΩΝ ΚΑΤΑΚΛΙΣΕΩΝ
- ΑΝΑΠΗΡΙΚΑ ΑΜΑΞΙΔΙΑ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΤΥΠΩΝ (ΗΛΕΚΤΡΟΚΙΝΗΤΑ - ΒΕΝΖΙΝΟΚΙΝΗΤΑ)
- ΚΛΙΝΕΣ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΑΚΕΣ

ΠΕΙΡΑΙΑΣ 4 & ΣΩΚΡΑΤΟΥΣ 42 - ΟΜΟΝΟΙΑ
ΤΗΛ. 5238134 - 6435937

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ Τ. ΚΡΙΘΑΡΗΣ

- ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΜΕΤΑΞΟΤΥΠΙΑΣ
- ΑΥΤΟΚΟΛΛΗΤΑ ΣΗΜΑΤΑ
- ΕΚΤΥΠΩΣΕΙΣ ΦΙΡΜΑΣ ΣΕ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΑ ΔΩΡΑ

ΚΑΡΑΜΗΤΣΑ 15, ΑΘΗΝΑ (11255)
ΤΗΛ. 20 20 096F/B THESEUS
F/B DIMITRIOS MIRAS
F/B MARTHA
Miras Ferries

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΚΥΘΗΡΑ:

ΠΕΙΡΑΙΑΣ: 4174459 - 4274060
ΓΥΘΕΙΟ: (0733) - 22996 / 22410 / 24501
ΝΕΑΠΟΛΗ: (0734) - 22947
ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ: (0735) - 33490 / 33890
ΚΑΨΑΛΙ: (0735) - 31301
ΜΟΝΕΜΒΑΣΙΑ: (0732) - 61219

ΝΤΕΤΕΚΤΙΒΣ ΜΑΡΣΕΛΟΣ ΔΗΜ.
ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ

ΓΕΝΙΚΕΣ ΕΡΕΥΝΕΣ - ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕΙΣ - ΑΝΑΖΗΤΗΣΕΙΣ
ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗ ΒΑΣΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΔΙΑΖΥΓΙΟΥ
ΑΝΕΥΡΕΣΗ ΧΡΕΩΦΕΙΛΕΤΩΝ (ακάλυπτες επιταγές - γραμμάτια)
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ - ΦΩΤΟΓΡΑΦΗΣΕΙΣ - ΜΑΓΝΗΤΟΦΩΝΗΣΕΙΣ

ΠΛ. ΟΜΟΝΟΙΑΣ 9 - 8ος ΟΡΟΦΟΣ - ΓΡΑΦ. 12
ΤΗΛ. 5235373 - 5235376 ΤΗΛ. ΝΥΚΤΟΣ: 9026043

ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ Κ. ΚΟΚΟΛΙΑΣ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ ΠΑΡ' ΑΡΕΙΩ ΠΑΓΩ

ΣΟΛΩΝΟΣ 128 ΑΘΗΝΑ - 106 81

Τηλ. 38.33.907 - 38.46.941 FAX 38.46.941

ΓΡΑΦ. ΒΥΡΩΝΑ:

ΧΡΥΣ. ΣΜΥΡΝΗΣ 55 - 162 31

Τηλ. 75.26.976 Τηλ. οικίας: 76.69.933

ΠΟΙΟΙ ΕΙΜΑΣΤΕ 'Η ΠΟΙΑ ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΑ ΜΑΣ ΕΛΑΧΕ ΝΑ ΦΥΛΑΜΕ

ΟΙ ΛΑΟΙ που 'χουν βαθείς ρίζες απλώνουν κλωνάρια θαλερά και στο μέλλον. Αλίμονο στο δέντρο που κοπεί απ' τη ρίζα του: μαραίνεται, χάνεται και στο χώμα του άλλα φυτάνια απλώνουν ρίζες. Και μεις οι Κυθηριοί έχουμε ρίζες βαθιά στο χώμα και τους αιώνες του νησιού μας, που έτσι και μας ξεριζώσουν, με μίας με τις ρίζες μας θα απλωθεί κι όλο το νησί, με τις ρεματιές και τ' ακρογιάλια του. Θ' αποκοπεί μαζί μας απ' την υδρόγειο.

Ο Κυθηραϊκός λαός, απλωμένος στα πέρατα του κόσμου, έχει ιστορία μακριά και λαμπρή, που αν και πολλοί πατριώτες μας έχουν καταγράψει, κάτι 'γω θέλω να θυμίσω.

Η ΜΕΣΟΓΕΙΟΣ κλειστή και ήρεμη θάλασσα με πολυσχιδή παράλια και όμορφα νησιά, πλάνευε τον σοφό άνθρωπο κι αυτός ερωτευμένος βάλθηκε να την κατακτήσει. Έφτιαξε καράβια κι άρχισε ταξίδια πάνω της. Μα κάθε ξελογιάστρα αερωμένη κάνει πεισμάτα και απιστίες, έτσι και η Μεσόγειος φουρτουναρίζοντας πνίγει ταξιδευτές και αγαθά. Πληγωμένος ο εραστής ψάχνει αντίδοτο και βρίσκει το λιμάνι. Καταμεσής στο πέλαγος το νησί μας. Εκεί που ονοματίζουμε Παλιόπολη υπήρχε γαλήνια φυσική αγκαλιά. Εκεί κατέφευγαν οι θαλασσοκράτορες Κρήτες και οι Φοίνικες, εκεί και οι Μυτιληναίοι.

ΟΤΑΝ Ο ΔΙΑΣ σαν Ταύρος έκλεψε την Ευρώπη, την λατρευτή κόρη του Αγήνορα, γιου του Ποσειδώνα, αυτός τους γιους του έστειλε πίσω να τη φέρουν, αλλιώς να μη γυρίσουν. Άπρακτοι οι τρεις αδελφοί δεν γύρισαν κι αλλού κατοίκησαν. Ο Κάδμος τη Θήβα έκτισε, ο Φοίνικας γενάρχη των Φοινίκων έγινε και ο Κίλικας της Κιλικίας. Ο γιος του Φοίνικα ο Κύθηρος και στο νησί μας το ονομά του έδωσε.

Οι Φοίνικες ήλθαν μέσω της Κρήτης. Βρήκαν πορφόρα άφθονη που ξέραν και εμπορεύονταν και κάνανε τα Κύθηρα κέντρο θαλασσοπόρων. Έφεραν και την

Ασάρτη, που πάντα στα πλοία τους είχαν το άγαλμά της. Μα οι Κυθηριοί την είπαν Αφροδίτη. Οι Κρήτες προηγουμένα φέραν θεότητα δική τους. Το ασύλητο Μινωικό Ιερό Κορυφής στον Αγ.

Γράφει ο χειρουργός ΚΟΣΜΑΣ ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ

Γιώργη στο Βουνό, που πρόσφατα η Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών με τη σκαπάνη του αρχαιολόγου Γ. Σακελλαράκη ανέσκαψε, περιλάμπρα αποδεικνύει, πως το «Ευλίμανο» όπως το αποκαλούν οι αρχαίοι συγγραφείς, νησί μας από το 1.600 π.Χ. και ίσως παλαιότερα ήταν λατρευτικό κέντρο.

ΣΤΗΝ ΑΡΧΑΙΑ Σκάνδεια, που τ' όνομά της σημαίνει είδος περικεφαλαίας, προφανώς λόγω του σχήματος του λιμανιού της, ναυπηγούντο καράβια και ναυλοχούσαν πλοία εμπορικά και πλουσίων ισχυρών, που έρχονταν στα Κύθηρα απ' όλο τον κόσμο να προσκυνήσουν και δώρα ακριβά να προσφέρουν. Τα 63 χάλκινα ειδώλια που βρέθηκαν εκεί, μαρτυρούν πως το ιερό ήταν ιδιαίτερο και παγκόσμιας φήμης, μιας και στον υπόλοιπο κόσμο βρέθηκαν ελάχιστα τέτοια, που μόνο πλούσιοι και ισχυροί της εποχής εκείνης μπορούσαν να αφιερώσουν. Αναμφίβολα την εποχή εκείνη που οι θαλάσσιοι δρόμοι ήταν τα μοναδικά του πολιτισμού περάσματα, τα Κύθηρα λόγω της καίριας στη Μεσόγειο θέσης τους και του λιμανιού τους, ήταν εμπορικό κέντρο αλλά και λατρευτικός της γης Ομφαλός, χίλια και περισσότερα χρόνια, πριν ο τίτλος αυτός αποδοθεί στους Δελφούς ή τη Δήλο γίνετο το ιερό της Ελλάδας νησί ή οι Αθηναίοι χτίσουν τον Παρθενώνα.

Ίσως ποτέ δεν μάθουμε σε ποια θεότητα τα ειδώλια αποτείνουν τον χαιρετισμό τους, σίγουρο πάντως είναι πως τα Κύθηρα ήταν ιερά πριν τη λατρεία της Αφροδίτης. Γι' αυτό στα 750 π.χ. ο Ησίοδος στη Θεογονία του γράφει πως η Αφροδίτη πρώτα στα

Άγια Κύθηρα προσέγγισε. (Πρώτον δε Κυθηριοί ζαθέοισιν ε-πλητ'...). Στα Κύθηρα που ήδη ήταν Άγια. Και ο Όμηρος περιγράφοντας τον θάνατο του Κυθηρίου Λυκόφρονα, από το δόρυ του Έκτορα, υπενθυμίζει ότι ο ήρωας κάποιον σκότωσε και αναγκαστικά έφυγε από τα Άγια (Ζά-θεα) Κύθηρα. Άγιο το νησί μας, από τα πιο επίσημα έγγραφα της ανθρωπότητας.

ΟΜΗΡΟΣ κι άλλα γράφει. Στην Σκάνδεια ζούσε ο Αμφιδάμας. Κάποτε φιλοξένησε τον Αυτόκλυτο, γιο του



Ίσως ποτέ δεν μάθουμε ποια θεότητα το ειδώλιο χαιρετά. Μα σίγουρα ξέρουμε πως ο δωρητής του πριν 3.600 χρόνια, μακριά ταξίδι έκανε να προσκυνήσει τα Κύθηρα τα Άγια.

Ερμή και παππού του Οδυσσέα. Ο Αυτόκλυτος του χάρισε σπουδαία περικεφαλαία, φτιαγμένη από δέρμα και επενδεδυμένη με δόντια αγριογούρουνο μαστορικά συνταιριασμένα. Αργότερα ο Αμφιδάμας φιλοξένησε τον Ξακουστό Μόλο, εγγονό του Μίνωα και του χάρισε την περικεφαλαία. Ο Μόλος γυρίζοντας στην Κρήτη την έδωσε στο γιο του τον Μηνιδόνη. Μετέπειτα ο Μόλος με το γιο του και συναρχηγό τον αδελφό του βασιλικά της Κρήτης Ιδομενέα με 80 πλοία οδήγησαν τους Κρήτες στην Τροία. Εκεί ο Μηνιδόνης έθεσε στην κόμη του Οδυσσέα την Ξακουστή περικεφαλαία. Φτάνουν αυτά για να συνει-

δητοποιήσουμε πως απ' την Σκάνδεια πέρασαν οι επιφανέστεροι, οι γενάρχη του Έθνους μας.

ΗΙΕΡΟΤΗΤΑ των Κυθίων συνεχίστηκε τους επόμενους μακρούς αιώνες. Σε λόφο πάνω απ' την Παλιόπολη οι προπάτορές μας χτίσανε τον αρχαιότερο και ιερότερο ναό της Αφροδίτης. Της σημαντικότερης θεότητας της Μεσογείου. Όλοι οι λαοί, καθένας μ' άλλο όνομα τη λάτρευαν. Στην Ελλάδα έγινε η στερνή του Ουρανού θυγατέρα. Παρθένα γέννησε τον Έρωτα. Θεό ζωής κι αγάπης. Κι αυτά προτού ο Δίας γεννηθεί και η Ήρα και η Αθηνά και οι άλλοι του Ολύμπου Θεοί. Τρακόσια προσηνύμια έδωσε ο λαός μας στη θεά, κάτι που ξανάκανε μόνο για την Παναγιά. Το άγαλμά της στο ναό ήταν άνωπολο, προστατεύοντας το νησί και επιγραφή στο αέτωμα έγραφε: «Ναός Αφροδίτης Θεάς Κυρίας Κυθίων και παντός κόσμου». Σταματώ γιατί η ιστορία και τα μνημεία μας χωράνε μόνο σε τόμους. Κι ως έχουμε κατά νου, πως το νησί μας, αν και 'χει λεηλατηθεί από λογής-λογής αρπακτικά, κρατά στα σπλάχνα του για μας τους πιο σπουδαίους θησαυρούς. Οι τελευταίες ανασκαφές το μαρτυρούν.

ΟΜΩΣ ΕΜΕΙΣ; Αφήσαμε τα ευρήματα που 3600 χρόνια ευλαβικά τα χώματά μας φύλαξαν, μακριά μας. Αρμόδιοι - αναρμόδιοι αποφάσισαν να μείνουν στο μουσείο του Πειραιά. Εμείς;

Οι παππούδες μας χτίσανε και βρήκαμε εκκλησιές και εκκλησιές και μεις ούτε σκέψη για μουσείο, που ευλαβικά θα εναποθέσουμε τα όσα και ιερά, τις ρίζες μας. Τα «Αγγλικά» σχολεία, θαυμάσια κτίρια θα μπορούσαν να

τάλληλα να αναπαλαιωθούν και να γίνουν μουσεία. Τ' ανάθεμα των γενεών που έρχονται θα πέσει στη δική μας, αν μετά 3.600 χρόνια εμείς επιτρέψουμε τον ξεριζωμό των ιερών μας.

Εμπρός λοιπόν να κάνουμε Πανκυθηραϊκή απαίτηση την επιστροφή των ειδωλίων μας και τότε ποίος γραφειοκράτης θα τολμήσει να αρθρώσει αντίθετο λόγο. Ποίος έχει τις ρίζες μας για να εναντιωθεί. Μόνο η αδιαφορία μας εκτρέφει την απαράδεκτη αυτή κατάσταση.

Μα η κληρονομιά, αυτή που μας έλαχε να φυλάμε, αυτή θα μας αφυπνίσει. Να τη γνωρίσουμε. Να την διδάσουμε στα παιδιά μας. Και με γεμάτα τα πνευμόνια περηφάνεια, να τινάξουμε το κεφάλι και να φωνάξουμε:

«Οι ρίζες μας στα χωματά μας».

Στο νησί μας. Στα Άγια Κύθηρα».

Τιμητικές συνδρομές

Τιμητικές συνδρομές πήραμε αυτό το μήνα από τους: **Ματούλα Μπερδέση και Γεώργιο Χρυσό**, τους οποίους ευχαριστούμε θερμά.

ΜΑΡΜΑΡΙΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΙ
ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ
ΠΛΑΚΕΣ ΚΑΡΥΣΤΟΥ - ΠΗΛΙΟΥ

ΚΟΣΜΑΣ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ
ΦΡΑΤΣΙΑ - ΤΗΛ. 31517

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ ΡΑΪΚΟΣ



Από εφέτος λειτουργούμε πάλι με την διεύθυνση της κυρίας Ραίκου. Διαθέτουμε τα παραδοσιακά πανοραμικά δωμάτια με την καταπληκτική θέα στη Χύτρα, το Καψάλι και το Κάστρο. Παράλληλα δε στο χώρο της πισίνας λειτουργεί αίθουσα πρωινού και snack-bar ανοικτή για όλο τον κόσμο που θέλει να μας επισκεφθεί. **ΤΗΛ. 0735 - 31629, 31766 FAX: 0735 31801 ΤΗΛ ΑΘΗΝΑΣ 01 2470522**



ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

ΜΗΝΑΣ ΜΑΛΑΚΟΣ

Πολ. μηχανικός Α.Π.Θ.

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ

Αρχιτέκτων Ε.Μ.Π.

- Αδειες οικοδομών - επισκευών
- Μελέτες - επιβλέψεις
- Κατασκευές - επισκευές - αναπαλαιώσεις
- Οικονομοτεχνικές Μελέτες Ν. 1892/90

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 ΠΕΙΡΑΙΑΣ & ΠΟΤΑΜΟΣ
ΤΗΛ. 4122348 - 4114009

Ε/Γ-Ο/Γ «ΜΗΛΟΣ ΕΞΠΡΕΣ»



Συνδέει τον Πειραιά με τις Δυτικές & Ανατολικές Κυκλάδες
ΤΑΧΥΤΗΣ - ΑΝΕΣΙΣ - ΠΟΛΥΤΕΛΕΙΑ
Πλοίο επιπέδου ΕΟΚ - Προσωπικό επιπέδου Ευρώπης
ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ ΠΕΙΡΑΙΑΣ: ΤΗΛ. 4124800 - 4124900

ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ ΑΜΠΑΖΟΥΡ - ΦΩΤΙΣΤΙΚΩΝ
ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΠΡΩΤΩΝ ΥΛΩΝ



ΜΑΡΘΑ ΓΕΩΡΓΟΠΟΥΛΟΥ (ΦΕΛΙΑ)
ΕΚΘΕΣΗ: ΑΚΡΟΠΟΛΕΩΣ 44 & ΝΙΚΗΣ 2 - ΔΑΦΝΗ
ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ: ΚΕΚΡΟΠΟΣ 11 - ΔΑΦΝΗ
ΤΗΛ.: 9027708 - 9731125 FAX: 9010558

ΕΜΠΟΡΙΟ ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΩΝ ΥΛΙΚΩΝ
ΚΑΙ ΛΑΤΟΜΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ
ΑΝΔΡΕΑΣ ΓΕΩΡΓ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ

ΚΥΘΗΡΩΝ: 0735 - 31 043
ΠΕΙΡΑΙΑ: 01 - 45 15 375

ΝΙΚ-ΝΙΚ

ΑΓ. ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ 17 - ΛΑΜΠΡΙΝΗ - Τηλ. 2917700

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ - ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΩΝ

Κουρτίνες - Κουρτινόξυλα
Σεντόνια - Πετσέτες
Μοκέτες - Κουβέρτες

SUPER MARKET
Γ. ΚΑΨΑΝΗΣ

Συνέπεια - ευθύνη
ποικιλία - καλές τιμές
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΤΗΛ. 33.458

ΓΙΩΡΓΟΣ Π. ΦΑΤΣΕΑΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ - ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ

ΛΕΩΦ. ΑΛΙΜΟΥ 131 & ΒΟΥΛΙΑΓΜΕΝΗΣ

ΤΗΛ. 99 32 847

ΚΑΡΑΒΑΣ - ΚΥΘΗΡΩΝ, ΚΑΡΑΒΑΣ - ΚΥΠΡΟΥ

Συνάντηση μετά από αιώνες...

ΜΙΑ συνάντηση αλλοιώτικη από τις άλλες έγινε στην Κύπρο κατά το διάστημα 11-14 Οκτωβρίου. Ένα χωριό των Κυθήρων, ο Καραβάς, που από χρόνια εθεωρείτο ότι έχει σχέσεις με τον αντίστοιχο Καραβά της Κύπρου, έστειλε τους εκπροσώπους του στο νησί για να συναντήσουν τους Καραβίτες της μεγαλονήσου.

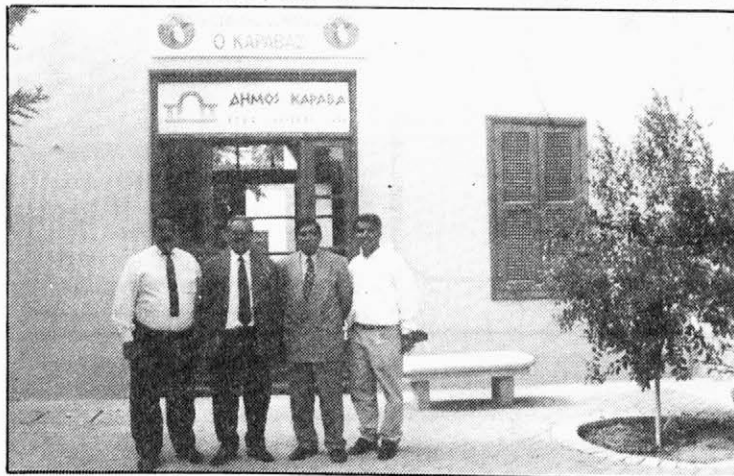
Βέβαια η σχέση μας με την Κύπρο ξεκινά με τη γέννηση της θεάς του Έρωτα και της Ομορφιάς της Αφροδίτης, που την διεκδικούν και τα δύο νησιά. Σύμφωνα όμως με τη μυθολογία και τα δύο έχουν το ίδιο μερίδιο, αφού η θεά γεννήθηκε μεν στη θάλασσα των Κυθήρων, τα κύματα όμως την παρέσυραν μέχρι την Πάφο, όπου βγήκε και πρωτολατρεύτηκε. Έτσι στα Κύθηρα αργότερα λάτρεψαν την Αφροδίτη την Ουρανία και στην Κύπρο την Πάνδημο, τη θεά του σαρκικού έρωτα.

ΠΗΓΑΜΕ όμως πολύ πίσω. Η παράδοση λέει ότι το 16ο αιώνα ήρθαν Κύπριοι στα Κύθηρα κι απ' αυτούς προέρχονται τα γνωστά ονόματα Κύπριος, Κυπριώτης και Κυπριάδης. Η ιστορία επιβεβαιώνει την παράδοση καθώς είναι βεβαίως ωμένο πως το 16ο αι. Κύπριοι πρόσφυγες, μετά την κατάληψη του νησιού τους από τους Τούρκους, εγκαθίστανται στο φρούριο του Μυλοποτάμου εντεταλμένοι από τους Ενετούς για τη φρουρά του, μαζί με τις οικογένειές τους. Φαίνεται πως αυτοί ήταν ο πρώτος, γνωστός σε μας, σπόρος. Τώ-

ρα αν αυτοί ίδρυσαν και τον Καραβά δεν είναι γνωστό, γνωστό όμως είναι πως ο Καραβάς των Κυθήρων εμφανίζεται μετά την άφιξη Κυπρίων στο νησί, τουλάχιστον με το σημερινό του όνομα. Από χρόνια είχε παρατηρηθεί πως το γνωστό τραγούδι «Πορτοκαλιά» του Καραβά τραγουδιέται κατά τον ίδιο τρόπο και στον Καραβά της Κύπρου. (Μάλιστα τα «Κ» έχουν ζητήσει από χρόνια ένα άρθρο πάνω στο θέμα από τη γνωστή καθηγήτρια του Παν/μίου Αθηνών Γλυκοφρύδη-Λεοντοσί-νη).

ΤΟΝ ΟΚΤΩΒΡΙΟ ο Έπαρχος Κυθήρων κ. Ε. Κασιμάτης, ο πρόεδρος του Καραβά κ. Κ. Φάρος, οι εκπρόσωποι των δύο Καραβίτικων Συλλόγων, Νώντας Βέζος, Ελ. Τζωρτζοπούλου, Χαρ. Πετρίκογιάννη και Γ. Ιωάννου βρέθηκαν στην Κύπρο προσκεκλημένοι από τους Καραβίτες και ετοιμάζοντας την αλληλοποίηση των δύο περιοχών. Όμως πήγαν λίγο αργά... Αφού ο Καραβάς της Κύπρου δεν είναι πια ελληνικός. Η βάρβαρη εισβολή του Αττίλα το 1974 οδήγησε στην κατάληψη του Καραβά, που ήταν στην περιοχή της Κερύνειας. Τώρα το πανέμορφο, όπως ο Καραβάς των Κυθήρων, χωριό της Κύπρου βρίσκεται στα χέρια των βαρβάρων. Οι κάτοικοι του στην ελεύθερη Κύπρο, διατηρούν τις ίδιες αρχές, τους ίδιους Συλλόγους, εκλέγουν το δήμαρχο και τους βουλευτές τους κι ελπίζουν... Ελπίζουν πως η Ελλάδα δεν θα τους ξεχάσει (ή μήπως...) κι ότι κάποια στιγμή η Διεθνής

Κοινότης θ' αναγνωρίσει το δικαίωμά τους να επανεικταστούν στα σπίτια τους. Θυμούνται με νοσταλγία το γεμάτο νερά χωριό τους (όπως κι ο Καραβάς ο δικός μας), τα δέντρα του, τις πορτοκαλιές και τις λεμονιές και περιμένουν τη δικαίωση από το



Ο πρόεδρος του Καραβά των Κυθήρων Κ. Φάρος με το Δήμαρχο του Καραβά της Κύπρου Πανίκο Τσέντα, τον Έπαρχο Κυθήρων Μαν. Κασιμάτη και το Γ.Γ. του Προσφυγικού Σωματείου του Καραβά Κύπρου Γ. Παπαϊωάννου, έξω από τα γραφεία του Σωματείου στην ελεύθερη Κύπρο.

χρόνο. Όμως η ιστορία διδάσκει πως μόνο με αγώνες κατακτάς αυτό που σου ανήκει. Και δυστυχώς σήμερα Έλληνες και Κύπριοι δε δείχνουν τις διαθέσεις που είχαν πριν λίγες δεκαετίες. Ας είναι όμως. Η αντιπροσωπεία των Κυθήρων, που συνέπεσε μ' αυτήν των Λειψών και της Θεσσαλονίκης, κατέθεσε στεφάνια στη Δερύνεια, στον Τύμβο της Μακεδονίας, στον τάφο των Καραολή και Δημητρίου και προσκίνησε τους τάφους των πρόσφατα αγχώως δολοφονηθέντων Σολωμού και Ισαάκ.

ΟΙ ΠΑΝΩ από 3000 Καραβίτες της Κύπρου, στέλνουν μέσω του προέδρου του Συλλόγου τους Τηλέμαχου Κληρίδη και του Δημάρχου τους Πανίκου Τσέντα μήνυμα αγάπης

να γίνει η αλληλοποίηση των δύο περιοχών μας. Ας ξεκινήσουμε απ' αυτό κι ας ελπίσουμε οι δεσμοί να συνεχιστούν σε έναν ελεύθερο Καραβά της Κύπρου, τον οποίο θα επισκεφθούμε οι Κυθηριοί και θα δεχθούμε την επίσκεψη των Κυπρίων αδελφών μας. Το χρυσόμυο ο ένας στον άλλον...

ΟΙΚΟΠΕΔΟ 4 στρ. εντός οικισμού στην είσοδο του Ποταμού (Αγ. Χαράλαμπος) με πρόσφυη 60 μ. επί του κεντρικού δρόμου (έναντι νέου βενζινάδικου Πρωτοψάλτη), τετράγωνο και με δρόμο στην πίσω πλευρά. Πληροφ. 3213512 - 3253477.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο 5.744 τ.μ. με φως και νερό στον κεντρικό δρόμο Μαρκεσάκια - Καλοκαιρινές. Πληρ. κ. Δ. Τζάννε. Τηλ. (01) 2930450 & 093-269843.

«ΒΥΘΟΣ»
ΕΙΔΗ ΥΠΟΒΡΥΧΙΟΥ ΑΛΙΕΙΑΣ
Χονδρική - Λιανική
ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ
ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΤΩΝ ΟΙΚΩΝ
O. MER, H. DESSAULT, SALVAS,
TUSA, POSEIDON, IKELITE,
VALENTIN, ORCA.
ΦΟΥΣΚΩΤΑ NOVURANIA
ΕΞΩΛΕΜΒΙΟΙ ΚΙΝΗΤΗΡΕΣ YAMAHA
ΣΧΟΛΗ ΑΥΤΟΔΥΤΩΝ «ΒΥΘΟΣ»
και ΕΛΕΥΘΕΡΑΣ ΚΟΛΥΜΒΗΣΗΣ
Παρέχεται και πτυχίο P.A.D.I. Αμερικής

ΣΕ
Ε
Λ
Ι
Υ
Ο

και
στον
Π
Ο
Τ
Α
Μ
Ο

1. ΕΛ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 50, Ν. ΣΜΥΡΝΗ:
ΤΗΛ. 9333260, 9354397 FAX 9356341
2. Μ. ΣΤΟΑΣ 3, ΠΕΙΡΑΙΑΣ (ΛΙΜΑΝΙ)
ΤΗΛ. 4171205
3. ΦΑΝΕΡΩΜΕΝΗΣ 1Α, ΧΟΛΑΡΓΟΣ
ΤΗΛ. 6520796, 6540254

ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ ΠΕΙΡΑΪΩΣ - ΑΘΗΝΩΝ ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Το Διοικητικό Συμβούλιο ενημερώνει τα μέλη του ότι από την φετινή χρονιά αλλάζει ο τρόπος ενημέρωσής τους σχετικά με το πρόγραμμα των εκδηλώσεων, το οποίο από εδώ και στο εξής θα δημοσιεύεται κάθε μήνα στον Κυθηραϊκό Τύπο.

Παρακαλούμε να επικοινωνήσετε το συντομότερο δυνατό μαζί μας για την τακτοποίηση των οφειλών σας.

Κατά την συνεδρίαση του Διοικητικού Συμβουλίου της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Πειραιώς - Αθηνών την 21-10-96 αποφασίστηκαν τα ακόλουθα:

Κατάθεση 50.000 δρχ. στο Γηροκομείο Κυθήρων και να σταλεί συλλυπητήριο τηλεγράφημα εις μνήμη του μέλους της Κυθηραϊκής Αδελφότητας και πρώην μέλους του Διοικητικού Συμβουλίου Νικολάου Πρωτοψάλτη.

**ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΓΟΝΕΩΝ
ΚΑΙ ΚΗΔΕΜΟΝΩΝ
ΜΑΘΗΤΩΝ & ΜΑΘΗΤΡΙΩΝ
ΓΥΜΝΑΣΙΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ**
Πληρ.: Μ. Αγγελίουδάκης
Τηλ.: 0735 31980 & Fax
ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ
για τον Κυθηραϊκό Τύπο

Ο Σύλλογος Γονέων και Κηδεμόνων του Γυμνασίου Κυθήρων διέθεσε το ποσόν των 372.000 δρχ. και αγόρασε έξι (6) παραδοσιακές Κυθηραϊκές ανδρικές στολές τις οποίες και δώρησε στο Γυμνάσιο Κυθήρων για να καλύψει τις ανάγκες των παραλάσεων κατά τις Εθνικές μας Εορτές και τις κάθε άλλου είδους πολιτιστικές εκδηλώσεις.

Ο Σύλλογος εκτιμά ότι οι ανάγκες των Σχολείων μας (Γυμνάσιο-Λύκειο), είναι μεγάλες και ελπίζει ότι η προσφορά αυτή θα γίνει αφορμή για να ακολουθήσουν και άλλες προσφορές Κυθηραϊκών Σωματείων ή ιδιωτών.

Το Διοικητικό Συμβούλιο

**ΚΕΝΤΡΟ
ΑΙΣΘΗΤΙΚΗΣ**
ηρώ κορωναίου

Το ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΗΡΩ ΚΟΡΩΝΑΙΟΥ με την πολυετή πείρα του είναι πάντα πρόθυμο να σας βοηθήσει δωρεάν για κάθε συμβουλή που χρειάζεται η γυναίκα.

Η αισθητική ΗΡΩ ΚΟΡΩΝΑΙΟΥ είναι πάντα ενημερωμένη στις τελευταίες μεθόδους χαλάρωσης σώματος και προσώπου, ανανέωση κυττάρων, Peeling φυτικό και χημικό, αποτρίχωση ηλεκτρική με μεθόδους χωρίς πόνο, τοπικό αδυνάτισμα με επιτυχία 100%, θεραπείες αντιρυτιδικές, πανάδων, γηρασμένου προσώπου. Εντός 15 ημερών επανέρχεται η λάμψη ενός νεαρού δέρματος.

ΚΕΝΤΡΟ ΑΙΣΘΗΤΙΚΗΣ Ηρώ Κορωναίου
ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ 19 ☎ 3623505 3628816
(9-5 εκτός Σαββάτου)

**ΓΕΝΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΚΑΙ ΥΛΙΚΑ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ**



ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ - ΤΖΑΝΝΕΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ 70 (Ιερά Οδός) ΑΘΗΝΑ

ΤΗΛ. 34.12.315 - Κινητό 093 273498

ΚΥΘΗΡΩΝ 0735 - 31.574 & 31.983

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΑ ΕΙΔΗ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΣ
ΑΠΟΚΛ. ΑΝΤ/ΠΟΣ

Ελαστικά DUNLOP - Αυτ/τα ΣΤΑΚΟΡ FORD -
Τρακτέρ FIAT, INT' L & RUGGERINI -
Πιεστικά - αντλίες - μοτέρ - Υδραυλικά είδη -
Κρασιά ποιότητας

ΚΩΣΤΑΣ Ε. ΣΤΑΘΗΣ
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΤΗΛ. 31.854

**ΗΛΕΚΤΡΑΓΟΡΑ
ΚΥΘΗΡΩΝ**

ΟΛΕΣ ΟΙ
ΟΙΚΙΑΚΕΣ
ΣΥΣΚΕΥΕΣ,
ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ
ΕΙΔΗ,
ΤΗΛΕΟΡΑΣΕΙΣ,
VIDEO, HI-FI,
ΒΙΝΤΕΟΣΚΟΠΗΣΕΙΣ



**ΤΡΙΠΛΗ
ΕΓΓΥΗΣΗ**

ΣΕ Η Ο Σ

**200
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ
Σ' ΟΛΗ
ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ**

το συμφέρον δίπλα σας

ΝΙΚΟΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

1ο ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΛΙΒΑΔΙ Τηλ./FAX 31720

31719

2ο ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΠΟΤΑΜΟΣ

33620



Ευτυχισμένοι γάμοι

Στις 7 Σεπτεμβρίου παντρεύτηκαν στον Άγιο Δημήτριο στο Λαγονήσι, ο Κωνσταντίνος Μελισσηνός με την Άννα Ι. Ξηνταράκου. Κουμπάροι παραβρέθηκαν η Φιλιά Ράϊκου - Ξηνταράκου και ο Παναγιώτης Κουτρής. Στους νεόνυμφους ευχόμαστε κάθε ευτυχία και στους γονείς να τους χαίρονται.

Ευχαριστήριο

Όλους όσους συμμετείχαν στο βαρύ πένθος μας για την απώλεια του αγαπημένου μας συζύγου, πατέρα και παππού



ΒΡΕΤΟΥ ΦΡΙΑΠΓΚΟΥ
ευχαριστούμε θερμά.
Η σύζυγος: Άννα
Τα παιδιά: Μηνάς και Δέσποινα Σαμίου
Ο εγγονός: Παναγιώτης



Στον 1 χρόνο από τότε, που έφυγε ο μικρός Γιαννάκης Λεοντσίνης.

Στα τέσσερά σου χάθηκες απ' τη ζωή, Γιαννάκη. Γραφτό σου ήταν να ντυθείς στον ουρανό αγγελάκι.

Γιάννη μου, οι γονείς σου πάντα θα σε θυμούνται. Στις λύπες τους και στις χαρές θα σε αναζητούνε.

Έφυγες, αγοράκι μας, χάσαμε τη χαρά μας. Κι όσο θα ζούμε, Γιάννη μου, θα αιμοραγεί η καρδιά μας.

Όλοι θα σε θυμόμαστε και πάντα θα πονάμε. Το γρήγορό σου το χαμό ποτέ δε θα ξεχνάμε.

Με πολύ πόνο
Η γιαγιά σου
Β. Λεοντσίνη

ΕΜΜ. ΜΑΛΑΝΟΣ

Απεβίωσε στο Sydney της Αυστραλίας στις 14 Αυγούστου, παραμονή της Παναγίας, ο πολυαγαπημένος μας πατέρας, παππούς και προπάππους, ετών 89. Έφυγε χωρίς σχεδόν να το καταλάβει και όπως το ήθελε. Στο σπίτι του. Είχε τεράστια μνήμη και ήξερε πάντα να διηγείται γεγονότα του παρελθόντος, που σημάδεψαν τη ζωή του και το έκανε με χιούμορ και με πολλές λεπτομέρειες.

Έζησε τα περισσότερα χρόνια της ζωής του στην Αυστραλία και αγάπησε αυτή τη χώρα. Όμως η μαρδιά του ήταν στο αγαπημένο του Τσιρίγο, το οποίο επισκέφθηκε πολλές φορές στη διάρκεια της ζωής του. Δούλεψε σκληρά τα πρώτα χρόνια κι επέτυχε. Η τύχη τον ευλόγησε και απέκτησε 5 εγγόνια και 6 δισέγγονα. Ευχόμεθα τα παιδιά μας να ακολουθήσουν το δρόμο του.

Θα σε θυμόμαστε πάντα.

Η οικογένειά του

ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Στις 6 Οκτωβρίου τελέσαμε μνημόσυνο για τη συμπλήρωση 6 μηνών από τότε που έφυγε από κοντά μας η πολυαγαπημένη και λατρευτή μας μητέρα

Διαμάντα Π. Καλλιγέρου

Όλους όσους βρέθηκαν και λυπήθηκαν μαζί μας στην Παναγία Μυρτιδιώτισσα Αλίμου θερμά ευχαριστούμε.

Τα παιδιά της και τα εγγόνια της.



Στις 7 Σεπτεμβρίου βάφτισαν στον Καραβά την κόρη τους και την ονόμασαν Σοφία οι Αντώνης και Αναστασία Πρωτοτονάριου. Ανάδοχοι ήταν οι Αναστασία και Παναγιώτης Φρουζάκης. Να τους ζήσει το νεοφώτιστο και πάντα άξιοι.

«Πρώρη γέννα»!

Ο «δαίμων της πληροφορίας», έκανε ν' ανακοινώσουμε στο προηγούμενο, πως η Δήμ. Στάθη (Πανάγα) γέννησε και μάλιστα... κόρη. Είναι γεγονός, πως έτσι ακριβώς μας το είπαν, κι άλλο τόσο γεγονός, πως δεν είχε... γεννήσει ακόμη. Τώρα, δεν έχουμε παρά να ευχηθούμε «καλή λευτεριά» και να ζητήσουμε συγγνώμη απ' όσους έσπευσαν να συγχαρούν το

ζεύγος για την απόκτηση της... κόρης. (Όσο γι' αυτούς, που... παρεσύρθησαν και τόγραψαν το ίδιο... ως πρόσεχαν). Πάντως δεν μπορείτε να πείτε από πληροφορία. Αφού προαναγγέλονται και οι γεννήσεις ακόμη πριν... γίνουν. Θα σκάσει στα γέλια όταν μεγαλώσει, ας είναι καλά!

Συγχαρητήρια

Πέτυχε μεταξύ των πρώτων στην Ιατρική Σχολή του Παν/μιου Αθηνών η **Μαρία Εμμ. Τραβασάρου** λατρευτή κόρη του Μανώλη και της Μυριέλλας και πολυαγαπημένη εγγονή του Νίκου και Θάλειας Τραβασάρου. Από τα βάθη της καρδιάς μας ευχόμαστε Μαρία μας καλές σπουδές.

Οι θείοι σου

Γιώργος & Μαρία Τραβασάρου
Μάκης & Ματίνα Ζαντιώτου

Συγχαρητήρια

Την εγγονή μου **Σοφία Γεωργ. Φατσά**, που πέτυχε τις εξετάσεις στη Φιλοσοφική Σχολή του Παν/μιου Αθηνών, συγχαίρω θερμά και της εύχομαι να έχει πάντα επιτυχίες στη ζωή της.

Η γιαγιά της
Σοφία Χ. Φατσά

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΚΥΡΙΑΚΗ ΖΑΡΠΑ-ΤΡΙΜΜΗ
ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΑ - ΑΔΕΙΕΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΤΗΛ. 0735 - 33107 - 34114

ΜΟΝΤΕΡΝΑ ΥΠΟΔΗΜΑΤΑ

ΜΑΡΙΑ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ
ΑΝΔΡΙΚΑ - ΓΥΝΑΙΚΕΙΑ - ΠΑΙΔΙΚΑ
ΛΕΙΒΑΔΙ - ΤΗΛ. 31 517

ΕΛΕΝΗ ΓΚΟΤΣΗ - ΜΑΛΑΚΟΥ

ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ

ΓΡΑΦΕΙΟ: ΑΓ. ΚΩΝ/ΝΟΥ 5
185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΟΡΟΦΟΣ 4ος ΓΡ. 10
ΤΗΛ. 41 21 596 - 41 73 020

Σπυριδούλα Κ. Καραγιάννη - Δευτερέθου

Συμβολαιογράφος

ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ & ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 23-25
8ος ΟΡΟΦΟΣ - ΓΡΑΦ. 7
106 77 ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ. ΓΡΑΦΕΙΟΥ 36 22 363 - 36 02 738
ΤΗΛ. ΟΙΚΙΑΣ 68 41 195 - 6848632

«ΦΙΛΟΞΕΝΕΙΑ»

Διαμερίσματα 1, 2 & 3 δωματίων, πλήρως εξοπλισμένα σ' ένα συγκρότημα παραδοσιακού στιλ, κοντά στη θάλασσα
Στην όμορφη ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ
ΤΗΛ. ΑΘΗΝΑ: 4173542, 4133573, 9620763 FAX. 4133548
ΚΥΘΗΡΑ: 0735-33610 & 31016 & 33100

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΔΗΜ. ΜΑΛΑΝΟΣ

ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ - ΠΡΟΣΘΕΤΟΛΟΓΟΣ

ΦΩΚΙΑΝΟΥ 46 ΙΑΤ.: 72 13 423
ΑΓΑΛΜΑ ΤΡΟΥΜΑΝ 72 34 234

«ΚΥΘΕΡΕΙΑ ΑΦΡΟΔΙΤΗ»

ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΙΚΗΣ
Τα πιο καλοφτιαγμένα γλυκά για το σπίτι σας ή στο μαγαζί μας
ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. 31700

ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

Ι. & Π. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ Ο.Ε.

CERIGO
CAR

ΧΩΡΑ - ΚΥΘΗΡΑ ☎ 31363 - 31030 - 31836

ΝΙΚ. ΣΚΕΤΑΣ

ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΤΖΑΚΙΩΝ

• ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΙΣ ΕΣΩΤ. ΧΩΡΩΝ
• ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΤΥΠΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΠΛΑΚΩΝ

ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ ☎ 33826

ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ ΠΕΙΡΑΙΩΣ - ΑΘΗΝΩΝ

Πρόγραμμα εκδηλώσεων Νοέμβριος-Δεκέμβριος '96

ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ

Το Τμήμα Γυναικών σας περιμένει για την πρώτη συνάντηση του χειμώνα το **Σάββατο 2 Νοεμβρίου στις 8 μ.μ.** στην Κυθηραϊκή Αδελφότητα για φαγητό και χορό.

Από το νέο κύκλο δραστηριοτήτων όπου έχει ξεκινήσει ο Σύλλογός μας, ο συμπατριώτης μας καθηγητής κ. **Βασίλειος Λευθέρης** θα μιλήσει στην Κυθηραϊκή Αδελφότητα το **Σάββατο 23 Νοεμβρίου στις 7 μ.μ.** με θέμα «οι σεισμοί».

ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ

Το Φυσιολατρικό Τμήμα Νέων σας προσκαλεί να διασκεδάσετε μαζί του το **Σάββατο 7 Δεκεμβρίου** στο πάρτυ που διοργανώνει στην αίθουσα της Κυθηραϊκής Αδελφότητας.

Ώρα προσέλευσης 9 μ.μ.

Το Τμήμα Γυναικών διοργανώνει απογευματινή συνάντηση την **Κυριακή 15 Δεκεμβρίου**, όπου θα μιλήσει και η κ. **Σοφία Καστρισιού** για θέμα σχετικά με την γυναίκα.

Ώρα προσέλευσης 6 μ.μ.

Η Κυθηραϊκή Αδελφότητα περιμένει τους μικρούς μας φίλους, όπως κάθε χρόνο έτσι και φέτος για το Χριστουγεννιάτικο Δέντρο την **Κυριακή 22 Δεκεμβρίου και ώρα 11 π.μ.**

Ο Π. Μελάς ευχαριστεί

Ευχαριστώ θερμά τις φίλες και τους φίλους των Κυθήρων που με τίμησαν με την ψήφο τους και συνέβαλαν να εκλεγώ ΠΡΩΤΟΣ Βουλευτής Πειραιά.

Τους υπόσχομαι ότι θα είμαι πάντα κοντά τους με αγωνιστικότητα, συνέπεια και προσφορά.

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΜΕΛΑΣ
Βουλευτής Α' Πειραιώς και Νήσων

ΠΟΛΙΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ: ΣΩΤΗΡΟΣ 11 ΠΕΙΡΑΙΑΣ ΤΗΛ.: 4171092 - 4223562 - 4226028 - FAX: 4223562
ΙΑΤΡΕΙΟ: ΗΡΩΔΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ (Β. ΚΩΝ/ΝΟΥ) 69-71 - Τ.Κ. 18536 ΤΗΛ.: 4280198 - ΟΙΚΙΑΣ: 4130179

Μεγαλοκονόμος

Τα πάντα για το
αυτοκίνητο

☎ 4932 258 - 4908 059

ΓΡ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ & ΜΗΔΕΙΑΣ 1 - ΝΙΚΑΙΑ



ΚΩΣΤΑΣ Π. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ

ΔΙΠΛ/ΧΟΣ ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Α.Π.Θ.

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ
ΥΨΗΛΗΣ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ

ΜΕ ΣΥΓΧΡΟΝΑ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ Ε.Δ.Μ.

Δια πάσης φύσεως Συμβόλαια: Μεταβιβάσεις -
Παροχές - Δωρεές - Διανομές και
δια Μελέτες Οικοδομικών Αδειών

ΠΟΤΑΜΟΣ (πάροδος Αγ. Κων/νου)
Ν. ΚΥΘΗΡΑ (802 00)

☎: (0735) - 33.388

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΤΗΝ ΠΩΛΗΣΗ ΤΟΥ
ΑΚΙΝΗΤΟΥ ΣΑΣ ΜΕ ΤΟΥΣ ΚΑΛΙΤΕΡΟΥΣ ΟΡΟΥΣ
ΟΙΚΟΠΕΔΑ - ΜΟΝΟΚΑΤΟΙΚΙΕΣ - ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ -
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ - ΕΚΤΑΣΕΙΣ - ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ
Επισκεφθείτε μας και θα εξυπηρετηθείτε αμέσως

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Φ. ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΣ
ΚΤΗΜΑΤΙΚΕΣ ΣΥΝΑΛΛΑΓΕΣ

Α. Καραμακίου 59 - Καλαμάκι τ.κ. 174 55 Άλιμος - ΑΘΗΝΑ
Τηλ.: 98 26 530 - 98 27 156 - Fax: 9820984

ΦΟΡΟΛΟΓΙΣΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
«ΚΟΡΩΝΑΙΟΥ»

ΜΕΛΟΣ ΕΝΩΣΗΣ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΩΝ ΕΛΕΥΘ. ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΩΝ

Πολυετής πείρα σε διεκπεραιώσεις
υποθέσεις με Αντικείμενα Φορολογίας
ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΩΝ - Γ. ΠΑΡΟΧΩΝ - ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΕΩΝ -
ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΟΣ - Φ.Π.Α.

Επιστημονική συνεργασία - Εγγυημένα αποτελέσματα
ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ

ΚΩΝ/ΝΟΣ Μ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ - ΙΩΑΝΝΗΣ Γ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ
Φοροτεχνικός Πτυχιούχος ΑΒΕΠ
Οικονομολόγος

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ - ΤΗΛ. 31 390 - 31 490 - 31 247



Από τον Γ.Π. ΔΡΥΜΩΝΙΑΤΗ

Την άλλη μέρα ήτανε Πρωτοπάρασκο. Η καλλίτερη μέρα του καλόφρεγγου, ελέγαν οι παππούδες. Γι' αυτό τότε κανονίσει ο Αχερέας να πάει να κεντρώσει όλες τις αγριές αγλάδες που ήτανε φυτρωμένες στα βαρύματα αύριο. Η εποχή ήτανε καλή. Αρχές Νοέμβρη. Αλλά το Πρωτοπάρασκο έπεφτε νάναι η τρίτη μέρα του Πεντέχτη. Κι όπως χειμώναζε πλέα, ο Πεντέχτης ήτανε πολύ ανάποδος. Φυσικό. Εδώ τον Αλωνάρη κάνει κακοκαιρία. Τσι μέρες του Πεντέχτη, να μην κάνει το Νοέμβρη; Θεομηνία, που λέτε, αγρία. Ασπραποβρόντι, βροχή με το τουλούμι, ο κάμπος κάτω από το χωρίο εγίνεκε λίμνη, εφανήκανε κι οι πρώτοι χιονίτες να σκαλίζουνε τσι λάσπες των αμπελιών για να βρουνε νεροσκουλήκους να κολατσίσουνε. Ο Αχερέας τσοι ξάνοιγε από αλλάργου κι ήτανε όλο στενοχώρια που δεν τον άφηνε η βροχή να πάρει το νταβλό του και να πάει να τσοι περιτοιηθεί, που γι' αυτόνε θάτανε πολύ πιο καλός μεζές, απ' ό,τι ήτανε γι' αυτούς οι νεροσκουλήκοι. Ψευτοστενοχωριότανε και που θα έχανε το Πρωτοπάρασκο και δεν θα κέντρωνε τέτοια καλή μέρα τσι αγλάδες του στα βαρύματα. Αλλά εκουκούριε από το κρύο και δεν ετόλμα να βγάλε τη μύτη του όξω από την πόρτα. Εδώ που τα λέμε, εμέτρα από τσι αλαφρές κι όποτε εύρεσκε ευκαιρία για ζεύκι δεν την άφηνε. Το ίδιο είχε κάμει και σήμερα. Είχε αράξει στο τραπέζι κι εξεβρώστονε με μία σκωταρέα αρνίσια και με κρασί από το παλαιο του. Στην πραγματικότητα δεν πολυσκοτιζότανε για το κέντρωμα, για τσοι χιονίτες καλά θα ήτανε να επάιναν αν εμπόρειε, αλλά και γι' αυτούς, δεν βαριέσαι, σκασίλα του, καλή ήτανε κι η σκωταρέα.

Κατά το απόγεμα ο καιρός αναταράσσεν. Η Αχερού τον έβαλε αμέσως πόστα.

- Πάινε, αχαίρεντε, να κεντρώσεις τσι αγλάδες, που μου άπλωσες τσι αρίδες σου στον καναπέ κι όπου νάναι θα σε πιάσει κι ο ρόξινγας.

- Πεντέχτης είναι κι το φεγάρ' ανάσκελο. Όπου νάναι θα φέρει άλλη μπουρουλέα. Δεν πάω πότα.

- Σήκον πάινε, κακοχρόνο νάχεις, θα ξεραθούνε τα μολίγγια και θα χάσομε και το Πρωτοπάρασκο. Ούτ' ένα δεν θα πιάσει ανέτα πολεμάς άλλη μέρα.

- Άστα αύριο. Σαββάτο καν' αρχή, δε λένε;

- Πάινε μωρέ, που να σου δώσει το γλυκί σου, που όλο δικαιολογίες βρέσκες. Σήκον δαδά που έβιαζε.

- Του βοσκού τη βδία έκαμε.

Έφταιγε το καλόφρεγγο

Σε καμία ώρα θα ξαναρχινίξει. Άσε που μέχρι να πάω θάχει νυχτώσει.

- Πάινε και πάρε και το ντουφέκι νάχεις φέρει κανένα χιονίτη.

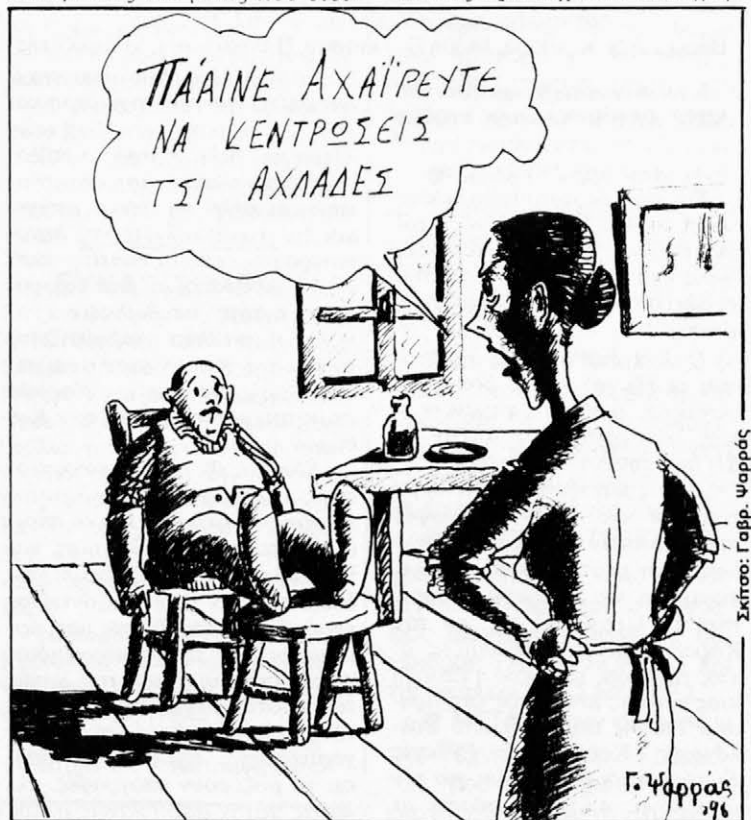
- Καλή ιδέα. Φέρε μου τον ντρουβά.

Όπου δεν επέρνα η αγριάδα, επέρνα η πονηρία τση Αχερούς. Μόλις του θύμησε τσοι χιονίτες, εκρέμασε το νταβλό τσοι ώμους κι αμολύθηκε κατά τσοι κάμπους.

Στον Καφετζή τ' αμπέλι εβόσκανε καμμία δεκαρέα χιονόπουλα. Εσύρθη τση κοιλίας πίσω από τσοι βάτους και μόλις που ετοι-

ρανε κάτι σανίδια και το φορτόσκοινο από το σομάρι κι εσώσανε στον τόπο του δυστυχήματος. Ο Αχερέας είχε χιωθεί πλέα μέχρι πάνω από τον αφαλό. Του ρίξανε το σκοινί και τον ετραβομαχούσανε, πατώντας στα σανίδια, αλλά γλυστρά μια δόση η Σοφία, πάρτηνε μες στο βάλτο. Σπα μονιτάρον και το σκοινί και να την Αχερού ανάσκελη στη λάσπη. Εγίνεκε οχλαολή μεγάλη. Φωνάζανε όλοι μαζί βοήθεια και χωνόντουσαν όλο και πιο βαθιά στο βάλτο.

Ευτυχώς τσοι άκουσε ο Πατατούκας πριν νυχτώσει κι επήγε με



μαζόντουσαν να πετάξουνε τα πουλιά, επρόκαμε και τους τηνε μπουμπούνισε. Ντουμπλές. Επέσανε τα μισά ανάμεσα στα κούρβουλα. Ο Αχερέας ελέεψε από τη χαρά του. Ούτε που σκέφτηκε πως το αμπέλι είχε γενεί βάλτος. Όρμηξε μέσα για να μαζώξει τα σκοτωμένα πουλιά. Αλλά στο δεύτερο βήμα το αριστερό του πόδι εχώθη στη λάσπη μέχρι το γόνατο. Έκαμε μία μπροστά, τον εχώθη και το άλλο μέχρι το μπούτι. Επιάστη από ένα κούρβουλο, αλλ' αυτό ξεριζώθηκε και του έμεινε στο χέρι και η λάσπη πλέα έγλυφε τ' αποκάτω του.

Εσυντροδίστη μονιτάρον.
- Αμάν, Παναγία μου, θα χιώθω μέχρι το λαιμό. Είντα κάνω τώρα;

Έμεινε ακούνητος κι έβαλε τσι φωνές:

- Γυναίκα, εεεε, βοήθεια, εβουλουμάχησα στον Καφετζή τ' αμπέλι. Καπετάνιε, εεε, χωριανοί βοηθάτε, εκόλλησα στι λάσπες, ελάτε ξεκολλάτε μου πριχού νυχτώσει!

Η Αχερού άκουσε πρώτη τσι φωνές του. Έφυγε ολοδράμουντη κι έψαχνε για βοήθεια, αλλά άντρας δεν εβρέθη. Μοναχά η Σοφία η γειτόνισά της έτρεξε, επή-

τα βουίδα και με το βολόσυρο και τσοι ξεκόλλησε. Εμάζωξε και τσοι χιονίτες και τσοι πήρε για τον κόπο του.

Ο Αχερέας πήγε την άλλη μέρα κι εκέντρωσε τσι αγλάδες στα βαρύματα. Δεν έπιασε ούτ' ένα κεντρί.

Μου τα διηγότανε τσι προάλλες κι εγέλα μοναχός του. Η Αχερού τον άκουε από την κουζίνα κι ήρθε μια δόση όξω φουριόζα.

- Γελά το χτήμα! Να 'ρθεις ένα άλλο βράδυ, που να μην έχω δουλειές, να κάτσω να σου πώ εγώ πόσες κασκαρίκες μου έχει κάμει στη ζωή μου.

- Μολοντούτο εσύ ακόμα μ' αγαπάς;

- Βλέπεις, όταν με πρωτοφίλησες ήτανε Πρωτοπάρασκο κι έπιασε το φιλί σου. Αχ, άτιμο καλόφρεγγο! Ούτ' ένα απίδι δεν έχω φάει από τα χέρια σου αχαίρεντε. Δεν ήτανε να σε γνωρίσω κακόφρεγγο, να μη μπορέσεις να με πάρεις!

Εγύρισε στο νεροχύτη η Αχερού κι ο Αχερέας, συνέχισε να χάσκει, δείχνοντας τα λειψά του δόντια.

- Καλά το λέει. Πρωτοπάρασκο τηνε πρωτοφίλησα. Τσι βγήκε σε καλό κι ό,τι θέλει ας λέει.

ΦΩΤΟ ΤΣΕΡΙΓΟ

Η πείρα μας πάνω στη ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ έφερε τώρα και την ΤΑΧΥΤΗΤΑ. ΤΩΡΑ ΟΙ ΕΓΧΡΩΜΕΣ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ ΣΑΣ ΣΕ ΜΙΑ ΩΡΑ.

Εμφανίστε τα φιλμ σας σε μας και ΓΡΗΓΟΡΑ και ΠΟΙΟΤΙΚΑ. Φέρτε μας την παλιά σας φωτογραφία, ΕΓΧΡΩΜΗ ή ΑΣΠΡΟΜΑΥΡΗ να σας τυπώσουμε μια καινούρια ή το slide σας να το κάνουμε φωτογραφία.

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ 1 ΩΡΑΣ

ΒΑΛΕΡΙΟΣ Χ. ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ

ΧΩΡΑ: ΤΗΛ. 31226, 31633, 31951

ΓΙΩΡΓΟΣ Π. ΚΟΜΗΝΟΣ

ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΑ ΚΕΝΤΡΑ

FAX - ΑΥΤ. ΤΗΛΕΦΩΝΗΤΑΙ - ΤΗΛΕΦΩΝΑ

ΔΙΚΤΥΑ ΗΛΕΚΤΡ. ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΩΝ

ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ - ΕΜΠΟΡΙΟ

ΙΘΑΚΗΣ 4 ΜΟΣΧΑΤΟ

ΤΗΛ. 94 21 453, 094-315552 - FAX 93 01 100

ΤΗΛ. ΚΥΘΗΡΩΝ 31 505

ΕΠΙΓΡΑΦΕΣ
ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ
plexiglass

ΑΥΤΟΚΟΛΛΗΤΑ
ΓΡΑΜΜΑΤΑ
ΝΕΟΝ ΜΕΤΑΛΛΙΚΑ
ΜΕΤΑΞΟΤΥΠΙΕΣ
ΣΦΡΑΓΙΔΕΣ
ΕΝΤΥΠΑ ΚΑΡΤΕΣ

ΨΕΥΔΟΡΟΦΕΣ
ΓΥΨΟΣΑΝΙΔΕΣ
ΡΑΜΠΟΤΕ ΠΑΤΑΡΙΑ

ΛΑΜΙΑΣ 2, ΑΛΙΜΟΣ τ.κ. 164 52
(ΔΙΠΛΑ ΣΤΟ CONTINENT)
ΤΗΛ. FAX. 9968.573

ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΕΥ

ΕΠΙΣΤΟΛΕΣ ΣΤΑ «Κ» ΗΧΟΡΥΠΑΝΣΗ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

Στο χωριό Καραβά, γνωστό για τις ομορφιές του, λειτουργεί ένα ΥΠΑΙΘΡΙΟ θερινό κέντρο διασκέδασης με το όνομα ΑΜΗΡ-ΑΛΗ. Το κέντρο αυτό, εις το μέσον του χωριού, ενώ είναι παράνομο διότι δεν έχει άδεια για μουσική, έχει και ηχεία και τραγουδιστές και έτσι ηχορτυπεί την περιοχή καθημερινά μέχρι τις πρωινές ώρες. Οι διαμαρτυρίες μας - προφορικές και έγγραφες - στις Τοπικές Αρχές, τον Αστυνομικό Σταθμό Ποταμού, όπου υπάγεται ο Καραβάς, Επαρχείο Κυθήρων κλπ. δεν μπόρεσαν να φέρουν κανένα αποτέλεσμα μέχρι σήμερα. Πέραν δε τούτου ο επιχειρηματίας λειτουργεί το κέντρο του χωριού στην απαιτούμενη άδεια, αγνοεί τελείως και τις διατάξεις περί ΩΡΩΝ ΚΟΙΝΗΣ ΗΣΥΧΙΑΣ.

Το αποτέλεσμα είναι ότι έχει υποβαθμισθεί όλη η Περιοχή και η κατάσταση αυτή μας αναγκάζει να εγκαταλείψουμε το Πατρικό μας σπίτι. Όλη η συνοικία αυτή έχει αρχίσει να αδειάζει. Και το ερώτημά μας είναι, γιατί σε ορισμένες περιοχές της Ελλάδος λειτουργούν οι Νόμοι και οι Διατάξεις και σε άλλες όχι.

Με τιμή

Αθηνά Μαργαρίτη-Κρίθαρη, Αλίκη Ι. Κρίθαρη
Βασιλική Ν. Κρίθαρη, Νιόβη Π. Γλυτσού, Πανταλέων Ι. Μαργαρίτης

Από τον επιχειρηματία του ΑΜΗΡ-ΑΛΗ κ. Κ. Φάρο, πήραμε την ακόλουθη απάντηση:

Αγαπητή κύριε Καλλιέργη

Συνήθως σε αυτού του είδους τις επιστολές, που ο μόνος στόχος είναι το γινάτι, δεν απαντώ. Όμως στην προκειμένη περίπτωση οφείλω να αποκαταστήσω την αλήθεια.

1) Στη διάθεση σας βρίσκονται οι έξι (6) άδειες μουσικών Οργάνων, των προηγούμενων ετών, λειτουργίας του ΑΜΗΡ-ΑΛΗ από την Δ/ση Υγιεινής.

2) Σας καταθέτω επιστολή με ενενήντα και πλέον υπογραφές των κατοίκων του Καραβά που δηλώνουν τη στήριξη τους στην επιχείρηση και θεωρούν απαραίτητη τη λειτουργία της για τον Καραβά καθώς αναβαθμίζει, όπως γράφουν, το χωριό η ύπαρξη μιας τέτοιας ποιότητας επιχείρησης. Επίσης επιστολές από Συλλόγους, Κοινότητες, Ενώσεις Εμπόρων και Ξενοδόχων, για τον ίδιο λόγο. Ακόμη διαβάστε με προσοχή επιστολή προς εμένα και τους Καραβίτες που μου έστειλε άμεσα συγγενικό πρόσωπο, των υπογραφόντων την επι-

στολή προς εσάς, που μένει στο ίδιο σπίτι, για την επιχείρηση και την τάχα ηχορύπανση. Σας εσωκλείω και σελίδες από το βιβλίο επισκεπτών όπου υπογράφουν ανώνυμοι αλλά και τόσοι επώνυμοι πολιτικοί, καλλιτέχνες, δημοσιογράφοι, επιχειρηματίες κλπ. να διαπιστώσετε αν από τα γραφόμενά τους υποβαθμίζεται το χωριό ή αντίθετα αναβαθμίζεται τα μέγιστα. Και αν αυτή η επιχείρηση έβαλε τελικώς τον Καραβά στον τουριστικό χάρτη των Κυθήρων ή όχι.

Εδώ και έξι (6) χρόνια οι τέσσερις υπογράφοντες την επιστολή που σας έστειλαν και οι οποίοι αποτελούν τα μέλη μιας και της ίδιας οικογένειας, έχουν επιδοθεί σε έναν αγώνα εξόντωσης εμού και της επιχείρησής μου, ορμώμενοι από την περιέργη ιδιοσυγκρασία τους και την μανία των αποτυχημένων προσπαθειών τους με την προβολή της τάχα ηχορύπανσης. Έχουν προσπαθήσει να μαζέψουν υπογραφές, αλλά εις μάτην αφού κανείς άλλος δεν ενοχλείται. Οι κάτοικοι του Καραβά αρνούνται την συμπτωτική μαζί τους στον παραλογισμό και την κακία δηλούν, εμμέσως

πλην σαφώς, την γνώμη τους για εκείνους η οποία δεν θα είναι και τόσο κολακευτική.

Όσο για την εγκατάλειψη του πατρικού τους σπιτιού σας πληροφορώ ότι μόλις προ μηνών προέβησαν σε μεγάλη επισκευή του, με άδεια ή χωρίς άδεια δεν γνωρίζω. Κάποιος που εγκαταλείπει το σπίτι του δεν το επισκευάζει. Η δε γύρω από την επιχείρηση περιοχή σας πληροφορώ ότι όχι μόνο δεν ερημώνει αλλά επισκευάζονται ένα-ένα τα οικήματα και η περιοχή έχει πάρει σημαντική αξία.

Αλλά πέραν όλων αυτών, οι υπογράφοντες, δεν σκέφθηκαν ποτέ ότι η συγκεκριμένη επιχείρηση δίδει εργασία σε πολλά άτομα κάθε καλοκαίρι και αποκλειστικά Καραβίτες, συμπληρώνοντας σημαντικά το μικρό από τον βαρύ χειμώνα εισόδημά τους. Ούτε νοιάστηκαν πριν βγάλουν τα συμπεράσματά τους να διαπιστώσουν ότι είναι η μόνη επιχείρηση του είδους στα Κύθηρα, που αποσπά τα καλύτερα σχόλια από τον Αθηναϊκό ημερήσιο ή εβδομαδιαίο τύπο ή ραδιόφωνο όπου απλοί άνθρωποι ή δημοσιογράφοι που πέρασαν από τον ΑΜΗΡ-ΑΛΗ έκαναν λίαν κολακευτικά και εκτεταμένα σχόλια. Και επιτέλους όταν σύσσωμο ένα ολόκληρο χωριό αποφασίζει ότι είναι απαραίτητη για τον τόπο αυτή η επιχείρηση, ας σκεφθούν αυτοί οι κύριοι το πιο απλό. Εμείς μένουμε εδώ χειμώνα - καλοκαίρι και κρατάμε Θεριοπύλες για να βρίσκουν αυτοί οι κύριοι τους δρόμους ανοικτούς από τα βάτα για να μιλούν στο σπίτι τους. Εμείς κρατούμε εδώ περνώντας τις μπόρες του χειμώνα για να έχουν το δικαίωμα για δέκα (10) ημέρες παραμονής τους στο χωριό. Αυτοί λοιπόν πρέπει να ενστερνιστούν τις αποφάσεις του χωριού και των κατοίκων του.

Να δούμε τώρα, που με απόφαση δική μου αλλάζει στυλ ο ΑΜΗΡ-ΑΛΗ, συνεχίζοντας την ποιοτική λειτουργία του σαν Μεζεδοπωλείο-Ταβέρνα με κιθάρες χωρίς ενισχυτές κλπ. με τι θα ασχολούνται. Γιατί τέτοιοι τύποι που δεν έχουν προσφέρει ουδέποτε στο χωριό, μόνο τις μηνύσεις και τις έγγραφες διαμαρτυρίες έχουν να περνούν τον άσκοπο καιρό τους.

Ζητώ συνγνώμη από την Αλίκη την Κρίθαρη την οποία κατά τα άλλα εκτιμώ και θαυμάζω σαν καλλιτέχνη.

Ευχαριστώ για τη φιλοξενία της αλήθειας.

Σ. «Κ». Έπονται κατάλογοι υπογραφών.

Η ΑΝΘΡΩΠΟΦΑΓΙΑ ΣΤ' ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΑ

Είχαμε γράψει, με αφορμή σχετική αναφορά στα «Χρονικά» του Ιερέως Δανιήλ Βαρυπάτη για την ανθρωποφαγία, που λέγεται ότι έγινε στο ναυάγιο του Αγγλικού Πολεμικού, που έγινε στο πρώτο μισό του περασμένου αιώνα στ' Αντικύθηρα. Για το θέμα αυτό, αλλά και τη ρίμα, που βγήκε αργότερα, πολλές πολύτιμες πληροφορίες μας έστειλε ο αναγνώστης μας από την Αυστραλία. Καλαμίτης στην καταγωγή Νικ. Καλλιέργης. Αυτός είχε ακούσει ότι συντάκτης της ρίμας ήταν ο Μανώλης Μεγαλοκονόμος (Μπουκλής) από τον Κάλαμο. Σύμφωνα με τις πληροφορίες που δέσσωσε ο κ. Ν. Καλλιέργης, από την αδελφή της μητέρας του Μαρία, η οποία ήταν παντρεμένη με Αντικυθηρίο, το Αγγλικό πλοίο προσπάθησε να βρει ασφαλές καταφύγιο από τη σφοδρή κακοκαιρία στον όρμο της Καμαρέλας, στ' Αντικύθηρα και μάλιστα θεωρούσε ότι είχε διαφύγει το μεγάλο κίνδυνο. Όμως δεν πρόσεξε ο Καπετάνιος την ξέρα Πλακουλήθρα στην οποία προσάραξε το πλοίο και βυθίστηκε.

Μία εκδοχή της ρίμας, που σώθηκε μίλει για πλήρη καταστροφή του πλοίου και για «λειωμένα κορμιά» που σημαίνει ότι υπήρξαν θύματα. Κατά την ίδια παράδοση οι ναυαγοί που διασώθηκαν πάνω στην Πλακουλήθρα έμειναν εκεί δε-

καοκτώ ολόκληρες μέρες, καίτοι έγιναν αντίληπτοι από τα Αντικυθηρά, πριν τους διασώσει ο καπετάν Μανούσος Αλεβιζάκης, αλλά δεν ήταν δυνατόν να αποπειραθούν τη διάσωσή τους οι με ελάχιστα μέσα Αντικυθηρίοι, λόγω της σφοδρής θαλασσοταραχής. Όταν τελικά τους διέσωσαν και τους μετέφεραν στ' Αντικύθηρα τους τίασαν χυλό γιατί φοβήθηκαν ότι δεν θ' αντέξει το στομάχι τους τόσο καιρό νηστικοί. Σύμφωνα με τις διαδόσεις της εποχής, άλλοι λένε ότι τον καπετάνιο τον σκοτώσαν και έφαγαν τις σάρκες του και άλλοι ότι απλά τον σκοτώσαν από αγανάκτηση για την ανικανότητά του. Πάντως και οι δύο εκδοχές συμφωνούν στην άποψη ότι τον σκοτώσαν και θα ήταν ενδιαφέρον να μαθαίναμε από την ανάκριση, που μετά βεβαιότητας θα ακολουθούσε μετά την επιστροφή των ναυαγών στην Αγγλία, τι στοιχεία προέκυψαν. Γεγονός είναι ότι, ως φαίνεται, επεκράτησε η εκδοχή ότι τον νεκρό καπετάνιο τον έφαγαν οι υπόλοιποι γι' αυτό και η ρίμα αυτό σατιρίζει. Παρακάτω θα δημοσιεύσουμε όσους στίχους διέσσωσε ο κ. Νικ. Καλλιέργης και μερικούς ακόμη (κάποιοι από τους οποίους συμπίπτουν), που διέσσωσε ο αναγνώστης μας από τον Κάλαμο κ. Αντ. Σωτήρχος (Λάτζος) και ο οποίος είχε την καλωσύνη να μας τους στείλει.

(Εκδοχή Νικ. Καλλιέργη)

Ένα καράβι αρμένιζε στου Λιώνα το κανάλι με τραμουντάνα περισσή και ανεμική μεγάλη. Ο καπετάνιος φώναζε: παιδιά καλή καρδιά περάσαμε όλα τα στενά και απ' όλα τα νησιά. Μα ήταν εκείνο το νησί, η πομπιεσμένη ξέρα π' ούτε ακουστά την είχαμε, ούτε και την εξέρα. Ήταν εκείνο το νησί εκείν' η Πλακουλήθρα π' ούτε και την εξέρανε, ούτ' ακουστά την είχαν. Καράβι ήταν πολεμικό από την Εγγλετέρα θέμιου το τι εγίνεκε σαν έπεσε στην ξέρα.

Τον καπετάνιο εσφάξαμε κι έφαγε όλο τ' ασκέρι κομμάτια τον εκάμανε, μπουκιές με το μαχαίρι. Τι ήταν εκείνη η ψυχή η αιματόβαμμένη να τρώει κρέα ανθρώπινο, ωμό και να χορταίνει. Γιατί δεν είχαμε φωτιά για να το μαγειρέψουν. Ωμό το φάγαν κι έπρεπε, ωμό να το χωνέψουν. Πώς μπόρεσαν να το μασούν δόντια που το ελειώσαν κι η γλώσσα που τ' ανάδευε και δεν το σιχαίνονταν. Καλά το λένε οι παλαιοί «μάτια δεν έχει η πείνα» κι αν έχει γίνονται στραβά, δε βλέπουν ουδ' εκείνα.

(Εκδοχή Αντ. Ν. Σωτήρχου)

Ένα καράβι αρμένιζε με τα πανιά ανοιγμένα δεν ήξερε τις συμφορές όπου το περιμένα. Ήταν Βασιλικό από την Ιγγλετέρα μα 'ταν η τύχη του κακή και κάρησε στην ξέρα. Θε μου όταν εκάρησε και τι κακό εγίνη και τι φωνές εκόψανε κι είπαν την ώρα εκείνη. Αλλού ήταν τα κατάρτια του, αλλού πανιά σχισμένα, αλλού ήταν το φορτίο του κι αλλού κορμιά λειωμένα. Δεκαοχτώ μερόνυχτα στην Πλάκα καρτερούνε χωρίς νάχουνε τίποτα να φάνε και να πιούνε. Καλά το λένε οι παλαιοί «μάτια δεν έχ' η πείνα» κι αν έχει γίνονται στραβά, δε βλέπουν ούτε 'κείνα». Στον καπετάνιο βάλανε μικροί μεγάλοι χέρι κομμάτια τον εκάμανε, μπουκιές με το μαχαίρι. Τ' ήταν εκείνη η κοιλιά η ατσολοβαμμένη να τρώει κρέα ανθρώπινο, ωμό και να χορταίνει.

Η Μ. Μαχαίρα ευχαριστεί

Ευχαριστώ όλους όσους με τίμησαν με την ψήφο τους και μου ξανάδωσαν την πρώτη θέση στο ψηφοδέλτιο της Άνοιξης.

Ευχαριστώ επίσης και όλους όσους με στήριξαν, έχοντας πάντα για μένα ένα καλό λόγο και αναγνωρίζοντας τις προσπάθειές μου για τον Πειραιά, για τα νησιά μας, για το λαό.

Θέλω να σας διαβεβαιώσω ότι θα παραμείνω στην πρώτη γραμμή των αγώνων για ένα ελπιδοφόρο Αύριο για τον τόπο μας.

Το γραφείο μου θα είναι πάντα ανοικτό για όλες και όλους, για να συζητάμε μαζί κάθε πρόβλημα, στην επίλυση του οποίου μπορώ να βοηθήσω.

Με αίσημα ευθύνης
ΜΑΡΙΑ ΜΑΧΑΙΡΑ

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΓΡΑΦΕΙΟΥ: Σωτήρος 13-15 Πειραιάς ΤΗΛ.: 4117057 4225264

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Γ. ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗΣ ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ

ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ ΔΙΑ ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΣΥΜΒΟΛΑΙΑ
ΤΑΧΕΙΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΙΣ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ
ΚΟΝΤΟΛΙΑΝΙΚΑ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΟΔΟΣ
ΚΥΘΗΡΑ 80100 ΤΗΛ. 0735-31671
ΑΘΗΝΑ 8561715

ο Τσιριγώτης τοπογράφος

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ

ΥΔΡΑΥΛΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ • ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΘΕΡΜΑΝΣΗ • ΜΕΛΕΤΕΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ

Αναλαμβάνουμε υπεύθυνα εργασίες και στα Κύθηρα
ΘΕΣΠΡΩΤΙΑΣ 10, ΚΑΛΑΜΑΚΙ, ΤΗΛ. 9811904-(0735) 33015

ΜΕΓΑ ΚΤΗΜΑΤΙΚΗ

Μεσίτης Αστικών Συμβάσεων
αγορές - πωλήσεις - αντιπαροχές
Μ. Μεγαλοκονόμου

Αγ. Σπυρίδωνος 21 (4^{ος} όροφος)
Πειραιάς 18535

Τηλ.: 4227302

ΜΕΣΙΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΣΠΥΡΟΣ ΦΑΤΣΕΑΣ

ΑΓΟΡΕΣ - ΠΩΛΗΣΕΙΣ ΟΙΚΟΠΕΔΩΝ, ΚΤΗΜΑΤΩΝ, ΟΙΚΙΩΝ
ΕΥΚΟΛΙΕΣ ΠΛΗΡΩΜΗΣ

Άμεση εξυπηρέτηση - αξιοπιστία
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ: ΤΗΛ. (0735) - 33139 & 33858
ΤΗΛ. ΑΘΗΝΩΝ: 9914953

Dr. ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΟΣ

Τ. ΕΠΙΜ. ΝΟΣ. "ΣΥΓΓΡΟΥ" & ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΕΠΙΣΤ. ΣΥΝ. ΕΥΓΕΝΙΔΕΙΟΥ ΘΕΡΑΠΕΥΤΗΡΙΟΥ

ΙΑΤΡΕΙΟ: 11 Μεραρχίας 19 - ΤΗΛ. 429 64 97 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΟΙΚΙΑ: Υψηλάντου 174-176 - ΤΗΛ. 412 13 71 & 429 75 69

Mercato

Crepierie - Bar

CHORA - KITHIRA TEL. 31.922

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ "ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ"

ΑΦΟΙ ΓΟΥΝΑΡΙΔΗ

Υλικά Οικοδομών
(Παράδοση στον 1ο όροφο)

ΠΕΙΡΑΙΑΣ & ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ 12 - ΚΑΜΙΝΙΑ
ΤΗΛΕΦ. 4112.526 - 4137.180 - 4221.563
FAX: 4178.588 - ΚΙΝΗΤΟ: (093) 257878
ΤΗΛ. ΚΥΘΗΡΩΝ: (0735) 31760 - ΟΙΚΙΑΣ: 95.66.112

ΕΘΝΙΚΗ Η ΠΡΩΤΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ

ΓΡΑΜΜΕΝΟΥ - ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΥ
ΠΑΣΧΑΛΙΑ

Δ/ΝΣΗ ΓΡΑΦΕΙΟΥ: ΤΣΑΜΑΔΟΥ 1 - 185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ. (01) 4175 410 - 4221 769 FAX: 4221 768
ΤΗΛ. ΟΙΚΙΑΣ (0735) 31921

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Ν. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 & ΣΩΤΗΡΟΣ
(1ος όροφος)
ΠΕΙΡΑΙΑΣ (ΟΠΙΣΘΕΝ ΔΗΜΑΡΧΕΙΟΥ)
ΤΗΛ. 4127646 - 4126230

ΔΩΡΕΕΣ ΕΙΣ ΜΝΗΜΗΝ ΑΝΤΖΟΛΕΤΤΑΣ ΘΕΟΔ. ΚΟΝΟΜΟΥ ΠΡΟΣ ΤΟ ΓΗΡΟΚΟΜΕΙΟ

Τα παιδιά της: Αντώνης και Αθηνά Κονόμου, Σταύρος και Ρίτα Κονόμου, Μαρία και Δημήτρης Πετρόχειλος δρχ. 201.000, Σταύρος Π. Ταμβάκης 100.000, Γεώργιος και Γρηγόρια Κονόμου 10.000, Αντώνης Γ. Κονόμος 10.000, Διονύσης και Τούλα Κουλεντιανού 10.000, Βασίλης και Μπερναντέτ Κουλεντιανού 10.000, Γεώργιος και Ιωάννα Κουλεντιανού 10.000, Ιωάννα Δ. Πετροχειλίου εις μνήμην της γιαγιάς της 10.000.

Δωρεές σε είδος από τα παιδιά της: 1 κρεβάτι ορθοπεδικό πλήρες, 2 Πι, 4 μαγκούρες.

Ι. Ν. ΑΓΙΑΣ ΠΕΛΑΓΙΑΣ

Στις 22 και 23 Ιουλίου εορτάσθηκε στην Αγ. Πελαγία η μνήμη της Αγίας, με συμμετοχή πλήθους κόσμου. Στην ακολουθία του Εσπερινού και την περιφορά συμμετείχε η Φιλαρμονική. Ακολούθησε το παζάρι με προϊόντα - προσφορά των εταιρειών COLGATE, BRISTOL, SOFTEX, SANITAS και ενοριτών. Τα έσοδα διετεθήσαν μετά την επέκταση και το στρώσιμο του εσωτ. χώρου για την πλακόστρωση στον εξωτερικό χώρο. Δωρεές προσέφεραν: Γ. & Θ. Δ. Καστρίσιος, μέσω Ελ. Τσικλέα, 75.000 εις μνήμην των γονέων Δημητρίου και Ευγενίας και η κ. Βασ. Παναρέτου 50.000 εις μνήμην Στ. Κασσιτοπούλου. 15.000

προσέφεραν: Γεωργ. Μαριάτου, Γιώργος & Μαρ. Παύλου και Ρόζυ-Χριστίνα Γαβρίλη. 10.000 οι: Δ. Κουλεντιανός, Αντ. & Μαρ. Πρινέα, Δημ. Κρίθαρης. 5.000 η Φιλιά Α. Βλαντή εις μνήμην Ζαχ. Πετροχειλίου και Φιλ. Στρατηγού, Ευαγ. Α. Καστρίσιου, Σοφ. Γκίκα. Από 5 καρέκλες έδωσαν οι: Π. Αργεΐτης και Δημ. Ρωμαίου Μανέα στη μνήμη Ζαχ. Γερακίτη - Μανέα. Μία Εικόνα του Αγ. Μηνά έδωσαν οι Παν. Ρεμυγιάκης και η σύζυγός του Μαρία Αγγ. Ταμβάκη. Τοπικά προϊόντα και άλλα είδη έδωσαν πολλοί ενορίτες. Το Εκκλ. Συμβούλιο τους ευχαριστεί όλους και εύχεται υγεία και ευτυχία.

Ο Πρόεδρος:

Αρχιμ. Νείλος Μουσελής
Τα μέλη: Α. Σούγιαννης, Θ. Λογοθέτης, Γ. Καψάνης, Γ. Σοφίος

ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΜΥΡΤΙΔΙΩΝ ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Κάνουμε γνωστό ότι το εξοχικό κέντρο «ΜΑΡΤΕΣΑΚΙΑ» που ανήκει στην Κοινότητα Μυρτιδιών θα δημοπρατηθεί προς μίσθωση εντός του Νοεμβρίου για την ίδια χρήση. Θα επανέλθουμε με την ακριβή ημερομηνία της δημοπρασίας.

Επίσκεψη στην Παναγία Μυρτιδιώτισσα Αμυγδαλέζας

Η Κυθηραϊκή Αδελφότητα και το Τμήμα Γυναικών επισκέφθηκαν το μοναστήρι της Παναγίας Μυρτιδιώτισσας στην Αμυγδαλέζα την Κυριακή 13 Οκτωβρίου, για τον εσπερινό. Όπως έχει καθιερωθεί, μετά τον εσπερινο μοιράστηκε άρτος τριγυγιώτης.

ΕΥΚΑΙΡΙΑ ΓΙΑ ΚΑΡΡΙΕΡΑ

Η INTERAMERICAN στη συνεχιζόμενη αναπτυξιακή της πορεία ζητεί νέους - νέες δυναμικούς και δραστήριους για συνεργασία στους τομείς: Ασφαλιστικό, Χρηματοοικονομικό και προϊόντων νέας τεχνολογίας. Οι νέοι συνεργάτες θα ενταχθούν στο δυναμικό της εταιρείας και θα τους εξασφαλισθεί η ευκαιρία για μία δυναμική καριέρα στο χώρο.

Απευθυνθείτε στο Κυθηραϊκό υποκατάστημα ΓΙΑΝΝΗ και ΚΑΙΤΗΣ ΖΕΡΒΟΥ, ΤΗΛ. 2714360 - 2792847.

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ
ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ
ΤΗΝ ΕΚΤΥΠΩΣΗ
ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΤΙΚΩΝ
ΕΝΤΥΠΩΝ ΣΑΣ
ΤΙΜΟΛΟΓΙΑ - ΑΠΟΔΕΙΞΕΙΣ
ΕΠΙΣΤΟΛΟΧΑΡΤΑ
ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΣΠΕΚΤΟΥΣ

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. - FAX 0735 - 33130

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΝΟΜΑΡΧΙΑ ΠΕΙΡΑΙΑ ΕΠΑΡΧΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΠΟΤΑΜΟΥ

ΨΗΦΙΣΜΑ

Το Κοινοτικό Συμβούλιο Ποταμού μόλις πληροφορήθηκε τον αιφνίδιο θάνατο του τέως γραμματέα της Κοινότητας Ποταμού ΘΕΟΔΩΡΟΥ ΕΥΣΤ. ΣΟΥΡΗ, σε έκτακτη συνεδρίαση

ΑΠΟΦΑΣΙΣΕ

1. Να παρακολουθήσει το Κοινοτικό Συμβούλιο την κηδεία του.
2. Να διατεθεί στη μνήμη του, το ποσό των 30.000 δραχμών, στον Ιερό Ναό Αγίας Πελαγίας Κυθήρων, αντί στεφάνου.
3. Να επιδοθεί το παρόν στην οικογένεια του εκλιπόντος.
4. Να δημοσιευθεί το παρόν στον Κυθηραϊκό Τύπο.

ΓΙΑ ΤΟ ΚΟΙΝΟΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗΣ

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ο Πρόεδρος της Κοινότητας Αντικυθήρων, το Κοινοτικό Συμβούλιο και οι κάτοικοι του Νησιού ευχαριστούν θερμά τον Πρόεδρο και το Διοικητικό Συμβούλιο του Τριφυλείου Ιδρύματος Κυθήρων, για την απόφασή τους να επιχορηγούν ετησίως την Κοινότητα με ποσόν 200.000 δρχ. από το προϊόν της υπό μεταγραφή περιουσίας του Ιδρύματος.

Το ποσόν αυτό θα διαθέσει η Κοινότητα για την κάλυψη δαπανών στον τομέα της υγείας των κατοίκων στο Νησί.

Ο Πρόεδρος της Κοινότητας Ευστράτιος Ι. Κατσανεβάνης

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ ξυλουργικά μηχανήματα από ξυλουργείο του Ποταμού. Τηλ. 33221.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ στον Ποταμό, στην ακτίνα του οικισμού αγρός με 25 ελαιόδενδρα και άλλα καρποφόρα δένδρα εκτ. 4.840 τ.μ. με πολύ καλή τιμή. Τηλ. 9818776.

ΤΟ ΦΑΚΟ ΤΗΣ ΕΠΙΚΑΙΡΟΤΗΤΟΣ

● ΘΕΣΗ Παρέδρου στο Συμβούλιο της Επικρατείας κατέλαβε μετά τις πρόσφατες κρίσεις το Σώμα η Κυθηρία από τον Ποταμό **Αντωνία Χλαμπέα**, σύζυγος του Ορκωτού Ελεγκτή και εκλεκτού συνεργάτη των «Κ» **Γιώργου Π. Κασιμάτη - Δρυμωνιάτη**. Τα «Κ» εύχονται γρήγορα να κατακτήσει και μεγαλύτερα αξιώματα στο χώρο της Δικαιοσύνης, όπου διαπρέπει.

● ΝΕΟΣ Γ.Γ. του Υπουργείου Δικαιοσύνης ανέλαβε ο δικηγόρος, τ. Αντ/δρος του Δικηγορικού Συλλόγου Αθηνών και υποψήφιος βουλευτής Β' Αθήνας με το ΠΑΣΟΚ κ. **Κώστας Νταϊλιάνας**. Ο κ. Νταϊλιάνας έχει σχέση με τα Κύθηρα, καθώς είναι ανιψιός της οικογένειάς του κ. Πετροχειλίου από το Καψάλι. Του ευχόμαστε κάθε επιτυχία στο έργο του.

● 41 ΠΡΩΤΟΤΥΠΕΣ λιθογραφίες υπό τον τίτλο ΑΛΦΑΒΗΤΑ κυκλοφόρησε ο ζωγράφος **Μανώλης Χάρος** σε συνέκδοση FRANK BORDAS και της γκαλερί NEEΣ ΜΟΡΦΕΣ.

● ΜΕΤΑΞΥ των ανθρώπων της Τέχνης και των Γραμμάτων, που υποστήριξαν την εκλογή του Κ. Σημίτη στις πρόσφατες εκλογές ήταν και ο Κυθηριός ζωγράφος και χαράκτης **Βασίλης Χάρος**.

Από τις εκδόσεις ΑΡΜΟΣ κυκλοφορούν 2 βιβλία του Ε. Σ. ΣΤΑΘΗ.

- 1) Το γλωσσικό μας πρόβλημα.
- 2) Το Σύνταγμα και ο Θεός του Ρήγα.



ΠΑΤΕΡΟΣ ΝΙΚΗΤΑΣ & ΣΙΑ Ε.Ε.
Βιοτεχνία - Εισαγωγές - Εξαγωγές

**Ο,ΤΙ ΒΑΛΕΙ Ο ΝΟΥΣ ΣΑΣ ΣΕ ΕΙΔΗ
ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΩΣ ΚΑΙ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΕΩΣ
ΤΟΥΡΤΩΝ - ΠΑΓΩΤΩΝ - COCKTAILS**

Επίσης εκατοντάδες πολυτελή είδη συσκευασίας, Διακοσμητικά κεριά, Κορδέλες, Μεταξωτά άνθη κλπ.

Εργοστάσιο: Θεσσαλονίκης 107 Μοσχάτο
Τηλ.: 4110907-8, 4811207, 4825436,

Telex: 213397 Fax: 9339232

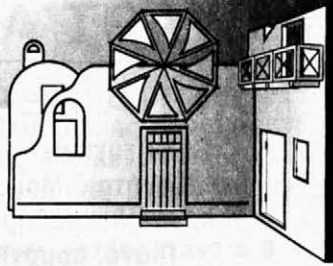
Υποκατάστημα Λιανικής: Μάχης Αναλάτου 86 Αθήνα
Τηλ. 9334581 - 9324792

ΟΥΖΟ ΜΕΖΕΣ

το νησί

ANNA ΑΛΦΙΕΡΗ

ΑΚΤΗ ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 348, ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ. 4513.491



ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ
ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ
ΤΗΝ ΕΚΤΥΠΩΣΗ
ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΤΙΚΩΝ
ΕΝΤΥΠΩΝ ΣΑΣ
ΤΙΜΟΛΟΓΙΑ - ΑΠΟΔΕΙΞΕΙΣ
ΕΠΙΣΤΟΛΟΧΑΡΤΑ
ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΣΠΕΚΤΟΥΣ

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. - FAX 0735 - 33130



ROMANTICA

ΜΗΝΑ Γ. ΣΟΥΡΗ

Επιπλωμένα διαμερίσματα 1-2-3 δωματίων πλήρως εξοπλισμένα, κλιματιζόμενα, με θέα. Ανοικτά όλο το χρόνο.

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ ΤΗΛ. (0735)-33834, 33814

FAX 33915

ΑΘΗΝΑ: ΤΗΛ. (01) 9708289

ΣΤΟ ΚΟΣΜΗΜΑΤΟΠΩΛΕΙΟ ΤΟΥ

ΑΘ. ΚΑΛΦΑ

ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ 73 - ΑΘΗΝΑ

Αντιπροσωπεύουμε τα περίφημα κοσμήματα και αλυσίδες FA.CA.DORO και τα διαθέτουμε σε πολύ χαμηλές τιμές
ΤΗΛ. 32 11 562

IMPORT & EXPORT

kostas kokkinakis

ΥΛΙΚΑ ΕΠΙΠΛΟΠΟΙΙΑΣ

ΣΠΑΡΤΗΣ 38 ΚΑΛΛΙΘΕΑ - ΤΗΛ. 9517834 - 9594889

FAX: 9564581 - TLX: 225738 KOKK GR

- Μεντεσέδες επίπλων
- Νοβοπανόβιδες Γερμανίας 13 mm - 200 mm
- Πόδια τραπεζιών
- Πάγκοι κουζίνας HORNITEX Γερμανίας μήκος 5.20
- Τροφθήκες, Σκευοθήκες

- Κάδοι απορριμμάτων
- Οδηγοί συρταριών Αυστρίας 30-100 cm
- Ημικυκλικά περιστρεφόμενα
- Μηχανισμοί τραπεζιών - μίξερ
- Φώτα - σποτς
- Χερούλια επίπλων κουζίνας
- Διακοσμητικά κουζινών

ΠΩΛΗΣΙΣ ΧΟΝΔΡΙΚΗ - ΛΙΑΝΙΚΗ

Kythierian history

SPECIAL SUBJECTS OF
SOCIAL CLASSES: POLITICAL AND SOCIAL
UNREST UNDER THE VENETIANS
By GEORGE N. LEONTISINIS

X

It must not be assumed, however, that the rise of liberal sentiments among the lower classes was to the detriment of their cultural identity. On the contrary, the local people retained their Greek language, religion and sense of cultural identity throughout the centuries of foreign domination; though it must be admitted that the Venetians were not doctrinaires in the imposition of their rule. In this respect there was little conflict between the occupying power and the peasants. Official announcements were translated into the local dialect for promulgation to the populace, who were free to arrange their social activities and to practise their religion with relative freedom. Thus, a body of customary law came into being. The consequences of religious tolerance were particularly beneficial to Kythera, because it allowed the Greek language to survive intact in communities which were isolated and therefore not open to imported social or religious innovations.

Apart from three Roman Catholic churches in Kythera, there is no evidence that Catholicism made its presence actively felt in any way. This situation was in line with standard Venetian policy. The Serene Republic was constantly challenging the temporal power of the Pope, and by pursuing their policy of religious toleration the Venetians made sure that at least his influence would not extend to their dominions in the Orthodox East. There were two sides to the Venetian's religious policy. Al-

though they took no restrictive action against the Orthodox Church, they nevertheless took pains to acquire direct political influence in local ecclesiastical affairs. For example, they arranged that the Orthodox Bishop of Kythera was to be elected by the Community of Nobles, and thus they could always see to it that «their» man was appointed. At the same time they avoided interfering in matters of liturgy, social work and pastoral affairs that generally came under jurisdiction of the local Church. The most important figure in any village after the Venetian-appointed headmen (Proestós) was the parish priest, whose limited education enabled him to play a valuable part in preserving Greek traditions among the illiterate peasants. Not only did Orthodoxy survive, but it showed remarkable powers of assimilation. A good many families of foreign descent – nobles as well as commoners, most of them Italian – became Hellenised and eventually adopted the Orthodox faith, either by marriage or by conversion. This process was assisted by several incidental factors: the Republic's concentration on military interests; the small number of Venetian families living on Kythera; and the unusual pattern of settlement in the interior of the island, which meant that the villages were not much influenced by the events in Chora.

To be continued

ΜΝΗΜΗ ΓΙΑ ΤΟΝ ΝΙΚΗΤΑ ΦΙΛΟΣΟΦΩ

Οκτώβριος 1996
«ΟΡΦΑΝΕΨΑΜΕ». Αυτή η λέξη τριγυρνάει συνέχεια στη σκέψη και στο στόμα μου, από τη στιγμή που πήρα το αναπάντεχο άγγελμα του χαμού σου, κι αφού πέρασε το πρώτο διάστημα της αμφιβολίας: «Μήπως έχει γίνει κάποιο τρομερό λάθος; Μήπως είδα έναν φοβερό εφιάλτη και θα περάσει;» Δυστυχώς ο εφιάλτης δεν ήταν όνειρο. Όσο κι αν μέσα μου αρνούμαι να τον πιστέψω, είναι συνέχεια μπροστά μου.

Για την περιοχή μας «ΚΥΘΗΡΙΩΝ» στο ΑΝΩ ΚΑΛΑΜΑΚΙ, τίποτα δε θα είναι πια στο μέλλον, όσο όμορφο ήταν πριν. Για όλα φρόντιζες και ήσουν πάντα ο πρώτος στη δουλειά, πάντα με κέφι, με χαμόγελο, με ζωντάνια. Φρόντιζες για τον Εξωραϊστικό μας Σύλλογο, για τον Οικοδομικό μας Συνεταιρισμό μα πιο πολύ απ' όλα, το μεγάλο σου μεράκι ήταν το στολίδι της περιοχής μας, η Εκκλησία της Παναγίας της Μυρτιδιώτισσας, της Πολιούχου των Κυθήρων, που έγινε Πολιούχος και καμάρι της περιοχής μας.

Έτσι η περιοχή μας απέκτησε πριν ενάμιση χρόνο και δική της Ενορία. Μπορεί όλοι μας να συμβάλαμε με κάποιον τρόπο σε αυτό το ΕΡΓΟ, όμως τίποτα δε θα είχαμε καταφέρει αν δεν ήσουν εσύ και η ακούραστη σύντροφός της ζωής σου η Ελένη. Γιορτάσαμε ήδη δυο φορές το Πάσχα στην Εκκλησία μας, που μπορεί να είναι ακόμα στο υπόγειο, νιώθουμε να βρισκόμαστε σε περικαλλή, τρουλωτό ναό.

Έχει τόσα πολλά καθίσματα, όσα αμφιβάλλω αν έχω δει σε άλλη εκκλησία, κι όμως μαζευόμαστε τόσοι πολλοί, που την εβδομάδα των Παθών, έτρεχες, πάλι πρώτος εσύ, να φέρεις καθίσματα από το Κυλικείο της Εκκλησίας, για να μην μείνει κανείς όρθιος. Κι ως ήσουν εσύ όρθιος από νωρίς, φροντίζοντας για όλα. Εσύ για τις αγορές, εσύ για τα μαστορέματα, για το κρέμασμα των καντηλιών και των πολυελαίων, εσύ για το στήσιμο της εξέδρας για την Ανάσταση, εσύ δίπλα στον παπά μας την ώρα της Αναστάσεως. Εσύ πρώτος στις ευχές, χαμογελαστός και κεφάτος, στις δύο το πρωί, μετά το τέλος της Αναστάσιμης Ακολουθίας.

Πώς θα είναι από δω κι εμπρός η Ανάσταση και όλες οι γιορτές στην Εκκλησία μας χωρίς εσένα; Και στην κηδεία σου η εκκλησία μας ήταν ασφυκτικά γεμάτη κι όλο νόμιζα ότι θα σε δω να τρέχεις να φέρεις καρέκλες για τους ορθίους. Η κοσμοπλημύρα συνεχιζόταν και έξω στο προαύλιο και όλοι κλαμμένοι. Δεν κλαίγαμε γαι σένα, εσύ είσαι πολύ καλά εκεί ψηλά, κοντά στο Θεό και στην αγαπημένη

σου την Παναγία. Κλαίγαμε για την Ελένη και τα παιδιά σου, κλαίγαμε για μας, απαρνηγόρητοι, που δε θα σε έχουμε πια κοντά μας.

Όταν το καλοκαίρι, λείπατε με την Ελένη σου στα Κύθηρα, το κενό ήταν μεγάλο. Ιδίως το Δεκαπενταύγουστο, ήταν τόσο αισθητή η απουσία και των δύο σας, που έλεγα μέσα μου: «δε γίνεται να μην πηγαίνουν τέτοια εποχή στα Κύθηρα;». Και μετά μάλωνα τον εαυτό μου για τη σκέψη μου και σκεφτόμουν πως μας κακομάθατε. Τώρα λέω μήπως παρακαμάθαμε και μας τιμώρησε η Παναγία. Όπου κι αν γυρνούσα το κεφάλι μου στην εκκλησία, την ώρα της κηδείας, έβλεπα και κάτι που είχε περάσει από τα χέρια σου και συγχρόνως θυμόμουν και το ανάλογο περιστατικό μ' εσένα, γεμάτο ενθουσιασμό, να λες για το πώς καταφέραμε και το αποκτήσαμε και πώς το τοποθετήσαμε.

Το σπίτι σας ήταν το δεύτερο γραφείο της εκκλησίας και η Εκκλησία το δεύτερο σπίτι σας. Για οτιδήποτε σχετικά με την Εκκλησία ή την περιοχή μας τηλεφωνούσα σ' εσάς, κι όταν δεν απαντούσατε στο σπίτι, έπαιρνα στην Εκκλησία όπου πάλι απαντούσε ένας απ' τους δυο σας. Και στις 9 Οκτωβρίου, τρεις ώρες πριν την αναχώρησή σου από κοντά μας, τηλεφώνησα στο σπίτι σας για να ρωτήσω κάτι σχετικά με την εκκλησία. Σου είπα ότι παραξενεύτηκα που δε σας έβρισκα και σκέφτηκα πως ίσως ήσασταν στα Κύθηρα. Μου απάντησες, γλυκός, κι ευγενικός, όπως πάντα ότι μόλις είχατε γυρίσει από τη Θεσσαλονίκη. Με διαβεβαίωσες, όταν σε ρώτησα ότι όλοι ήσαστε καλά και μου έδωσες και την πληροφορία που ήθελα. Όμως η φωνή σου δεν είχε το συνηθισμένο κέφι και ενθουσιασμό και σκέφτηκα πως μπορεί να ήσουν απασχολημένος ή κουρασμένος, κουράζονται καμιά φορά και οι ακούραστοι. Άραγε μήπως είχε αρχίσεις να νιώθεις τα πρώτα συμπτώματα της αδιαθεσίας ή μήπως κάποια διαίσθηση σε προετοίμαζε για το μεγάλο ταξίδι;

Από εκεί που βρίσκεσαι, καλέ μας, ανεπανάληπτε και αναντικατάστατε φίλε, θα μας παρακολουθείς; Θα φροντίζεις πάλι για όλα και θα μας βοηθάς να προχωρήσουμε; Θα δίνεις κουράγιο πρώτα στην Ελένη και στα παιδιά σου και μετά σε όλους εμάς; Γιατί, να ξέρεις, **ορφανέψαμε**, σαν μια μεγάλη οικογένεια, που έχασε το μοναδικό της πατέρα. Όσο για μας, μπορούμε με σιγουριά να σου υποσχεθούμε, ότι θα σε θυμόμαστε πάντα. Και να το θέλαμε, δε θα μπορούσαμε να σε ξεχάσουμε.

Ηρώ Κασσιμάτη

«ΚΥΘΗΡΑΙΚΑ»

ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ

ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 150
ΕΔΡΑ: ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ
ΓΡΑΦ. ΑΘΗΝΩΝ
ΚΑΝΑΡΗ 48, ΚΑΛΑΜΑΚΙ
Τ.Κ. 174 55, ΤΗΛ. 9827436

ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ
ΕΚΔΟΤΗΣ - ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΕΜΜ. Π. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ
ΣΥΜΒ. ΕΚΔΟΣΗΣ
Γ. ΔΗΜΗΤΡΙΑΔΗΣ

ΑΝΤΙΠΟΣ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ
MAR. VLANTIS
44 ETNA ST. GOSFORD 2250
N.S.W. TEL. 043/244869 (6-10 pm)

ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ	Δρχ. 2.500
Ιδιωτών	" 5.000
Τιμητικές	" 4.000
Συλλόγων	" 5.000
Ν.Π.Δ.Δ. - Τραπεζών	" 5.000

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ
ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ
HPL κ.λ.π.
Τιμητικές στο διπλάσιο
ΦΩΤΟΣΤΟΙΧΕΙΟΘΕΣΙΑ - ΕΚΤΥΠΩΣΗ:
ΓΡΑΦΙΚΕΣ ΤΕΧΝΕΣ «Μ. & Γ. ΖΩΡΖΟΣ Ο.Ε.»
Μεσολλογγίου 10 Αθήνα. Τηλ. 3301600
(Τα ενυπογράφω άρθρα εκφράζουν τις απόψεις των συγγραφέων τους)

ΧΡΗΣΤΟΣ
ΧΡΥΣΑΦΟΥΛΗΣ

ΕΡΓΟΛΑΒΟΣ
ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ
ΜΠΕΤΑ - ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ
ΠΑΛΑΙΩΝ ΚΤΙΣΜΑΤΩΝ

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ
Τ 0735 / 33818 - 33953

- ΚΕΝΤΡΙΚΟΣ Ν. ΠΡΑΚΤΩΡ ΓΙΑ:
F/B ΘΗΣΕΥΣ (ΠΕΙΡΑΙΑ - ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟ - ΚΡΗΤΗ - ΚΑΛΑΜΑΤΑ)
F/B ΜΑΡΘΑ (ΓΥΘΕΙΟ - ΝΕΑΠΟΛΗ - ΕΛΑΦΟΝΗΣΟ)
- ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ ΜΕ FLYING DOLPHINS
ΓΙΑ ΑΡΓΟΣΑΡΩΝΙΚΟ ΚΑΙ ΠΕΙΡΑΙΑ

CONOMOS TRAVEL

Δ/ΝΤΗΣ Λ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ (ΣΤΗΝ ΑΡΧΗ ΤΗΣ ΠΡΟΒΛΗΤΑΣ)
80200 ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. 0735 - 33 490 / 33 890

ΝΙΚΟΣ ΔΑΔΑΡΗΣ

ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ

- * ΛΑΔΙΑ
- * ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΑ
- * ΚΡΑΣΙΑ
- * ΧΑΡΤΙΚΑ
- * ΕΙΔΗ ΔΙΑΤΡΟΦΗΣ

ΚΕΝΤΡΙΚΟ: Μ.Α. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 9 ΠΑΙΑΝΙΑ
Τ.Κ. 190 02 ΤΗΛ. 6642705 FAX 6642551

ΣΤΡΑΠΟΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ:

ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ: ΤΗΛ. (0735) 31730 & 31330

ΚΑΨΑΛΙ - ΚΥΘΗΡΑ: (0735) 31847

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ ΔΩΜΑΤΙΑ - MINI MARKET
ΚΑΨΑΛΙ - ΚΥΘΗΡΑ: (0735) - 31847

ΚΑΙ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ: ΥΓΡΑΕΡΙΟ

ΤΟΠΙΚΟΙ
ΑΝΤ/ΠΟΙ

ΠΟΤΑΜΟΣ: ΒΑΣ. ΠΡΙΝΕΑΣ - ΤΗΛ. 33227

ΚΟΝΤΟΛΙΑΝΙΚΑ: ΓΡ. ΒΑΡΔΑ - ΤΗΛ. 31570

ΧΩΡΑ: ΒΑΛ. ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ - ΤΗΛ. 31226

ΑΦΟΙ ΜΠΑΛΑΜΠΑΝΟΥ

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ
ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΓΕΩΤΡΗΣΕΙΣ
ΔΟΚΙΜΑΣΤΙΚΕΣ ΑΝΤΛΗΣΕΙΣ
ΑΝΤΛΗΣΕΙΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΓΕΩΤΡΗΣΕΩΝ
ΤΟΠΟΘΕΤΟΥΝΤΑΙ ΠΟΜΟΝΕΣ ΥΠΟΒΡΥΧΙΑ
ΕΓΓΥΗΣΗ 15 ΕΤΩΝ

ΓΛΥΚΟΒΡΥΣΗ ΛΑΚΩΝΙΑΣ - ΤΗΛ. (0735) 91555, 91459

ΑΣΒΕΣΤΟΠΟΙΙΑ

ΕΜΠΟΡΙΟ ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΩΝ ΥΛΙΚΩΝ

ΑΝΤΩΝΗΣ ΤΖΑΝΝΕΣ

ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛΕΦΩΝΑ: (0735) 31164 - 31546 - 31866

ΑΝΝΑ ΣΕΡΕΦΟΓΛΟΥ

Πτυχιούχος
Καθηγήτρια Μουσικής
παραδίδει μαθήματα:
Πιάνο, αρμόνιο
και θεωρητικά

Τηλ. Αθηνών: 9331533, 6854349

» Κυθήρων: 0735-31646



ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΩΝ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

ΒΗΛΑΡΑ 2 - ΟΜΟΝΟΙΑ

Απέναντι από Ι.Ν. Αγ. Κωνσταντίνου

ΤΗΛ. 52 49 973

ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΣ

ΒΑΛΕΡΙΟΣ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ

HONDA - MITSUBISHI - VOLVO

MOBIL ΛΙΠΑΝΤΙΚΑ

MASSEY FERGUSON URSUS KAWASAKI

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΑ

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ - ΤΗΛ. (0735) 31226 - 31081

ΛΕΥΤΕΡΗΣ ΚΡΙΘΑΡΗΣ

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ
ΚΑΙ
ΕΜΠΟΡΙΑ
ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ. (0735) 33106-33172



Πίου - Ζάπιγκ

ΤΙΣΟΥ είναι αυτή η επιστήμη! Βρήκε, λέει, ένας Ιταλός μία μέθοδο και μπορεί να κάνει αυτόματα ταύρους όσους το πουλάκι τους δεν κάνει άλλο τσί-ου-τσίου. (Για να καταλάβω, Σινιόρ αποτέτοιοι μου, εννοείς όλων-όλων; Δηλαδή και μας των υπερηλίκων;). Σου βάζει, λέει, ένα μαραφέτι και μετά μ' ένα τηλεκοντρόλ, που έχεις στην τσέπη σου κανονίζεις εσύ πότε θα δώσεις την... εντολή. Μόνο, προειδοποιεί ο γιατρός-εφευρέτης, δεν πρέπει να έχεις κινητό τηλέφωνο, γιατί αυτό αποσυντονίζει το μαραφέτι. (Τι συνέπειες έχει αυτό αλήθεια; Δε λειτουργεί απλά ή σηκώνεται και το ...ακουστικό μαζί;).

Κι εκείνο που φοβάμαι είναι μη τυχόν και χαλά κι αυτό, όπως όλα τα μηχανήματα και αντί για ωραίες στιγμές σου προκύψει κανένα φάσκελο από το έτερο ήμισυ, που μπορεί να μην ξέρει, πως το εργαλείο δουλεύει με ...τηλεκοντρόλ. Η να μουλαρώσει και για πείσμα ν' αρχίσει το ...ζάπιγκ και τότε... ωί! μανούλα μου ωί!...

Άσε που θα μειωθούν κι οι κυνηγοί. Τώρα, ξεκινούν από τα χαράματα και μη έχοντας (ή μάλλον μη μπορώντας πλέα οι περισσότεροι) να κάνουν τίποτ' άλλο, παίρνουν τα βουνά και βαράνε τα πουλάκια. Όταν όμως έχουν το τηλεκοντρόλ τους στο δικό τους πουλάκι, ποιος θα τους συμμαζεύει... Εκτός πια και το βουνό είναι δικαιολογία και τους βλέπεις εκεί όλους με τις γυναίκες (τους), όπως ο Λειβαδίτης που σας έγραφε την άλλη. Και το βάζω σε παρένθεση γιατί με γυναίκες μπορεί να είναι. Με τις δικές τους αμφιβάλλω. Αφού τώρα θάχουν το... τηλεκοντρόλ στην κωλότση. Ποιος τους μαζεύει. Μέχρι τώρα παρίσταναν τους πιστούς συζύγους, μη μπορώντας να κάνουν τίποτ' άλλο. Τώρα όμως; Θέ μου, συχώρη με, μ' αυτές τις εφευρέσεις, αλλά χάλασε ο κόσμος. Άκου και έρωτα με ...τηλεκοντρόλ.

Ο τρελός του χωριού

ΜΕΣΑ στα φθινοπωρινά πρωτοβρόχια είδαν στο Τσιρίγο τον «τρελό του νησι-

ού» με λίγες τρίχες στο κεφάλι, οι πιο πολλές άσπρες, ψηλό και καμπουριασμένο από τα χρόνια, να προσπαθεί να κουνήσει το γαϊδάρο του στη βροχή. Παρά τις δυσκολίες της κατάστασης κάτι φάνηκε να ψέλνει, αλλά δεν ακούστηκε ολόκληρο. Εγώ, που πάντα συμπαθούσα τους τρελούς των χωριών, γιατί έβλεπα ότι η παροιμία «από μικρό κι από τρελό μαθαίνεις την αλήθεια» είχε πέραση, σας μεταφέρω μόνο τους στίχους που μπόρεσα να ακούσω μέσα στη δυνατή βροχή.

**Εγώ δεν είχα αρνιά
δεν είχα και κασιόκια
δεν είχα τυρομήζυθρα
και μαύρα φυσεκλίκια.**

**Μα είχα πίστη στη Στραθή
με τη θαρεία μπελάντζα
και στη μαχαίρα που θαστά
και τηνε κάνει σκάντζα.**

**Γι' αυτό θα ζήσω λεύτερος
και θα γλακώ στι ρούγες
και θάχω πάντα ανοιχτές
τη ρίμας τσοι φτερούγες.**

Αν ακούσω κι άλλα και βγάλω συμπέρασμα, σας ξαναγράψω.

Το μάσα - φτύνε...

ΝΑ ΣΟΥ κάνουν πλάκα και να καταλήξει να σου ζητήσουν ρουσφέτι εξ αυτής, αυτό μόνο στο Τσιρίγο μπορούσε να συμβεί. Γνωστότατος κυνηγός, ψαροντουφεκάς και γιατρός, που θεραπεύει τον πονόδοντο, ήταν ο τυχερός...

Ένας συνάδελφός του πριν λίγα χρόνια του είχε βάλει πίσω από την πόρτα του ιατρείου του μία αφίσσα - γελοιογραφία μ' έναν καρχαρία να κυνηγά έναν ψαροντουφεκά, που με τη σειρά του κυνηγούσε ένα σαργό. Από πάνω, μάλιστα, πρόσθεσε για πλάκα μία άλλη πινακίδα, πανομοιότυπη μ' αυτήν που κανονικά είχε στην πόρτα, που έγραφε «ΤΗΜΗΜΑ ΙΧΘΥΟΛΟΓΙΑΣ». Προφανώς γιατί με τόση πείρα στο ψαροντούφεκο είχε γίνει κι ιχθυολόγος ο συμπαθέστατος γιατρός!

Ένας Τσιριγώτης, το καλοκαίρι που πέρασε, πήγε στο ιατρείο, γιατί τον έπιασε άγριος πονόδοντος και όσην ώρα του τρόχιζε το δόντι έπεφτε το μάτι του στην πινακίδα. Τώρα, θες γιατί είχε ζαλιστεί από τον πονόδοντο, θες γιατί δεν τούκοψε κείνη την ώρα, τόχαψε το καλαμπούδι, που ήταν εκεί κά-

μποσα χρόνια, ότι δηλαδή έχει και τμήμα ...Ιχθυολογίας το Νοσοκομείο. Κι επειδή δεν υπάρχει Τσιριγώτης, που ν' αφήνει ανεκμετάλλευτη γνωριμία, έστω κι αν είναι του οδοκαθαριστή της γειτονιάς, σκέφτηκε πως, το Τμήμα για να υπάρχει, θα θέλει κι ιχθυολόγο. Και μια και είχε γιο αδιόριστο με τέτοια ειδικότητα, παίρνει θάρρος και πριν λίγο καιρό νάσουτον στον γιατρό να του λέει, πως θέλει μία... εξυπηρέτηση. Να βοηθή-

φιος ...Ιχθυολόγος την παροιμία που λέγανε παλιά σ' άλλο νησί των Επτανήσων, γι' αυτούς που τρώγανε τους ροφούς και για τους άλλους, που, λόγω τσέπης, τους μένανε οι... χάνοι.

**Τι να την κάνεις τη ζωή
τόμου ζωή δεν είναι.
Άλλος να τρώει τσου ροφούς
κι άλλος το «μάσα-φτύνε».**

Το «μάσα-φτύνε» βέβαια ήταν τα φτηνά πετρόψαρα, που ανάγκαζαν τον αγοραστή τους

ΛΕΥΚΟ ΑΛΛΑ ...ΓΡΑΜΜΕΝΟ (ή, ο κύκλος των «χαμένων» πολιτικών)

Θαρρούν οι πολιτικοί τον κόσμο για ζαθέα, τα θούδια όμως ξυπνήσανε' δεν κουτουλύνε πλέα.

Μπάρε μου, είπα μέσα μου, άκυρο θε να ρίξω μη μπάει και το φιλότιμο λιγάκι τούνε τσίξω.

Μα δα φιλότιμο έχουνε, πού τάχα να το θρύνε; Γι' αυτό και τσι σιχάθηκα, να πάνε να πνιγούνε.

Τη χώρα εις την τύχη της έχουν εγκαταλείψει, μόνο σα θγούνε γνοιάζονται, Μπερμέ μην τουνε λείψει.

Οι άρρωστοι πεθαίνουν σε ράντζα στι διαδρόμους κι αυτοί με τζάμπα Μερσεντές γυρίζουνε στι δρόμους.

Αφήνουνε το' αναρχικούς να καίνε τι σημαίες μα στέρνουνε όμως τα ΜΑΤ στι γέρους και στι γραίες.

Σα συνεδριάζει η Βουλή τηνε περιφρονούνε κι αντίς εκεί να θρίσκονται αλλού κοθρογυρνούνε.

Το μόνο που κοιτάζουνε, να φάνε, όλο να φάνε γι' αυτό και τσι σιχτίρισα. Για... διακοπές να πάνε.

Πως είν' αναξιόπιστοι και ποιος δεν το ξέρει; Τι κάλπες κατεβάζουνε όποτε τσι συμφέρι.

Είχα πολλά να τουνε πω, μα δε χωρεί η κόλλα Πάλι στι άλλες εκλογές μαύρη θα φάνε φόλα.

Στις πρόσφατες εκλογές, μεταξύ των άκυρων ψηφοδελτίων βρέθηκε κι ένα λευκό με γραμμένους πάνω αυτούς τους στίχους, που, όπως έμαθα, έγραψε ένας αγανακτισμένος και απογοητευμένος από τους πολιτικούς όλων των κομμάτων Φρασιώτης. Δυστυχώς ο ταλαντούχος στο στίχο ψηφοφόρος εκφράζει πλέον πολλούς κι αυτό πρέπει να το σκεφθούν καλά οι πολιτικοί μας, γιατί αυτός που χάνει είναι η Δημοκρατία.

Σημ.: Ο Τρίβολος κι η παρέα του αναζητούν εναγωνίως το συντάκτη και ψηφοφόρο για να τον συμπεριλάβουν στους μόνιμους συνεργάτες τους. Είναι υπέροχος. Όποιος γνωρίζει ο,τιδήποτε ας μας γράψει και θα ...αμοιφθεί από την Τριβολοπαρέα με τριβολοπειράγματα.

σει το γιό του, να τοποθετηθεί στο τμήμα Ιχθυολογίας, μια και του άρεσε να μείνει στο... Τσιρίγο.

Ο καυμένος ο γιατρός μας έπεσε από τα σύννεφα, αλλά τι να του πει; Ότι την πινακίδα την είχαν βάλει για πλάκα; Βρέθηκε σε δύσκολη θέση και δεν έμαθα, αλήθεια, τι λύση βρήκε. Εγώ θα του έλεγα να παροτρύνει το νεανία να μάθει ψαροντούφεκο. Πιστεύω πως θα έβγαζε καλό μερόκαμα στο νησί και ν' αφήσει την ...Ιχθυολογία. (Βέβαια άντε να πείσεις Τσιριγώτη, πως το Δημόσιο δεν είναι καλός εργοδότης κι άντε να περισσέψει κανένα ψαράκι από τους μοναχοφάους Λειβαδίτες, που δεν έχουν αφήσει λέπι γύρω-γύρω στο Τσιρίγο. Ίσως θα κατέληγε σε λίγο καιρό να τραγουδεί κι ο υποψή-

στο μάσα-φτύνε, καθώς ήταν γεμάτα αγκάθια).

Πάντως, αν προκηρύξετε τη θέση, γιατρέ, θέλω να θέσω υποψηφιότητα. Τι Ιχθυολόγος, τι αλιεύς Κυθηραϊκών ανεκδότων. Και 'γω νομίζω πως κάνω για τη ...δουλειά.

Διαλοδιάλογοι

ΜΕ ΠΛΗΣΙΑΖΕΙ την άλλη Μστις εκλογές ένας γνωστός μου από τα παλιά διάολος, το κουτσοδαιμόνιο, και μου λέει εμπιστευτικά:

— Ξέρεις, θα βαδίζω κανονικά σε λίγο καιρό. Τέρμα οι κοροϊδίες για ...κουτσοδαιμόνιο. Κοίτα να δεις τι θα κάνεις κι ελόγου σου. (Εγώ, για όσους δεν με ξέρουν καλά, έχω εκ γενετής κάποια μικροκουσουρία. Το αριστερό μου κέρατο είναι στραβό και το στράβωσε πιο πολύ μία ζούλα που με κουτου-

«Άνευ γελοίων
τα σπουδαία
μαθύν
ου δυνατόν»
ΠΛΑΤΩΝ

λούσε μικρό. Η ορά μου στραβοπαίρνει δεξιά κι η μύτη μου είναι κομμάτι μακραία και λίγο στραβή. Τίποτα σπουδαίο δηλαδή). Του λέω λοιπόν:

— Και πώς θα τα καταφέρεις; — Η Επιστήμη, φίλε Τρίβωλε, η Επιστήμη. Ηρθε στο Τσιρίγο ένας πλαστικός χειρουργός, για διακοπές, με είδε και μου είπε πως μ' ένα εκατομμυριάκι θα με κάνει σαν τον Ντράγκαν Τάρλατς.

— Μα τότε να πάω κι εγώ. — Θα κοιτάξω να σε συστήσω. Είναι πράματα να κυκλοφορείς μ' αυτά τα κουσουρία; Θα σε περιλάβει και θα σε κάνει και σένα ...Ρότζερ Μουρ. Κι αν θέλεις βάλε και την Τριβολίνα. Θα σου βγει μετά σαν κείνη την Παγώνα του ανεκδότου. Ίδια η Σάρων Στόουν.

— Αστην αυτήνε. Ας με σιάξει μέσα και βρίσκω εγώ ένα σωρό Σάρων τέτοιες.

— Σου κλείνω λοιπόν ραντεβού κι από χρόνεας θα σε βλέπουμε στην ...κόλαση και δεν θα πιστεύουνε στα μάτια τους. Κι αν πάμε κι οι δύο θάχουμε κι έκπτωση.

Μου τάλεγε αυτά, που λέτε κι η Τριβολίνα που κρυφακούγε πετάχτηκε και μου είπε:

— Δεν κοιτάτε, μωρέ, να φτιάξετε τα κουσουρία της ψυχής σας, που θα παραδώσετε στο ...Διάολο, έτσι που πάτε, θέλετε να φτιάξετε τα φυσικά κουσουρία, που σας τάδωσε ο Θεός για τιμωρία; Τόσα χρόνια είχατε στραβή μύτη και στραβά κέρατα. Τώρα σούρθε να τα φτιάξετε; Δε δίνεις το εκατομμύριο σε κανένα φτωχό, που δεν έχει να φάει; Εμένα ούτε που με νοιάζει. Με στραβή μύτη σε πήρα, με στραβή μύτη να παραδώσεις και την ψυχή σου. Όσο για την ορά σου, δεν είναι δα ανάγκη να την έχεις απλωμένη. Μάζεψέ την, όπως και τη γλώσσα σου και να δεις που κανείς δε θα βλέπει τα κουσουρία σου. Συγχώρα με, Θέ μου, αλλά τούτοι δω θα μας κολάσουνε όλους. Τι μας τους έστειλες εδώ;

Αυτά μου είπε και μ' εραλε σε βαθιά σκέψη. Το κακό είναι πως μάλλον έχει δίκιο. Και το χειρότερο, που δε μπορώ να σας γράψω περισσότερα για να καταλάβετε κι εσείς για τί διαλοουπόθεση πρόκειται. Σίγουρα όμως κάποιος θα καταλάβουν!...

Ο τρίβολος



«ΚΙΤΗΙΡΑ TRAVEL»

Υπεύθ. ΚΩΣΤΑΣ Μ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ

Ανταποκριτής Ολυμπιακής Αεροπορίας
Κεντρ. Πράκτορας Ιπταμένων Δελφινιών
Αντιπρόσωπος γραμμών Καραγιώργη
(προς και από Ιταλία)

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ. (0735) 31390 & 31490

(Για όλους τους Κυθηρίους ειδικά χαμηλές τιμές για Αυστραλία)



A. Vlandis
PHOTO STUDIO
ΠΑΝ. Α. ΒΛΑΝΤΗΣ

Λ. ΓΡ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ 63 - 184 34 - ΠΕΙΡΑΙΑ
ΤΗΛ. 41 22 411 TELEX: 218269 SPA (136)



ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ

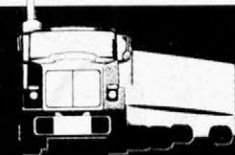
“ΒΕΝΑΡΔΟΣ”

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ

- Ανοιχτά όλο το χρόνο
- Κλιματισμός σε όλα τα δωμάτια
- Πρωινό
- Φιλική - οικογενειακή εξυπηρέτηση

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ:

ΤΗΛ. 34205-6 FAX 33850



ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ
ΤΖΑΝΝΕΣ & ΥΙΟΣ

ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

Εμπορία
υλικών οικοδομών
γενικό εμπόριο,
μεταφορές

Γεν. Αντ/πος Ηλιακών «ΜΑΛΤΕΖΟΣ»

ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ. (0735) 31420

ΚΑΙ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ 8, ΠΕΙΡΑΙΑΣ

(ΟΠΙΣΘΕΝ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΥ «ΚΕΡΑΝΗΣ»

ΤΗΛ. 4127846 & 094-572030

Η Κυβέρνηση μελετά σοβαρά την υποχρεωτική σύμπτυξη ΝΕΑ ΠΡΟΣΠΑΘΕΙΑ ΣΥΝΕΝΩΣΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Άλλη μια προσπάθεια θα καταβληθεί, για πολλοστή φορά, για συνένωση των μικρών κοινοτήτων όλης της χώρας. Μετά την τελευταία αποτυχημένη προσπάθεια, που έγινε με το Νόμο «Τζοχατζόπουλου» ο οποίος σε ελάχιστες περιπτώσεις λειτούργησε, αφενός γιατί το πνεύμα ήταν να γίνει σε εκούσια βάση, αφετέρου γιατί τα κίνητρα ήταν μεν σημαντικά, αλλά με συγκεκριμένη εφαρμογή και γραφειοκρατικές δυσκολίες. Εξάλλου είναι κοινό μυστικό ότι σε όλη την Ελλάδα δύσκολα ευδοκίμουν οτιδήποτε... «εκούσια».

Τώρα όμως τα πράγματα είναι σε διαφορετική βάση, καθώς υπάρχουν δύο νέοι παράγοντες. **Πρώτον**, η επιτακτική ανάγκη να γίνουν οικονομίες κλίμακος με μείωση των δαπανών και περισσότερη αποτελεσματικότητα της τοπικής αυτοδιοίκησης. Αυτά είναι επιταγές και της Ευρωπαϊκής Ένωσης, όπου έχουν γίνει προχωρημένες συζητήσεις. **Δεύτερον**, ο παράγων που θα παίξει ρόλο και πιστεύεται ότι τώρα κάτι θα γίνει, λέγεται **Αλ. Παπαδόπουλος**. Είναι ο νέος υπερυπουργός, αρμόδιος γι' αυτά τα θέματα και γνωστός για την αποφασιστικότητά του και για την αγνότητα του πολιτικού κόστους στις αποφάσεις του. Μάλιστα στις μέχρι τώρα διαρροές για το θέμα ακούστηκαν και πολλά πράγματα που δεν είχαν συζητηθεί σοβαρά. Κατ' αρχήν τώρα μιλούν για **αναγκαστική** συγχώνευση κοινοτήτων και όχι προαιρετική. Ύστερα, στις προγραμματικές δηλώσεις μίλησε ο υπουργός για την ανάγκη να αποκτήσει η Τοπ. Αυτοδιοίκηση **αυτοτελείς πόρους**. Αυτό μεταφράζεται ότι θα

πρέπει να μπορούν να επιζούν από ίδιους πόρους, που μεταφράζεται σε φόρους. Μέχρι τώρα αυτό το άφηναν στο κράτος για να κάνουν οι ίδιοι οι επικεφαλής των ΟΤΑ τους... καλούς και να



Μετά την Ε.Ε. και τα Υπουργεία Εσωτερικών και Οικονομικών αντιμετωπίζουν πλέον με άλλο μάτι την υποχρεωτική συνένωση των Κοινοτήτων.

βγαίνουν στις εκλογές, ύστερα δε να ζητιανεύουν για να πληρώσουν ακόμη και το χαρτί της κοινότητάς τους. Άλλο πράγμα που συζητείται είναι ότι για να είναι βιώσιμοι οι νέοι οργανισμοί πρέπει να έχουν πληθυσμό τουλάχισ-

τον 5000 άτομα. Αν αυτό γίνει θα υπάρχει πρόβλημα με νησιά και ορεινές κοινότητες. Έτσι το πρόγραμμα μάλλον θ' αρχίσει απ' αυτές.

Σε γενικές γραμμές αυτές είναι οι πρώτες σκέψεις, όμως στις αρχές του επόμενου χρόνου θα παρακολουθήσουμε τα γεννητούρια της προσπάθειας και μέσα στο χρόνο ίσως έχουμε και το νέο Νόμο, καθώς και ο Πρωθυπουργός, αλλά και ο αρμόδιος υπουργός είναι γνωστοί σαν «γρήγορα πιστόλια».

Επειδή πλέον το θέμα φαίνεται να ξεκινά με νέα δυναμική, εκτός και πισωγυρίσει πάλι, χρειάζεται να ξεκινήσει ευρεία συζήτηση, καθώς είναι μεν θετική η προσπάθεια έχει όμως και αγκάθια, τα οποία καλούμεθα να λύσουμε έχοντας προετοιμασθεί με διάλογο, στον οποίο δεν έχουμε συνηθίσει δυστυχώς στον τόπο μας. Τα «Κ» ήδη ετοιμάζονται και σ' ένα από τα επόμενα φύλλα θα έχουμε ένα βασικό πρόβλημα που θα πρέπει ν' αντιμετωπίσουμε, αυτό των φοροαπαλλαγών πρώτης κατοικίας, που θα είναι από τα πιο σημαντικά, έστω κι αν δεν το έχει εντοπίσει κανείς εις τα Κύθηρα.

ΠΟΛΥ ΠΕΡΙΕΡΓΑ ΠΡΑΓΜΑΤΑ

Μια πολύ παράξενη υπόθεση απασχόλησε αυτές τις μέρες το νησί. Συγκεκριμένα, ακούστηκε ότι άτομο, το οποίο συνεστήθη ότι ήταν ο Μητροπολίτης Κυθήρων τηλεφώνησε σε ανώτατο στέλεχος της Ελληνικής Αστυνομίας (είπαν στον Υπαρχηγό) και ζήτησε να ληφθούν μέτρα εναντίον

μοναχού, ο οποίος απειλούσε «να βάλει φωτιά στη Μητρόπολη». Παράλληλα ζητήθηκε και η απέλαση ενός Αλβανού, που βοηθούσε το μοναχό. Οι ίδιες πληροφορίες ανέφεραν ότι όντως έγιναν κινήσεις προς την ικανοποίηση του «αιτήματος» και το στέλεχος της Αστυνομίας ενημέρωσε το Μητροπολίτη γι' αυτές, ο οποίος έκπληκτος διαβεβαίωσε το συνομιλήτη του ότι ουδέποτε τηλεφώνησε και ζήτησε παρόμοια πράγματα.

Επειδή το θέμα καλύπτεται από πλήρες σκότος και σιωπή κι έτσι δεν έχουμε επίσημη ή επαρκή πληροφόρηση, όμως είναι πολύ σοβαρό για ν' αποσιωπηθεί, το φέρουμε στη δημοσιότητα με το σκοπό να λύσουν τη σιωπή τους οι άμεσα εμπλεκόμενοι σ' αυτό. Πιστεύουμε ότι πρέπει άμεσα να επέμβει ο κ. εισαγγελέας έτσι ώστε, αφενός να προστατευθούν όσοι αδικώς, ενδεχόμενα, ενεπλάκησαν ή, αν διαπιστωθεί αδικήμα, ν' ασκηθεί αμέσως δίωξη γι' αντιποίηση αρχής, γιατί το θέμα δεν δείχνει ένα απλό αστείο...

• **ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΗΚΕ** η επέκταση του συστήματος των αντικειμένων αξιών και σε άλλες περιοχές. Σύμφωνα με δημοσιεύματα, τα Κύθηρα δεν περιλαμβάνονται στην πρώτη ομάδα, σύντομα όμως θ' ακολουθήσουν αρκετές περιοχές. Παράλληλα λήγουν το Δεκέμβριο οι πρώτες προθεσμίες για το κτηματολόγιο κι αναμένουμε κι εδώ πότε θ' αρχίσει και για τα Κύθηρα.

• **ΜΕΙΩΣΗ** αναμένεται φέτος για τις τιμές του λαδιού, λόγω υπερπαραγωγής σ' όλες τις ελαιοπαραγωγικές χώρες, δεν αναμένονται όμως άμεσα αλλαγές, πριν τις αρχές του επόμενου χρόνου.

Κλοπή εικόνων

Άγνωστοι μέχρι στιγμής δράστες διέρρηξαν το μικρό ναό της Παναγίας της Σπηλιώτισσας στα Μητάτα και έκλεψαν τέσσερις εικόνες. Ο ναός αυτός είναι υπόσκαφος, μέσα στο βράχο κάτω από το χωριό και οι δράστες έσπασαν εύκολα την πόρτα και απέσπασαν τις εικόνες που ήθελαν. Η κλοπή ανακαλύφθηκε την τρίτη εβδομάδα του Οκτωβρίου και η Αστυνομία άρχισε ανακρίσεις, αν και πιστεύεται ότι δύσκολα θ' ανακαλυφθούν οι δράστες.

Συνέδριο για τη Μελισσοκομία

Είχαμε αναφέρει και στο προηγούμενο την παρουσία του Προέδρου του Μελισσοκομικού Συνεταιρισμού Κυθήρων κ. Γ. Πρωτοψάλτη στο τριήμερο συνέδριο στη Χαλκιδική με θέμα τη μελισσοτομία.

Το συνέδριο οργάνωσε η Κοινότητα Νικήτης και ο τοπικός Μελισσοκομικός Συνεταιρισμός με το Πολιτιστικό Τεχνολογικό Ίδρυμα της ΕΤΒΑ.

Στην ομιλία του ο κ. Πρωτοψάλτης έκανε λεπτομερή αναφορά στον τρόπο εξόρυξης του πορόλιθου, από τον οποίο στην αρχαιότητα κατασκευάζαν γούρνες, τις οποίες μετέτρεπαν σε κυψέλες. Μαζί με το γεωπόνο κ. Θ. Μπίκο ο κ. Πρωτοψάλτης ανέφερε και τις σκέψεις για την πιθανότητα η κινητή κηρύθρα να πρωτοεμφανίστηκε στην αρχαιότητα στα Κύθηρα. Το θέμα προκάλεσε το ιδιαίτερο ενδιαφέρον των παρευρεθέντων.

Το πανηγύρι της Μυρτιδιώτισσας από την Κυθηραϊκή Αδελφότητα

Όπως κάθε χρόνο έτσι και φέτος πραγματοποιήθηκε το πανηγύρι στην Παναγία Μυρτιδιώτισσα στο Παλαιό Φάληρο την παραμονή. Αρχητοί Κυθηριοί αλλά και φιλοκυθηριοί συναντήθηκαν ξανά στην χάρη της.

Γύρω στις 9 μ.μ. έγινε η περιφορά της εικόνας η οποία συνοδεύονταν όπως πάντα από Κυθηριούς νέους και νέες οι οποίοι ήταν ντυμένοι με τις παραδοσιακές στολές.

Επίσης στο τέλος του εσπεριού μοιράστηκε και τσιριγώτικος άρτος.

• **ΓΙΑ ΕΡΓΑ** οδοποιίας στην Κοιν. Λιβαδίου διατίθεται κονδύλιο 17.305.413 δρχ. και η σχετική δημοπρασία ήταν προγραμματισμένη για τις 23 Οκτωβρίου.



• **ΕΠΙΔΟΤΗΣΗ** 12,8 ECU ανά κυψέλη, με την ισοτιμία που είχε το ECU με τη δραχμή την 1η Σεπτεμβρίου, θα πάρουν οι μελισσοπαραγωγοί των Κυθήρων. Σημειώτεον ότι ο νεοσύστατος Μελισσοκομικός Συνεταιρισμός Κυθήρων άρχισε από φέτος να διαθέτει στα μέλη του ετικέτες, ώστε ν' αποκτήσει το προϊόν αξιοπιστία. (Το «Κ» έχουν τονίσει πολλές φορές την ανάγκη της διατήρησης της ποιότητας του μελιού σε υψηλά επίπεδα, μία φροντίδα, που ανήκει **αποκλειστικά** στους παραγωγούς, καθώς η υψηλή ποιότητα είναι αυτή που διατηρεί τις υψηλές τιμές).

• **ΜΟΛΙΣ** ανέλαβε την ευθύνη της περιουσίας του Τριφυλλείου Κυθήρων, το ομώνυμο Ίδρυμα των Αθηνών, άρχισε τις εργασίες για τη συντήρηση του κτιρίου της οδού Ρόμβης, το οποίο χτίστηκε μεν το 1980, εγκατελείφθη όμως εντελώς με αποτέλεσμα να βρεθεί σε άθλια κατάσταση. Μόλις αποκατασταθεί το κτίριο αυτό, θα δημοσιευθούν φωτογραφίες, ώστε να δουν όλοι σε ποιά κατάσταση παρελήφθη και πώς έγινε μετά τις εργασίες συντήρησης.

• **ΙΔΙΑΙΤΕΡΑ** έντονες αντιδράσεις για τη δακοκτονία με αεροψεκασμούς σημειώθηκαν τον Οκτώβριο από διάφορα σημεία στην Ελλάδα κι έφθασαν μέχρι τα δελτία ειδήσεων. Στον Τύπο αναφέρθηκαν και πολλές απόψεις ακόμη και κατά της δακοκτονίας με επίγειο ραντισμό, λόγω της μεγάλης καταστροφής που γίνεται ακόμη και σε χρήσιμα είδη (έντομα, πουλιά, ζώα).

• **ΕΙΔΙΚΑ** αφιερωμένο σε κυνηγούς από Αθήνα και Αυστραλία. Δεκάδες χρόνια είχε να φανεί τέτοιο πέρασμα ορτυκιών, όπως αυτό της 2ας Οκτωβρίου. Από ένα θάμνο πετάγονταν μέχρι και δέκα, ενώ κάποιοι, που κουράστηκαν να περπατούν ή δεν είχαν σκύλο, κάθισαν στο... πέραμα για ορτύκια. Το έχετε ξανακούσει;

ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ

Το βιβλίο «Εδώ γεννήθηκε η Αφροδίτη... ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΙΣΤΟΡΙΑ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ» παρουσιάζουν οι εκδόσεις «Κυθηραϊκά» τη Δευτέρα 2 Δεκεμβρίου 7 μ.μ., στην αίθουσα του Πνευματικού Κέντρου Κυθήρων, Θεμιστοκλέους 5, 7ος όροφος. Την παρουσίαση θα κάνουν οι:

Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης Δημητριάδος κ.κ. **Χριστόδουλος**.

Γιώργος Κασιμάτης, Καθηγητής Πανεπιστημίου Αθηνών.

Ανδρέας Ανδριανόπουλος, Πολιτικός, Συγγραφέας.

Μίμης Ανδρουλάκης, Πολιτικός, Συγγραφέας.

Μανώλης Μπεντενιώτης, Βουλευτής.

Έφη Καρποδίνη-Δημητριάδη, Εμπειρογνώμων Συμβούλου της Ευρώπης.

Γαβριήλ Νικηφοράκης, Δικηγόρος.

Καλούνται όλοι όσοι επιθυμούν να παρευρεθούν στην παρουσίαση. (Διάρκεια εκδήλωσης 1 ώρα).

ΑΝΘΗ - ΦΥΤΑ

Σάμπρε Βίβα

TELEFONOS

ΕΒΡΟΥ 3 ΠΛΑΤ. ΔΑΒΑΚΗ-ΑΙΓΑΛΕΩ - ΤΗΛ. 59 00 770 & ΙΕΡΑ ΟΔΟΣ 301

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ Γ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ

ΣΤΑΜΑΤΙΑΣ ΣΠ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ συζ. ΜΠΑΡΜΠΕΡΗ

ΑΓ. ΚΩΝ/ΝΟΥ 5 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
Τ.Κ. 185 31

ΤΗΛ. 41 71 143 - 41 20 688

FAX 99 51 192

MOTORENT
PANAYOTIS

PANAYOTIS S. DEFTEREOVS
MOPEDS, MOTOR CYCLES
CANOES, PEDALBOATS
SURFING BOARDS
WATER SKIS

KYTHIRA: CHORA - KAPSALI
TEL. 31004, 31700, 31600

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
YAMAHA, MOTOBECANE, IFA MZ, SIMSON,
PIAGGIO, GILERA, SELVA, GOLDONI, JOHN
DEERE

ΑΝΤΩΝΗΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΙΣ

ΧΑΡ. ΤΡΙΚΟΥΠΗ 65 - ΑΘΗΝΑ

ΤΗΛ. 3821142 - 3800931

★ ΜΟΚΕΤΤΕΣ & ΧΑΛΙΑ ΣΕ ΠΟΙΚΙΛΙΑ

★ ΤΑΠΕΤΣΑΡΙΕΣ ΤΟΙΧΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΕΣ

★ ΠΛΑΣΤ. ΔΑΠΕΔΑ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΤΥΠΩΝ

★ ΣΤΟΡ ΠΑΡΑΘΥΡΩΝ - ΚΟΥΡΤΙΝΕΣ

LAW OFFICES OF

TASSOS PILIAS

★ Real estate Law

★ Inheritance cases

★ Court cases

123 Karaiskou st. Piraeus

TEL.: 412 6831 - 95 24 196

FAX: 95 24 196

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ

ΤΑΣΟΥ ΠΗΛΙΑ

Καραϊσκού 123, Πειραιάς

4ος όροφος Γραφ. 32

ΤΗΛ.: 412 6831 - 95 24 196

FAX: 95 24 196